

**NOUVELLE
ADRESSE**

GRENIER
1325 CARRÉ MASSON
TERREBONNE
471-3746

L'HEBDO DES GENS D'ACTION

la Revue

AIDEZ !

GALILÉE
Paniers de Noël

léveillé TOYOTA

1360 MASSON 25/640
TERREBONNE 471-6117

Le mercredi 27 novembre 2002

Site internet: www.larevue.qc.ca

44^e année, n° 26

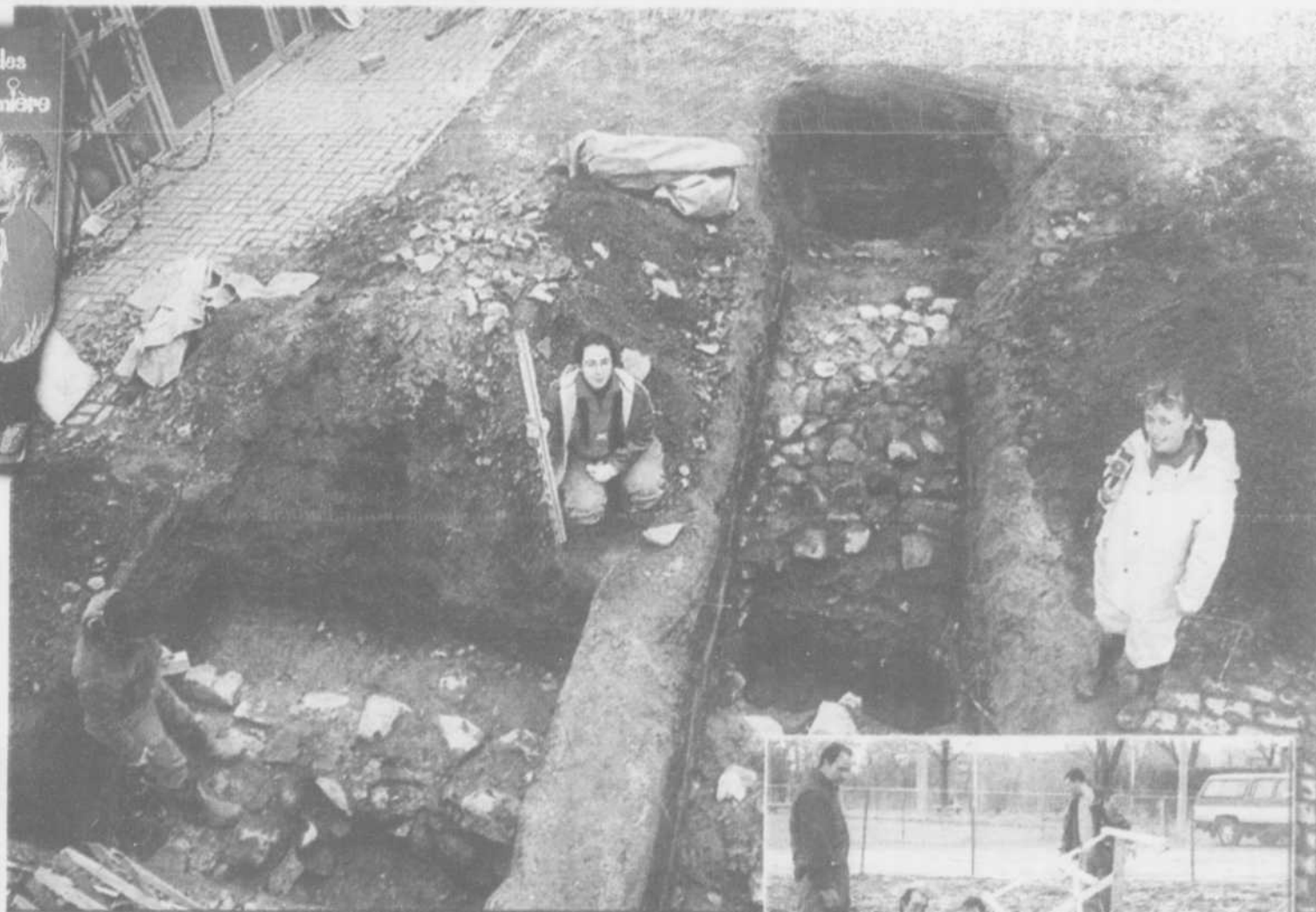


Dans le cadre des
Fêtes de la Lumière

18 DÉCEMBRE

**Célébrons
la lumière**

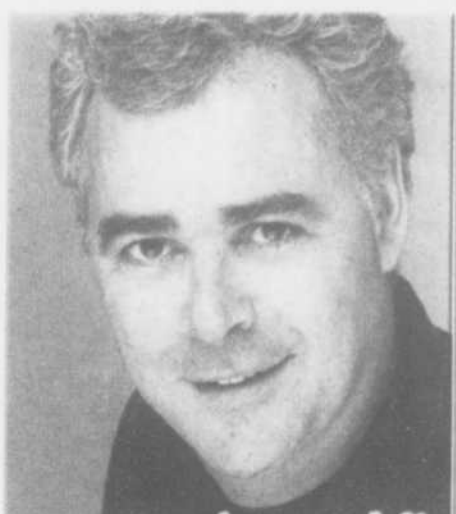
PAGE B-1



TRÉSORS DE LA NOUVELLE-FRANCE RÉVÉLÉS

**Un retour
de 400 ans
dans le passé**

PAGE A-3



Une grande comédie
dramatique au TVI
l'été prochain

PAGE A-4



VITRERIE TERREBONNE
www.aluminiumcc.com

ALUMINIUM CC INC. R.R.Q. 1475-6002-75

Les Fenêtres HORIZON

110 RUE ST LOUIS, TERREBONNE 471-6000

CONCOURS

**«Gagnez
votre épicerie»**

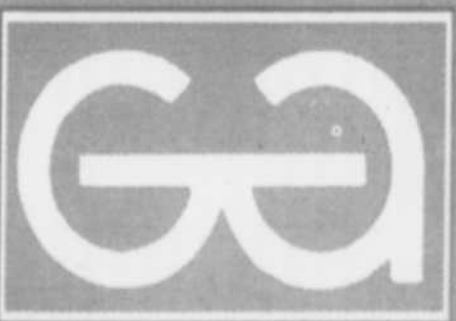
PAGE A-27

Espace Bell

**Installation de base
GRATUITE**

* Voir les détails en magasin.

Galerias de Terrebonne
1185 boul. Moody
Tel.: (450) 964-7985
1-888-689-8872



Le concessionnaire **GM #1** de la région

GRENIER

1325, Carré Masson, Terrebonne

471-3746

ADRESSE INTERNET: www.grenierauto.com

**PONTIAC
BUICK
GMC**

**SUPER SPÉCIAL
MODÈLE #31**

8 x 10 rég. 27,50\$	10,95\$
9 x 12 rég. 30,00\$	12,00\$
10 x 12 rég. 30,00\$	12,00\$
11 x 14 rég. 33,50\$	13,75\$
12 x 16 rég. 39,00\$	15,95\$
14 x 18 rég. 42,50\$	17,50\$
16 x 20 rég. 46,50\$	19,00\$

Cadres 3" de largeur.
Choix de couleurs avec bordure blanche.

33% DE RABAIS

**SUR TOUTES NOS
MOULURES SUR MESURE**

- Photos • Diplômes • Reproductions
- Miroirs • Petits points

SÉLECTION DE PLUS DE 500 MOULURES AU CHOIX
(NOS CONSEILLÈRES EXPERTES À VOTRE SERVICE)

REPRODUCTIONS

GRAND
CHOIX DE
REPRODUCTIONS:
LAMINÉES, ENCADRÉES
ET TRANSFÉRÉES

**GRANDE
VENTE DÉCOR...
POUR NOËL**

GRANDE SÉLECTION DE
PEINTURES
À L'HUILE

Chevalet
en bois 65"

ENSEMBLES
CADEAUX

disponible
pour tous
les budgets

Valise en bois
pour artiste
(Matériel d'artiste
non compris)

Chevalet
porte-toile

MATÉRIEL D'ARTISTE

SPÉCIAUX

Chevalet en bois 65"
de hauteur avec boîte rég. 84,00\$ **49,00\$**

Chevalet porte-toile rég. 20,00\$ **13,95\$**

Valise en bois pour artiste rég. 36,00\$ **19,95\$**

Autres modèles et grandeurs
disponible en magasin.

- Tubes de peinture
à l'huile, acrylique
et aquarelle
- Ensembles
pour débutants
- Ligne complète
de Bob Ross
- Grand choix
d'accessoires
- Pinceaux
- Toiles blanches
- Valises
- Chevalets

DÉCOR ET CADEAUX

UNE IMMENSE SÉLECTION D'IDÉES DÉCOR ET CADEAUX ORIGINAUX

MEUBLES D'APPOINT

ASSORTIMENT DE FIGURINES

ARRANGEMENTS FLORAUX

STATUES EXCLUSIVES

LAMPES ET
CHANDELIERS, ETC

CENTRE du DÉCOR

**L'Entrepôt
du Cadre**

DIRECTEMENT DU FABRICANT

MÉGA ENTREPÔT PLUS DE 10 000 PIEDS CARRÉS
LACHENAIE / TERREBONNE
1356, Montée Masson, LACHENAIE
(450) 964-2556



Lundi-Mardi-Mercredi: 9h à 18h
Jeudi-Vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 17h

GALERIES MILLE-ÎLES (À CÔTÉ DU VIDEOTRON)
315, boul. Labelle, ROSEMÈRE
(450) 419-7887

CENTRE LAVAL (À CÔTÉ DE LA BAIE)
1600, boul. Le Corbusier, LAVAL
(450) 687-0545

RECHERCHES ARCHÉOLOGIQUES SUR LE SITE DU FUTUR THÉÂTRE ET À LA MAISON DE PAYS

Découvertes d'objets datant du régime français

Une étude portant sur l'intérêt archéologique du parc effectuée en partenariat avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec (MCCQ) sur le site qui recevra la construction du nouveau Théâtre du Vieux-Terrebonne, a permis de dénicher plusieurs artefacts qui datent du régime français et des fondations importantes en bordure de la rivière des Mille-Iles.

STÉPHANE FORTIER redaction@larevue.qc.ca

Les archéologues ont concentré leurs recherches en trois endroits soit là où doit être érigé le futur théâtre du Vieux Terrebonne, et à côté de la Maison de Pays.

Ces recherches qui avaient débuté le 4 novembre ont pris fin le 29 novembre dernier, ont permis selon les archéologues interrogés, de dégager les fondations de la première église et de bâtiments adjacents, du cimetière, du couvent, du collège St-Louis et de différentes traces associées aux occupations domestiques. Toujours selon les archéologues d'Arkéos, les objets recueillis, objets domestiques courants trouvés en nombre impressionnants, tels que fragments de vaisselle, billes, dents et pièces de monnaie, datent autant du Régime français (avant 1760) notamment sur le site avoisinant la Maison de Pays, que du Régime anglais (XVIIIe et XIXe siècles).

L'église avait été érigée alors que le territoire québécois longeant le St-Laurent s'appelait toujours la Nouvelle-France soit en 1734. C'est parce que l'ancienne église ne répondait plus aux besoins d'une population grandissante que l'église actuelle a été érigée. L'église dont les fondations ont été mises à jour par Arkéos, fut détruite en 1879. En face de l'actuel TVT, on aurait trouvé des ossements ce qui tendrait à supposer qu'il s'agisse d'un ancien cimetière.

L'inventaire archéologique

Afin de bien mesurer la nature et la valeur de ce potentiel archéologique, la SODECT avait confié, en octobre dernier, à Arkéos inc.

le mandat de procéder à l'inventaire du terrain. Il s'agit d'une technique d'exploration par échantillonnage en des espaces qui apparaissent prometteurs pour la découverte de vestiges. Des tranchées ont tout d'abord été creusées à l'aide d'une rétrocaveuse et par la suite des sondages manuels ont été fouillés, à la pelle et à la truelle, en certains endroits choisis à l'intérieur des tranchées. Les objectifs visaient à confirmer la présence de vestiges associés aux diverses formes d'utilisation du terrain: bâtiments religieux, cimetière, édifices institutionnels, maisons domestiques et leurs dépendances. Outre les vestiges de cas bâtiments et les diverses couches de sols accumulées au fil des siècles, les archéologues ont recherché les objets perdus ou rejetés par les occupants parce qu'ils sont témoins de leur vie et porteurs d'informations que les spécialistes peuvent décoder pour ainsi raconter des bribes d'histoires quotidiennes.

Analyse des données

Les informations recueillies au terrain (soigneusement consignées à l'aide de notes, croquis, plans, photos) doivent être ordonnées et analysées afin d'en extraire la signification. Les milliers d'objets recueillis doivent être lavés et analysés. Des recherches historiques en archives sont déjà entreprises et seront poursuivies afin de guider les archéologues dans leurs interprétations. Ce n'est qu'en janvier que les archéologues d'Arkéos déposeront leur rapport d'analyse.



Le site avoisinant la Maison de Pays où l'on a trouvé plusieurs objets anciens.



Un artefact datant du régime français. Probablement un fragment de vaisselle.



Les fondations de l'ancienne église mis au jour par les archéologues d'Arkéos.

620 gymnastes de 40 clubs

Les 7 et 8 décembre 2002, le Club de gymnastique Viagym accueillera la plus importante compétition de gymnastique artistique féminine que la région ait connue.

À l'occasion de l'Invitation Viagym 2002, le gymnase de l'école des Rives dans le secteur Lachenaie à Terrebonne recevra 620 gymnastes réparties dans quelque 40 clubs provenant de la plupart des régions du Québec. Les gymnastes de neuf ans et plus compétitionneront dans les catégories "Provincial Québec" et "Provincial 1", niveaux argo, tiro, novice et senior.

La compétition comprendra un concours individuel par épreuve (saut, barres asymétriques, poutre d'équilibre et sol), au total des épreuves ainsi que par équipe pour chacune des catégories. La Coupe Viagym sera remise au club, qui obtiendra le meilleur total cumulé des dix meilleurs résultats par club dans toutes les catégories.

La compétition se déroulera en douze

blocs distincts, sept le samedi et cinq le dimanche. Il y aura de dix périodes de remises de médailles, dont l'attribution de la Coupe Viagym dimanche à 18h30.

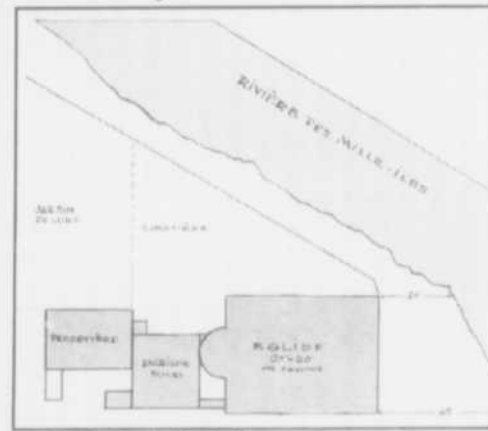
Le comité s'attend à recevoir plus de mille spectateurs, au cours de cette fin de semaine. Un programme souvenir sera disponible gratuitement. Le tarif d'entrée est de 7 \$ pour les adultes et de 4 \$ pour les 16 ans et moins.

La compétition Invitation Viagym 2002 est sous la présidence d'honneur de Mme Diane Bourgeois, députée fédérale de Terrebonne-Blainville.

Viagym remercie les villes de Terrebonne, Mascouche et Sainte-Anne-des-Plaines pour leur soutien aux activités du club et à la présente compétition.



La vieille église.



Le site de la vieille église.

AVOCATE

Monique Pauzé

- Droit de la famille
- Divorce - Séparation
- Convention à l'amiable
- Collection de comptes

JOUR & SOIR SUR RENDEZ-VOUS

964-1114

940 MONTÉE MASSON #206 LACHENAIE

Institut de beauté

Martine Nadeau enr. (A.B.)

Esthéticienne - Electrologue

Traitements de cellulite - Facial - Electrolyse

Soin de l'acné - Cours de maquillage

Manucure - Pose d'ongles

Épilation

Diplômée en drainage lymphatique par le Dr A. Leduc

1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Esthétiquement

Votre

Maryse Collette, prop.

Esthéticienne, électrolyste diplômée

SOINS PROFESSIONNELS

- Soins du visage et du dos
- Electrolyse par ordinateur
- Épilation à la cire chaude et tiède
- Beauté des mains et des pieds
- Teinture de cils

877, rue St-Pierre Vieux-Terrebonne

Sur rendez-vous

Cell. : (514) 992-9190

Dr Nathalie Beaulne, D.M.D., Cert. Ortho

ORTHODONTISTE

1102, boul. Moody, suite 207 Terrebonne

964-7072

Département de service

Taux horaire à partir de 49⁹⁵\$/heure

Voiture de remplacement disponible

DES SEIGNEURS FORD

RECEPTION SERVICE

DSF

DES SEIGNEURS 471-6601

893 Léon Martel Terrebonne

Coin des Seigneurs et Montée Masson

A 2 PAS DU POSTE DE POLICE

Autobus 25

POSTE DE POLICE

Deux Des Seigneurs

Liquidation 2002

Aucun comptant

Aucun paiement

Aucun intérêt

3 mois

COMMENCEZ à payer en Février 2003

Véhicule légèrement utilisé

Une comédie dramatique à l'affiche au TVT l'été

L'excellente pièce Glengarry Glen Ross, une comédie dramatique du célèbre auteur américain David Mamet (Hoffa, Des hommes d'influence, Les incorruptibles, Ronin) tiendra l'affiche cet été du 11 juin au 16 août 2003 au Théâtre du Vieux-Terrebonne.

GILLES BORDONADO redaction@larevue.qc.ca

Une pièce exceptionnelle

Pour sa deuxième année comme producteur de théâtre en été, la sélection d'une pièce dite de saison, plutôt qu'une simple comédie, dénote le sérieux de la Société de développement culturel de Terrebonne d'offrir un théâtre de qualité aux amateurs de cet art.

Glengarry Glen Ross est une critique acerbe de la société capitaliste américaine. On la décrit comme drôle, grinçante, voire délirante ! La pièce forte d'un humour exceptionnel et d'un texte intelligent s'est même méritée le prestigieux Prix littéraire Pulitzer en 1984.

La pièce raconte la vie de sept hommes obsédés par la réussite, des hommes en crise oeuvrant dans l'environnement de la Glengarry Glen Ross, une minable agence immobilière de Chicago en 1982. L'enjeu des quatre vendeurs est de garder leur emploi et de mettre la main sur le prix d'un concours ayant pour premier prix une Cadillac blanche et comme deuxième prix un jeu complet de couteaux. Les deux autres perdront leur emploi. Tricherie, magouille, chantage, vol, tous les coups sont permis. En cours de route, l'agence est vandalisée. On a fait main basse sur la liste de prospects de l'agence. Un inspecteur enquête, tout le monde est suspect...

Traduite par Pierre Legris, la pièce profitera des talents de Fernand Rainville à la mise en

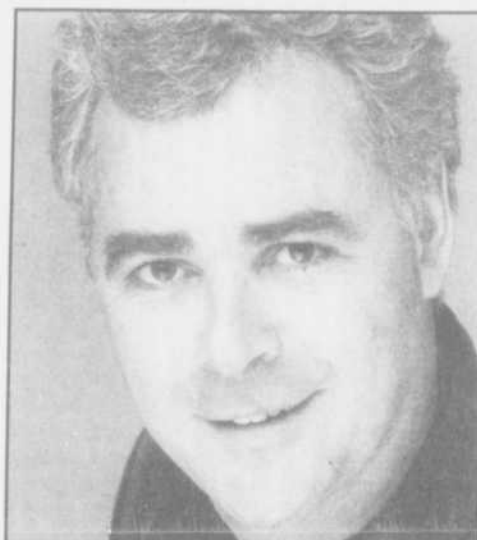
scène et à la direction artistique. Rainville est l'un des plus talentueux hommes de théâtre au Québec. Il compte à son actif les mises en scène d'une cinquantaine de pièces dont Talk Radio, Trick or Treat, L'Humoriste, les Légendes fantastiques de Drummondville, les deux derniers galas télévisés des Masques et Glengarry Glenn Ross en 1989. Sa mise en scène avait été unanimement applaudie.

De solides pointures

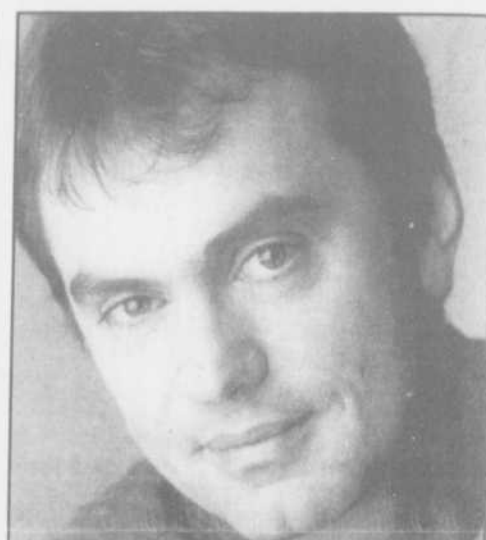
Sur scène, de solides pointures se produiront dans cette pièce de grande qualité. La plupart de ces comédiens sont des vedettes de la télévision et de théâtre : Carl Béchard (Virginie et 4 et demi), Jacques L'Heureux (Virginie et le célèbre Passe-Montagne de Passe-Partout), Henri Chassé (Louis dans le Monde de Charlotte), Michel Daigle (M. Lirette dans Virginie, Nounou dans Lance et compte), Harry Standjovsky (Bill Cashman dans Bunker et le patron dans Catherine), Gary Boudreault (théâtre et en janvier dans l'Auberge du Chien noir) et Robert Vézina (théâtre).

Un choix bien réfléchi

Pour Mme Suzanne Aubin, directrice du TVT, tout est en place pour faire de la prochaine saison estivale un succès fracassant. En optant pour une pièce dite de saison en été, le TVT cherche à se démarquer. « La population vieillit et les babyboomers exigent, selon nous, un



Jacques L'Heureux.



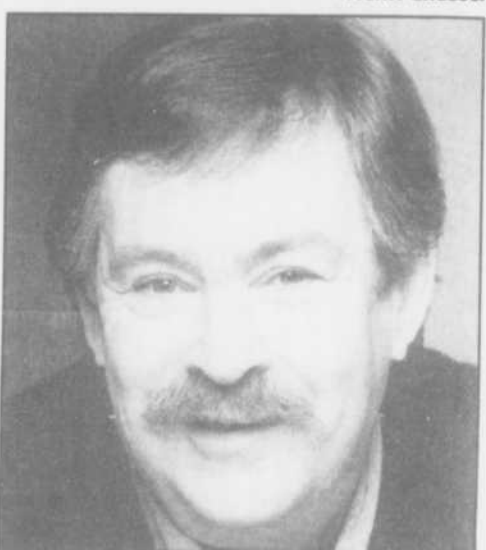
Henri Chassé.

théâtre plus raffiné en été. Nos pièces laisseront une grande place à l'humour, mais nous pensons que le temps du vaudeville est révolu », de confier la directrice. Celle-ci ajoute qu'en 2004, avec la construction de la nouvelle salle de spectacle, le TVT tentera de s'allier à une compagnie de théâtre de Montréal et ce, dans le but de permettre à la pièce de jouer dans la Métropole et à travers le Québec.

Les groupes peuvent déjà réserver

Commanditée entre autre par le journal La Revue, la pièce sera jouée du mercredi au samedi inclusivement à 20 h 30. Il en coûtera 28 \$ les mercredis et jeudis et 30 \$ les vendredis et samedis. Des prix de groupes (20 personnes et plus) et des forfaits souper-théâtre seront offerts.

Les groupes peuvent d'ailleurs réserver leurs places dès maintenant auprès de la nouvelle employée dédiée au théâtre d'été au TVT, Mme Johanne Malo, au 492-5514. La vente à l'unité sera lancée en janvier.



Michel Daigle.

Faits et gestes

AIMÉ DESPATIS

www.larevue.qc.ca

En 2001: 32 350 familles dans la MRC des Moulins

Selon le recensement de juin 2001 par Statistiques Canada, il y avait alors 32 350 familles dans la Municipalité régionale de comté (MRC) des Moulins.

L'autre secteur important de Lanaudière, la MRC de L'Assomption comptait 30 640 familles.

Des Moulins comptait en 2001 :

- 17 705 couples mariés (54,7%)
- 10 020 couples en union libre (31%)
- 4 020 familles monoparentales (14,3%).

Comité exécutif de la Ville de Terrebonne

Réunion du 2 octobre

Aide financière de 100 \$ à l'Association régionale des familles d'accueil de Lanaudière pour un arbre de Noël le 7 décembre.

Dépôt du rapport de M. Alain Dupré, directeur de la Sécurité publique en marge du plan d'immobilisation en sécurité incendie de 2003 à 2005.

Mandat à la firme Enviram (24 800 \$) pour un rapport sur la continuation de la piste TransTerrebonne dans Lachenaie et La Plaine.

Il a été demandé au ministère des Transports de prévoir la réfection du chemin Gascon entre les autoroutes 25 et 640 au budget de 2003.

Une demande de subvention a été acheminée au Conseil régional de développement Lanaudière (CRDL) en vue du projet de la "Place du Marché" qui sera établie au sud de la rue Sainte-Marie sur les terrains dans l'environnement du futur Théâtre du Vieux-Terrebonne.

Réunion du 9 octobre

Des documents ont été préparés par Mme

Yolande Cloutier, directrice du Module communications en vue d'un guide des normes graphiques de la nouvelle ville. Le guide servira à l'identification des rues et celle des véhicules. Un autre volet concerne le comité internet de la ville.

En marge de la construction du Centre de la Petite enfance Bourg-Soleil près de l'école des Trois-Saisons, une aide financière de 30 000 \$ a été votée pour la réalisation des infrastructures requises.

Réunion du 16 octobre

Le comité exécutif a confié un mandat à la firme d'avocats Deveau, Lavoie et associés (24 000 \$) dans le cadre des négociations avec la section local 1009 des employés cols bleus.

Nomination de trois rues dans l'arrondissement La Plaine de M. Normand Ladoceur, soit: de l'Erissaire, de l'Estuaire, de l'Ecore.

Réunion du 23 octobre

Un montant de 15 000 \$ sera consacré à une nouvelle signalisation au-dessus de l'intersection des boulevards Moody et Des Seigneurs.

Saviez-vous que...

ANDRÉ CÔTÉ

saviezvousque@hotmail.com

Ad nauseam...

Appelez cela comme vous voulez : jaunisme, sensationnalisme, etc., mais il n'en reste pas moins que nous n'étions pas préparés à écouter une telle conversation. Pourquoi alors nous l'avoir imposée, à l'heure du repas (le midi, le soir, le lendemain matin...) ? On nous avertissait du caractère insoutenable de ce qu'on allait nous faire entendre... J'en suis encore totalement bouleversé.

Le juge et les jurés se devaient d'écouter cet enregistrement dans le cadre du procès de Jocelyn Hotte. Or, étions-nous tenus d'assister aux derniers moments de la vie de Lucie Gélinas et au cauchemar terrible des passagers qui l'accompagnaient ? Je suis convaincu que NON !

Sous le couvert du droit du public à une information pleine et entière, tous les réseaux de télévision et de radio ont fait leurs choux gras de l'"enregistrement diabolique" qui se répétait ad nauseam comme si on banalisait ainsi un drame humain. Finalement, on a bafoué la vie privée d'une personne sous prétexte de vouloir protéger les éventuelles victimes de violence conjugale.

Par respect pour la famille de Lucie Gélinas, on aurait pu s'abstenir de nous présenter "sa mort en direct". J'imagine la souffrance que ses parents et amis ont eu à revivre. Comme si on leur tournait le fer dans la plaie. On a "beurré épais" alors que le lendemain, on nous présentait les témoignages des survivants de cette tragédie... Un fait divers qui prend autant d'importance parce qu'il a été médiatisé à outrance, et ce, même à la SRC dont les frasques télévisuelles me turlupinent depuis quelque temps.

Il serait grand temps de réviser le code d'éthique du journalisme afin d'empêcher certains dérapages. Et même si plusieurs personnes sont friandes de ce type d'information, il n'est point nécessaire de les en gaver et d'imposer aux autres de telles atrocités. Il existe une presse spécialisée pour ce genre d'événements, qu'on lui laisse la place qu'elle occupe dans ce créneau.

De toute évidence, une forme d'autocensure devrait avoir cours dans les salles de rédaction au nom du respect d'autrui. Il ne s'agit aucunement de "cacher" la vérité, mais toute vérité est-elle bonne à dire ?

À bon entendeur...

Présidente-éditeur
Marie-France Despatis

PUBLICITÉ

Comptes-maison

Aimé Despatis,

directeur

Directeur des ventes

Pierre Gatién

Directrice développement et marketing

Vivianne Morin



Représentants
Jocelyne Fontaine
Paul Laverdière
Anouk Charbonneau
Yves Chamberland
Daniel Soucy

Projets spéciaux
Louise Gravel

Téléphone
964-4444

Guides des Adresses/Reflet économique

Nicole Boisvert

Directeur général adjoint

rédacteur en chef

Gilles Bordonado

Journalistes

Aimé Despatis

Louise Despatie

Télécopieur
471-1023

Journalistes

Alexandre Brunelle

Stéphane Fortier

Sébastien Arbour

Éric Ladoceur

Nadia Brassard

Chroniqueurs

Robert Gauthier

André Côté

Internet
www.larevue.qc.ca

Comptabilité

Lise Caron

Réception/Petites annonces/Archives

Manon Caouette

Diane Durocher

Johanne Daunais

Jacinte Langevin

Coordonnatrice aux ventes

Lise Bourdages

Infographie/typographie/montage

Compo-Max Inc.

Marcelles Hayes

Distribution

Publi-Sac Laurentides 437-8779

TIRAGE 45 100

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filons et St-Lin Laurentides. Coût de l'abonnement (6 mois): Canada 65\$, États-Unis 120\$, Étranger 175\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TERRAIN DU NOUVEAU CENTRE HOSPITALIER

Québec offre 910 000\$ et les proprios en veulent... 21 millions!



Le Service d'expropriation immobilière, rattaché au ministère des Transports du Québec, a décidé de porter la cause au prix du terrain du futur hôpital du secteur de Lachenaie en appel, l'écart entre la demande des propriétaires et celle que le gouvernement est prêt à payer étant encore trop important.

Le Service d'expropriation immobilière, rattaché au ministère des Transports du Québec, a décidé de porter la cause du terrain du futur hôpital du secteur de Lachenaie en appel, l'écart entre les demandes des propriétaires et celle que le gouvernement est prêt à payer étant encore trop important.

STÉPHANE FORTIER redaction@larevue.qc.ca

La décision du tribunal administratif a en effet tranché le 7 octobre dernier et statué que le taux auquel les propriétaires "Les Jardins Lachenaie" et "Mordeau" seront tenus de vendre les terrains sur lesquels s'édifient actuellement le Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur devra être établi à 5 \$ du pied carré. "Au départ, c'est 21 592 983 \$ qu'exigeaient les propriétaires soit 16 843 816 \$ pour les Jardins de Lachenaie et 4 749 107 \$ pour Mordeau ce qui établissait le taux à 15.71 \$ du pied carré", de révéler Mario Pilote, du département de l'expertise immobilière au ministère des Transports. "La Corporation d'hébergement avait fait une offre de départ de 65 cents du pied carré. Il n'y avait pas d'autres solutions que d'aller vers l'expropriation", d'indiquer monsieur Pilote.

Retour en arrière

Il faut se souvenir qu'à l'époque où la Corporation d'hébergement du Québec négociait pour faire l'acquisition du terrain pour la construction du Centre hospitalier Pierre Le Gardeur, (jonction 40 et 640) cette dernière instance avait été incapable de s'entendre avec les propriétaires, le prix au pied carré étant par trop exorbitant et sachant que d'autres développeurs parvenaient à négocier pour un peu plus de 1.50 \$ du pied carré pour les terrains environnants. La Corporation avait alors mandaté le gouvernement d'imposer un décret qui permettait au ministère des Transports, compétent

en la matière, de procéder à l'expropriation du dit terrain. De nouveau, les deux parties ont été incapables d'en venir à une entente avec les propriétaires. "Lorsque nous ne sommes pas capables de nous entendre sur un prix, nous pouvons nous tourner vers le Tribunal administratif du Québec qui a le pouvoir de trancher", explique Gordon Smith, sous-ministre adjoint au ministère des Transports. L'ensemble de nos représentations n'ayant pas été retenues, et comme le Tribunal administratif a pris une décision qui ne nous convenait pas, nous avons décidé de porter la cause en appel", de poursuivre monsieur Smith. Parmi les représentations, figurait, bien sûr, l'écart important entre les prix accordés à des développeurs privés et ceux proposés au gouvernement. "Nous croyons vivement que nos prétentions sont encore valables et il n'est pas question d'abandonner dans ce dossier", affirme monsieur Smith.

Un taux de 5 \$ le pied carré, c'est encore trop cher", lance Mario Pilote. Au lieu de débours 910 000 \$ (à 65 cents du pied carré) pour des terrains totalisant environ 1,4 million de pieds carrés, c'est 7 M \$ que le gouvernement devrait payer s'il acceptait la décision du Tribunal. En acceptant de vendre à un prix équivalent à celui négocié avec les développeurs, le prix serait déjà plus raisonnable à un peu plus de 2 M\$.

C'est en décembre que la Cour d'appel décidera si elle reçoit ou non la demande du Service d'expropriation.

Centre d'implantologie dentaire des Moulins



Dr. François Bourdeau
Chirurgien-Dentiste-Généraliste

- Service de pose d'implants & prothèses sur implants

**CONSULTATION
GRATUITE**



- Service de tomographie sur place
- Chirurgie & prothèses faites sur place
- Financement disponible
- Pratique réservée au service d'implantologie

Diplômé de l'Institut Canadien d'Implantologie (I.C.I.)
Diplômé du Mish Institute
Membre du Cercle d'Étude de l'I.C.I.



474-0666

2594, Ch. Ste-Marie
Mascouche, Bureau 101

- LAVEUSE
- SECHEUSE
- LAVE-VAISSELLE
- MICRO-ONDES



- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR
- FOUR ET SURFACE DE CUISSON
- CONGÉLATEUR

DEPUIS 1977



CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS

CANTIN

477-0765

Meilleur
prix
service
inclus

Service à domicile
DE TOUTES MARQUES

VENTE FIN D'ANNÉE
Liquidation sur modèles discontinués
- déballés - démonstrateurs.
Légère imperfection

**NOUVEAU! LAVE-VAISSELLE
3 PANIERS**

PRODUITS DE NETTOYAGE CÉRAM
POUR APPAREILS
SURFACE LISSE
ET STAINLESS

**VENTE
Appareils
Remise
à neuf**

Photos peuvent différer
*Détails en magasin
*taxes en sus



ICI ON VEND

NEPTUNE

MAYTAG

JENN-AIR

Magic Chef

PERFORMA

MAYTAG

SERVICE AUTORISÉ

NEPTUNE

MAYTAG

Magic Chef

PERFORMA

MAYTAG

JENN-AIR

VENTE PIÈCES AU COMPTOIR
TOUTES MARQUES



GENERAL ELECTRIC
PIÈCES 477-6685

Rigidair Inqlis

VISA

Master Card



PIÈCES AU PRIX DU FABRICANT

911 CH. DES ANGLAIS (Face au golf)
à l'enseigne bleu

MASCOUCHE

**Avec ARGO, la saison hivernale ne
sera jamais plus la même.**

Spécial

Novembre - Décembre

*Profitez d'un rabais

de **500\$**

sur équipement.

Concessionnaire :
**Vente et
service**

*À l'achat d'un véhicule neuf.

1039, rue Principale St-Roch-de-L'Achigan (450) 588-0055



VTT 6 et 8 roues

Idéal pour toutes saisons

ÉQUIPEMENT:

- Pare-brise
- Toit convertible
- Chauffe-vent
- Chenille
- Etc...

LE FUTUR PLUS GRAND PARC AUTOS AU QUÉBEC

Albi LE GÉANT portera son nom mieux que jamais !

Le propriétaire d'Albi le géant de Mascouche, Denis Leclerc, a confirmé, le 20 novembre, bien des rumeurs en annonçant des investissements majeurs de plusieurs millions de dollars dans la construction d'un gigantesque parc autos sur la rue Blériot.

ALEXANDRE BRUNELLE

redaction@larevue.qc.ca

Les concessionnaires Albi Mazda, Kia et Mitsubishi seront donc réunis dans ce méga complexe qui occupera une superficie totale de quelque 2,5 millions de pieds carrés ! Au terme des trois phases de construction, le propriétaire, Denis Leclerc, prévoit qu'Albi comptera sur 500 employés et disposera d'un imposant inventaire de plus de 3000 véhicules !

Le nouveau terrain, acquis par Albi au printemps dernier, accueillera bientôt la première phase du projet, soit les nouveaux bâtiments du concessionnaire Kia, un second édifice qui abritera la bannière Mitsubishi et un troisième qui s'appellera Albi l'entrepôt de l'usager. Ces bâtiments seront bien visibles de l'autoroute puisqu'elles compteront respectivement 13 850 pieds carrés, 13 850 p.c. et 40 000 p.c. et s'élèveront sur deux étages. La réalisation de cette première phase entraînera un investissement de 10 000 000 \$ et sera génératrice de 70 nouveaux postes. On prévoit que les travaux devraient arriver à terme au printemps 2003.

Les phases deux et trois s'enchaîneront ensuite. S'ajouteront au site une imposante bâtisse qui abritera le concessionnaire Mazda, un centre d'esthétique et un centre de liquidation.

Leader en Amérique

Fondé en 1978, Albi Mazda s'est vite fait

Denis Leclerc était entouré de nombreux dignitaires de la ville de Mascouche et de ses trois concessionnaires pour l'annonce de ces investissements majeurs. (Photo: Alexandre Brunelle).

connaître localement avant d'envahir le marché régional et provincial. A grands coups de publicité dans les journaux, le concessionnaire s'est rapidement établi comme un joueur de premier plan sur le marché de l'automobile.

En 1998, il remportait la palme du meilleur vendeur au Québec, avec un total de 931 unités vendues. En 1999, il fait encore mieux en doublant ses ventes avec 1579 unités, ce qui en fait le meilleur vendeur Mazda au Canada. Pour Albi, les années se suivent et se ressemblent. Il totalise, pour

2000 et 2001, des chiffres de 2591 et 3097 unités vendues, ce qui lui vaut le titre prestigieux de meilleur vendeur en Amérique du Nord.

Mitsubishi

Selon Denis Leclerc, les ventes des véhicules Mitsubishi, fraîchement débarqués en sol canadien, vont bon train. "Chez Mitsubishi, 50% de la clientèle paie comptant. Les ventes sont déjà assez représentatives et on prévoit qu'elles vont augmenter sensiblement dans les mois à venir", a-t-il déclaré.

TÉLÉTHON 2002 DE LA RECHERCHE DES MALADIES INFANTILES

Les Lions en poste les 30 novembre et 1er décembre

Pour une 15^e année consécutive, les membres du Club Lions de Terrebonne seront fidèles au poste en vue du 26^e Téléthon de la recherche des maladies infantiles. Ils opéreront un centre téléphonique et d'activités à Galilée sis au 663 rue St-Pierre dans le vieux Terrebonne.

Les Lions et leurs bénévoles prendront vos appels, de 20h à 1h le samedi 30 novembre et de 8h à 22h le dimanche 1er décembre, au 492-9442.

Nous invitons la population de la région des Moulins à donner généreusement au profit de la Fondation de la recherche des maladies infantiles qui vient en aide aux hôpitaux Ste-Justine, de Montréal, CHUQ et CHUS de Sherbrooke.

Cette activité est tenue en collaboration avec Galilée, Léopold Mignacca gouverneur des clubs de services, Yves Meunier de Communication radio inter municipale et le support technique de Monsieur Bernard Rivet des Lions. Vous pourrez suivre ce Téléthon sur les ondes de TQS à compter de 21h le samedi 30 novembre jusqu'à 22h le dimanche 1er décembre.

Les Lions attendent vos dons généreux.

Êtes-vous atteinte d'ostéoporose ?

Si vous êtes en santé et postménopausée depuis au moins cinq (5) ans, vous pourriez participer à une étude de recherche sur un médicament en investigation. L'étude vise à évaluer un nouveau médicament administré par voie intraveineuse, tous les 2 ou 3 mois pendant 2 ans.

Critères d'admissibilité

Les participantes doivent :

- être âgées de 55 ans 80 ans;
- pouvoir prendre du calcium et de la vitamine D;
- être capables de suivre une routine quotidienne de façon autonome;
- pouvoir s'engager pendant une période de 2 ans.

Si vous êtes intéressée ou désirez obtenir de l'information, veuillez communiquer avec :

Centre de Recherche Clinique de Laval
Tél.: (450) 688-4340

Centre de Recherche Clinique de Laval
TÉL.: (450) 688-4340

Revue

Engagée dans son milieu

LA REVUE / CHAMBRE DE COMMERCE DE TERREBONNE

Pour l'amour des enfants et des familles

En novembre et décembre, La Revue réalise des dons généreux à deux organisations qui oeuvrent généreusement auprès des enfants et des familles.



Votre journal, qui est toujours aussi près de notre communauté, a remis 1 855 \$ en dons en argent et en publicité au Grand McDon de la région. Les profits de cette «mac-classique» sont partagés entre les maisons des jeunes de la région et la Fondation Ronald McDonald pour les enfants malades. De plus, Marie-France Despatis, PDG, et Vivianne Morin, directrice Développement et marketing, de La Revue ont mis la main à la pâte participant activement à cette journée spéciale en servant les clients, accompagnés de nombreuses personnalités, dont le maire Jean-Marc Robitaille et l'animateur Rodger Brulotte.

En cette période de réjouissance qui fait appel à la générosité du public vis à vis des plus démunis de notre communauté, La Revue a offert gratuitement un plan publicitaire complet d'une valeur de 2 500 \$ pour Galilée, organisme qui vient en aide aux familles de Terrebonne. Ce groupe pilote l'importante campagne des paniers et d'épicerie de Noël. La Revue appuie ce groupe communautaire depuis plusieurs années déjà, tant par un soutien fidèle sur les plans publicitaire et rédactionnel.

Saviez-vous que

Les petites annonces, c'est bien meilleur le mercredi. Publié avant la période importante de consommation, le journal La Revue vous offre une foule d'avantages en traitant avec l'hebdo des gens d'action.

Parmi ceux-ci, la possibilité d'incorporer 20 mots pour une petite annonce de base à 12 \$ (deux fois plus de mots que la concurrence pour le même prix), sa publication gratuite sur internet et un service hautement personnalisé. Avec La Revue, nos clients traitent avec un journal du coin et des filles du coin. A La Revue, vous ne traitez pas avec une centrale téléphonique, vous n'êtes pas un numéro de téléphone. Vous êtes quelqu'un, vous avez droit à des conseils avisés et du service !

Les petites annonces de La Revue, 24 heures sur 24, au 964-4449.

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LES PROBLÈMES DE MÂCHOIRES

- Saviez-vous que le physiothérapeute est apte à traiter des douleurs et blocages de la mâchoire ?
- Difficulté à ouvrir la bouche.
- Craquement en ouvrant ou fermant la bouche.
- Si cela survient consultez votre médecin et votre physiothérapeute.

LA SEMAINE PROCHAINE :

«LES BLESSURES EN GYMNASTIQUE»

Pour plus d'informations

Physiothérapie

René Joyal

579, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche
Mascouche 966-6130

PRJ

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE

PHARMACIE PIERRE BÉLANGER



CLINIQUE ORTHOTHÉRAPIE
Quatre Saisons

Le massage de relaxation

Le massage de relaxation peut vous aider considérablement si vous êtes quelqu'un de stressé ou si vous avez des troubles de sommeil. De plus, si vous êtes épuisé et fatigué, le massage va aider votre organisme à récupérer beaucoup plus facilement. Il apportera aussi à votre système nerveux une grande relaxation. Alors vous voyez que le massage peut vous faire un très grand bien.

Demandez Véronique



Reçu pour assurance

780, boul. des Seigneurs 471-8606



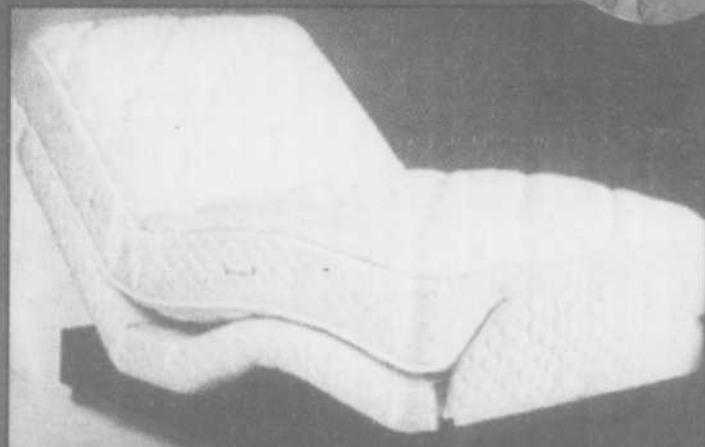
Offrez-vous le cadeau idéal



Pas de prix gonflés
avec fausses réductions
de **50%** à **60%**

*Nous payons
les taxes*

• Financement disponible



- ① Livraison GRATUITE* **PLUS***
- ② Installation GRATUITE*
- ③ Base à roulettes GRATUITE*
- ④ Nous reprenons vos vieux matelas

*VOIR DÉTAILS EN MAGASIN. *QUANTITÉ LIMITÉE

Toujours les Meilleurs Prix Garantis

Matelas Promo Détente	Ensemble Souplesse	Ensemble Cordiale	Ensemble Repos Ultra	Ensemble Avantage Suprême
Matelas simple 219\$	Ens. simple 449\$	Ens. simple 599\$	Ens. simple 749\$	Ens. simple 999\$
Matelas double 259\$	Ens. double 529\$	Ens. double 699\$	Ens. double 899\$	Ens. double 1199\$
Matelas grand 299\$	Ens. grand 599\$	Ens. grand 849\$	Ens. grand 999\$	Ens. grand 1349\$
	Ens. très grand 599\$	Ens. très grand 1199\$	Ens. très grand 1399\$	Ens. très grand 1699\$

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT, MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLE



Matelas BONHEUR

**1313, Montée Masson,
Lachenaie**
(face à l'entrepôt du cadre)

(450) **471-5400**

14
succursales
pour mieux
vous servir!

LIVRAISON RAPIDE

85, boul. Brien, Repentigny
Local 116 (Près du Super C)
(450) 654-5337

1448, Fleury Est, Montréal, Ahuntsic
(514) 388-9077

1860, le Corbusier, Laval
(au nord de St-Martin)
(450) 687-7880

5836, Métropolitain Est, St-Léonard
(514) 251-5300

Ouvert le dimanche de 10h00 à 17h00

FABRIQUANT DE MATELAS OUVERT AU PUBLIC



RIEN À PAYER

12 ou 24 mois sans intérêt !

LUNDI AU VENDREDI: 7H30 - 18H
SAMEDI: 9H - 17H

PROMOTION

(NOUS PAYONS LES TAXES)



FORFAIT CADEAU CONFORT, TOUT INCLUS

À L'ACHAT D'UN
LIT AJUSTABLE



RECEVEZ GRATUITEMENT

- ENSEMBLE DE DRAP COMPLET
- COUVRE-MATELAS
- ET LE FAMEUX TRAITEMENT CONTRE LES TACHES (GUARDSMAN)
- TAXES, LIVRAISON ET INSTALLATION INCLUSE.



(VALIDE JUSQU'AU SAMEDI 21 DÉCEMBRE 2002)

GUARDSMAN

*Chiro
De Luxe*

- MATELAS
- SOMMIER
- BASE DE MÉTAL
- COUVRE-MATELAS
- ET LE FAMEUX TRAITEMENT CONTRE LES TACHES (GUARDSMAN)
- TAXES ET LIVRAISON INCLUSES.

(TOUTES AUTRES GRANDEURS DISPONIBLES, VOIR DÉTAILS AVEC NOS CONSEILLERS)

599 \$
OU
43,39 \$ PAR MOIS
SUR 12 MOIS GRANDEUR 54"



LES MATELAS À
L'HORIZONTAL
ET SON ÉQUIPE,
VOUS SOUHAITE
UN JOYEUX NOËL ET
UNE BONNE ANNÉE,
REPLIE DE
BONHEUR, DE SANTÉ
ET DE PROSPÉRITÉ.



"Le plus grand spécialiste
de lits ajustables
au Québec"

LES MATELAS À
L'HORIZONTAL



LIVRAISON
GRATUITE



(450) 477-5538 : LIGNE SANS FRAIS : 1-800-667-3689
3469 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE



Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation de crédit Accord D.

VILLE DE TERREBONNE

Le Service des loisirs déménagera sur la montée Masson



La Ville de Terrebonne a annoncé qu'elle avait fait l'acquisition du 926, montée Masson, ancien local de Télécâble des Mille-Îles, afin d'y relocaliser le Module des loisirs, de la culture et de la vie communautaire qui est actuellement sur la rue St-Pierre.

La Ville de Terrebonne a annoncé qu'elle avait fait l'acquisition des 940 et 926, montée Masson, ancien local de Télécâble des Mille-Îles et le terrain voisin, afin d'y relocaliser le Module des loisirs, de la culture et de la vie communautaire qui est actuellement sur la rue St-Pierre.

STÉPHANE FORTIER

redaction@larevue.qc.ca

Le déménagement devrait s'effectuer à court terme soit dès que l'aménagement des nouveaux locaux sera complété. "Depuis des années, plusieurs municipalités, en voie de regroupement, hésitaient à poser de tels gestes soit la relocalisation de certains services municipaux dans des espaces plus fonctionnels, et c'était notre cas", de dire le maire de Terrebonne Jean-Marc Robitaille. "Mais attention, ce n'est pas à cause du regroupement que nous le faisons mais grâce au regroupement", précise-t-il. En fait, il y a déjà longtemps que le Service des loisirs manquait d'espace et le fait de dégager l'édifice de la rue St-Pierre nous aidera également", poursuit-il.

Selon monsieur Robitaille, il s'agit là d'une bonne initiative puisque d'abord, le module sera relocalisé dans un axe où l'on retrouve les Travaux publics et la police et ensuite, il sera facile d'accès. "Nous avons acheté ce bâtiment parce que le prix était raisonnable, qu'il répondait à nos attentes et qu'il y avait peu d'investissement à faire pour l'aménager. En plus du bâtiment, la ville a fait l'acquisition du terrain de même que celui situé à côté. Il s'agit d'un investissement d'un peu plus d'un demi-million de dollars. Ainsi, le module bénéficiera d'une marge de manœuvre plus grande pour une plus grande efficacité".

Garage CRISCI & FRÈRES INC.
Depuis 1968

PNEUS
À partir de **49,95\$**
Pose et balancement INCLUS

À partir de **19,95\$** ch.
Jantes

À partir de **19,95\$**
Changement d'huile, filtreur inclus

Photos à titre indicatif.
3535, chemin Gascon Mascouche
(450) 477-0112

Visite guidée, marchands, histoire et bien plus!
www.Vieux-Terrebonne.com

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE

GRAND LIGNE MOTO

Noël est arrivé à L'accent Camus
Venez voir nos nouveautés
Rabais de 10 à 70%
sur marchandise sélectionnée

L'accent Camus
185, Ste-Marie
Vieux-Terrebonne
(450) 492-9119

MAISON CHALEUR & CONFORT
POÊLES • FOYERS
GAZ • BOIS • HUILE
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1978

FOYER Regency
CONTOUR DE FOYER
La nouvelle technologie à l'épreuve du feu
MICRO-ROCK
MATÉRIAUX ET TABLETTES NON COMBUSTIBLE
Non combustible
Plusieurs modèles disponibles

Vente • Installation • Poêles • Foyers • Cheminées
Licence RBQ #1842-9191-33
694 Boul. des Seigneurs Terrebonne
Plus de 70 modèles en magasin
dont au bois, au gaz, et au mazout
492-2054

Membre de l'Association des Professionnels du Chauffage



Sophie
Le Nénuphar

Pour Noël Forfaits Détente

dans un
confort douillet



- Bain flottant 39\$ + tx
- Enveloppement d'algues
+ Pressothérapie 79\$ + tx
- Bain flottant + Massage
+ Pressothérapie 89\$ + tx
- Une demi-journée Santé 99\$ + tx
- Journée de rêve 199\$ + tx

Pour célébrer le 15^e anniversaire du
Nénuphar, à l'achat de chaque certificat
cadeau, vous recevrez un billet pour le
tirage d'une journée de rêve !

Le Nénuphar

Centre de santé

Bain flottants, massothérapie, sauna, algorithme

181, St-Joseph,
Terrebonne

471-7193

OUVERT
7 JOURS

ACTUALITÉ

Deux envolées pour le prix d'une...!



Élèves, dignitaires et invités ont inauguré les nouveaux locaux de l'école secondaire des Rives, qui accueillent le Centre L'Envolée. On retrouve entre autre la députée Jocelyne Caron, la présidente et le directeur général de la CSA Lucette Whittom et Denis Roy, le commissaire Yves St-Denis, la conseillère municipale Micheline Mathieu et les directeurs Michel Leduc et Michel Goudreau. (photo: Stéphane Fortier)

Depuis septembre, le Centre L'Envolée est partie intégrante de l'école secondaire des Rives dans le secteur Lachenaie à la Commission scolaire des Affluents procédait à son inauguration officielle, tout en soulignant l'agrandissement qui a permis à L'Envolée de s'y intégrer.

STÉPHANE FORTIER redaction@larevue.qc.ca

Cet agrandissement de 3 607 mètres carrés fait passer la capacité d'accueil de l'école de 720 à 1 110 élèves dont 120 élèves fréquentent le Centre L'Envolée laquelle accueille des jeunes ayant des troubles de comportement. Les travaux ont ajouté 12 classes, quatre laboratoires, deux gymnases, une salle de musculation, deux classes-laboratoires (menuiserie et alimentation), des locaux administratifs, une salle de travail pour le personnel, des vestiaires et des toilettes. "Si nous bénéficions de locaux si extraordinaires, c'est pour les élèves avant tout", de dire Michel Goudreau, directeur du Centre L'Envolée. "Que l'on offre de nouveaux locaux afin de permettre à des jeunes de se découvrir de nouveaux talents, de s'épanouir, c'est excellent puisque c'est ce qui passe en premier. La formation académique c'est bien, mais n'oublions pas la formation humaine.

Je suis convaincue que monsieur Goudreau et son équipe auront conservé, dans ces nouveaux locaux, la passion et les qualités humaines qui les animaient à l'ancienne adresse", a déclaré la députée Jocelyne Caron, qui a noté l'apport de la Ville de Terrebonne dans le dossier.

"Une telle réalisation vaut la peine d'être soulignée dignement puisqu'elle vise à mettre tout en œuvre pour que chaque élève réussisse dans un milieu adapté à ses propres besoins", a souligné Lucette Whittom, présidente de la commission scolaire.

Le directeur de l'école des Rives, Michel Leduc a remercié les entrepreneurs qui ont agrandi l'école tout en permettant à celle-ci de préserver son fonctionnement quotidien.

Le ministère de l'Éducation a alloué un budget de 5 606 941 \$ pour l'agrandissement de l'école secondaire Des Rives.

Activités de Noël

AUX GALERIES DE TERREBONNE

En plus du traditionnel rendez-vous avec le Père Noël, les enfants de 3 à 12 ans sont chaleureusement invités, du 30 novembre au 24 décembre à participer à nos ateliers de Noël. Une multitude d'activités sont offertes aux tout-petits. Bricolage, maquillage, contes et chansons sauront les divertir pendant que vous ferez tranquillement vos emplettes.

HORAIRE DU PÈRE NOËL ET DES ATELIERS DE NOËL

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
24 Père Noël : 13h à 16h	25 Congé	26 Père Noël : 13h à 16h	27 Père Noël : 13h à 16h	28 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30	29 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30	30 Père Noël : 10h à 12h30 13h30 à 16h30 Ateliers : 10h à 16h
1 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h Ateliers : 11h à 16h	2 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30 Congé	3 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30 Congé	4 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	5 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	6 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	7 Père Noël : 10h à 12h30 13h30 à 16h30 Ateliers : 10h à 16h
8 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h Ateliers : 11h à 16h	9 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30 Congé	10 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30 Congé	11 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	12 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	13 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	14 Père Noël : 10h à 12h30 13h30 à 16h30 Ateliers : 10h à 16h
15 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h Ateliers : 11h à 16h	16 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	17 Père Noël : 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	18 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	19 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	20 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	21 Père Noël : 10h à 12h30 13h30 à 16h30 Ateliers : 10h à 16h
22 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h Ateliers : 11h à 16h	23 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h 18h30 à 20h30 Ateliers : 12h30 à 19h30	24 Père Noël : 10h à 12h 13h à 16h Ateliers : 10h à 15h	25 Joyeux Noël	26	27	28

PHOTOS DU PÈRE NOËL

5x7 avec cadre

4,99 \$

fotoClik



LES GALERIES DE
TERREBONNE

Autoroute 25
Sortie Terrebonne centre-ville
1185, boul. moody, Terrebonne
(450) 471-9726

"Danse et Prestige" à Radio-Canada

Reconnue pour la qualité de leurs prestations tant à la télévision que sur scène, les danseuses de l'école "Danse et Prestige Lachenaie" se démarquent encore une fois en participant à l'émission "Le monde de Charlotte" en compagnie de comédiennes connues dont Catherine Brunet et Corine Chevalier.

C'est le 4 décembre prochain à 19h30 sur les ondes de Radio-Canada que l'on pourra voir évoluer les huit danseuses de l'école "Danse et Prestige" sélectionnées pour danser à cette émission. En plus de participer au "Monde de Charlotte", les huit danseuses (maintenant membres stagiaires de l'Union des artistes) ont également fait de la figuration pour quelques émissions de Ramdam et Watatatow avec d'autres danseuses de l'école "Danse et Prestige".

L'école municipale "Danse et Prestige Lachenaie" offre des cours tant aux filles qu'aux garçons à compter de 3 ans jusqu'à l'âge adulte.

Les participants sont classés par groupe d'âge et par niveau de danse, soit de débutant à avancé dans les disciplines suivantes: danse rythmique, danse créative, funky, hip hop et autres... L'école regroupe également une forte clientèle pour les cours de step et tae boxe avec ou sans saut où elle est passée maître dans l'art d'offrir des cours adaptés et des plus stimulants. Les adeptes du théâtre pourront également profiter de l'expertise d'un bon professeur pour les cours de théâtre et improvisation offert dès l'âge de 9 ans.

Michka l'ourson de Noël

Michka, notre petit toutou, te donne rendez-vous le vendredi 6 décembre à la bibliothèque de l'Île-des-Moulins.

Un conte merveilleux et de multiples surprises t'attendent à 13h30 pour les 4-6 ans 15h pour les 7-9 ans.

La bibliothèque de l'Île-des-Moulins est située au 855, Île-des-Moulins à Terrebonne. L'entrée est gratuite pour les abonnés, 3 \$ pour les résidents et non-résidents. L'inscription est obligatoire et le nombre de places est limité. Informations : 961-2001, poste 1117.



Des membres de l'école Danse et Prestige Lachenaie. Au centre, la comédienne Catherine Brunet de Terrebonne.

L'école est reconnue pour offrir des cours de qualité à prix très abordable et compte sur une excellente équipe de professeurs. Afin de répondre adéquatement au besoin des citoyens, l'école offre des cours 7 jours par semaine de jour et de soir. Pour plus d'informations, on

communique à l'école "Danse et Prestige" au 964-4113 où l'on se présente à la soirée d'inscription qui aura lieu: le mardi 10 décembre 2002 de 18h30 à 19h30. L'école de danse est située au 1081, rue Lévis à Lachenaie (près de la montée Masson et du boulevard Grande Allée).

Nouveau

Salon de coiffure
Grande Allée

Taxes incluses
Coupe femmes 8,99\$
Coupe hommes 7,99\$
Enfants 6,99\$

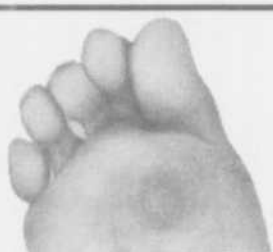
Coupe - Mise en plis - Permanente
36,99\$

Coloration VIVITONE

1373, boul. Grande Allée

Situé aux Promenades Le Sieur

471-7677



Callosité



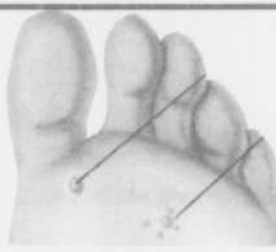
Névrome



Mycose d'ongle



Ongle incarné



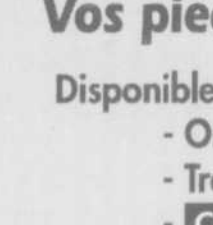
Verrues



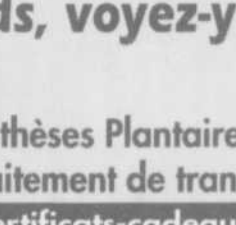
Pied creux



Épine de Lenoir



Fasciite



Tendinite



Pied plat

Clinique Podiatrique de Terrebonne

730, St-Louis
Vieux-Terrebonne
(450) 964-3773

Vos pieds, voyez-y aujourd'hui!

Disponible

- Orthèses Plantaires podiatriques
- Traitement de transpiration
- Certificats-cadeaux disponibles



FOURNITURES DE BUREAU
Denis

LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU

CENTRE DE PHOTOCOPIES

LES PLUS BELLES
PHOTOCOPIES
OU ARGENT DENIS

- NOIR ET BLANC NUMÉRIQUE
- LASER COULEUR
- RELIURE
- PLASTIFICATION
- LAMINAGE
- TÉLÉCOPIE
- ESTAMPE



AMEUBLEMENT DE BUREAU

Le plus grand
CHOIX
pour le bureau
et la maison



PAPETERIE DE BUREAU

BAS PRIX
GARANTIS
tous les jours



17

MAGASINS ET
SALLES DE MONTRE



LIVRAISON
GRATUITE
TERRITOIRES LIMITÉS

1348, BOUL. MOODY

(ANCIENNEMENT FOURNITURES DE BUREAU TERREBONNE)

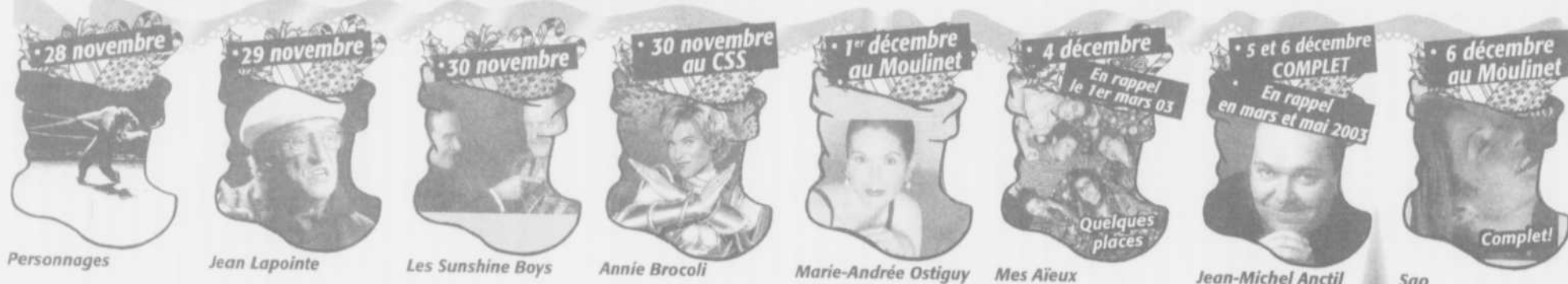
TERREBONNE 471-8704

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • OUVERT 7 JOURS • MAGASINEZ EN LIGNE : WWW.DENIS.CA

Faites vous plaisir... au Théâtre du Vieux-Terrebonne en collaboration avec

Revue

À l'affiche bientôt...



Offrez-les pour Noël

Arbre de gauche:

- À la recherche d'Elvis
- Chloé Sainte-Marie
- Carmen

Arbre du milieu:

- Michel Rivard
- Mario Jean
- Diane Dufresne
- Bob Walsh
- Pierre Flynn

Arbre de droite:

- Danys Hamel
- Suzie Arioli
- Michèle Richard
- Des roches dans ses poches
- Mes Aïeux

Vous hésitez.... ? Offrez plutôt un certificat-cadeau et laissez-leur le choix !

Informations et réservations 492-4777

Plus d'idées encore... ? Découvrez toute la programmation Hiver-Printemps 2003 à la page A26

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Jocelyne Caron
Secrétaire d'État à la Condition féminine
Bureau de circonscription
203, rue Sainte-Marie
Terrebonne (Québec) J6W 3E4
Téléphone : (450) 492-7207
Télécopieur : (450) 492-7787

Espace Bell

Au théâtre,
faites-le vibrer...

Galerias de Terrebonne
1185 boul. Moody
Tél.: (450) 964-7985
1-888-689-8872

Desjardins

Caisse populaire Desjardins Terrebonne

Toujours présente,
à l'écoute de vos besoins!

(450) 471-3735

André Shatskoff, directeur général

COFFRAGES
MAGNA

Fier partenaire du TLT

C.P. 41090, Centre Duvernay, Laval
Bureau: (450) 664-4989

RBQ: 8246-6368-47



THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

PARTENAIRES PUBLICS

theatreduvieuxterrebonne.com



Patrimoine canadien



Jocelyne Caron



Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Terrebonne



Jean Lapointe

Derrière deux yeux... y'a une histoire

Vendredi 29 novembre
20 h 30 - 22 \$ / 20 \$

Jean Lapointe nous touche, nous fait rire, nous fait réfléchir. Son spectacle est un heureux mélange de classiques incontournables, de nouvelles chansons et de nouveaux monologues. Son rôle de sénateur lui a d'ailleurs inspiré un numéro des plus divertissants... Une belle soirée remplie d'humour et d'amour à ne pas manquer!



Sol

Les œufs limpides

Vendredi 13 décembre
20 h 30 - 30 \$ / 28 \$

Le seul et unique Sol reprend l'un des trois spectacles de la trilogie du *Retour aux souches*. Une occasion en or de découvrir ou redécouvrir quelques grands classiques de ce magicien des mots dont *L'attribution de l'air*, *Le service essentiel* et *Les œufs limpides*.



Les Sunshine Boys

Samedi 30 novembre
20 h 30 - 35 \$

Un réseau de télévision veut réunir, pour une dernière fois, le fameux duo des *Sunshine Boys* dans un numéro comique qui les a rendus célèbres. Mais les deux complices ne se parlent plus depuis des années. Malgré les disputes, les critiques et les sarcasmes, les *Sunshine Boys* peuvent encore faire rire. Si seulement ils étaient capables de rire un peu d'eux-mêmes aussi...



Karen Young

La couleur de vent

Samedi 14 décembre
20 h 30 - 20 \$

Accompagnée de 8 musiciens (batterie, basse, guitare, flûte traversière, saxophone/clarinette, trombone, trompette et cor français), la chanteuse à la voix acrobate nous présente une sorte d'hommage à la langue française enrobée de ce jazz qui lui va si bien, qu'elle chante comme on respire.



Marie-Andrée Ostiguy

Dimanche 1er décembre
14 h au Moulinet - 18 \$

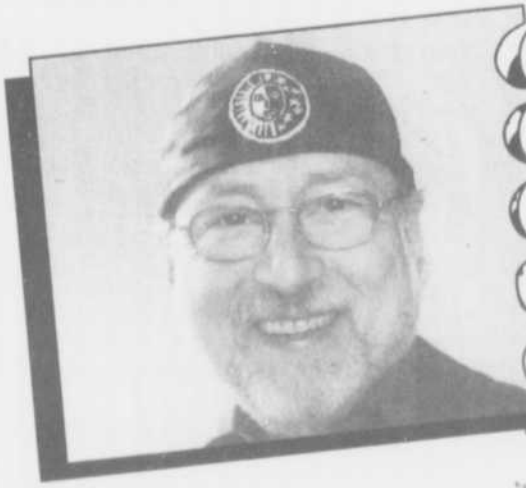
La belle et talentueuse pianiste propose un récital intime et chaleureux composé d'extraits des *Valses* et *Impromptus* de Chopin, de son tout nouvel album consacré à Mozart et de quelques-unes de ses compositions. Son jeu poétique et virtuose allié à une bonne dose d'humour et de simplicité sauront charmer tous les publics.



Les baby Spice

Dimanche 15 décembre
13 h et 16 h - 18 \$

Vêtues de costumes flamboyants et offrant un spectacle rempli d'effets visuels surprenants, Mary, Alexandra, Sara, Marylou et Pam interprètent des chansons tantôt originales, tantôt réorchestrées qui collent aux intérêts de leurs fans, stimulant le rêve, l'imagination et les beaux sentiments. Il reste encore des places pour la représentation de 16 h. Faites vite!



Patrick Norman

Dimanche 8 décembre
20 h 30 - 22 \$ / 20 \$

Patrick Norman convie tous ses fans à ce spectacle de Noël où il interprète à sa façon les classiques du Temps des Fêtes et quelques surprises. Un rendez-vous à ne pas manquer avec cet auteur, compositeur et interprète apprécié de tous les publics.



La Bottine Souriante

Mardi 17 décembre
20 h 30 - 35 \$

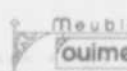
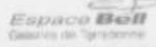
Le TVT poursuit la tradition et donne le coup d'envoi aux festivités du Temps des Fêtes en compagnie du célèbre groupe. Ce sera la dernière occasion de voir *La Bottine Souriante* dans sa formation actuelle au TVT puisque Yves Lambert et Michel Bordeleau quittent la formation après le spectacle du 31 décembre à Montréal.

Prenez note que nous ajouterons des frais de 1 \$ par billet pour le fonds de construction du nouveau théâtre. Merci de votre collaboration.

Faites-vous
Plaisir...
ENCORE!

RÉSERVATIONS : (450) 492-4777
ADMISSION : (514) 790-1245

867, rue St-Pierre, Terrebonne J6W 1E6



MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



FAITES-VOUS DES CADEAUX!

À TOUT EFFORT DEVRAIT CORRESPONDRE UNE GRATIFICATION. C'EST POURQUOI POUR COURONNER VOS VICTOIRES, FAITES-VOUS PLAISIR ET DONNEZ-VOUS DES CADEAUX.

JOUEZ SUR LES PROBABILITÉS

Votre comportement est souvent déterminé par ses propres conséquences. Si, chaque fois que vous faites un effort et que vous obtenez un résultat sur votre balance, vous vous récompensez, la probabilité que vous fassiez à nouveau un effort s'accroît. On parle ici de "RENFORCEMENT POSITIF". Par contre, si cet effort n'est pas récompensé, la probabilité que vous y consentiez à nouveau décroît.

LE BONHEUR PRESQUE PARFAIT

Depuis que vous avez commencé votre cure d'amaigrissement, tout baigne dans l'huile. Votre taille s'est déjà amincie, vos poignées d'amour ont commencé à fondre, votre ventre est sur le point de disparaître et, de plus, votre balance indique une chute de poids encourageante. Vous êtes donc comblé(e), et récompensé(e) de vos efforts.

VOUS MÉRITEZ PLUS QUE CELA

Maintenant que vous êtes à mi-chemin dans votre perte de poids, accordez-vous un plaisir en cours de route. Offrez-vous à l'occasion un vêtement dont vous avez envie. Payez-vous, de temps à autre, le luxe d'un bouquet de fleurs ou d'une eau de toilette. Sortez plus souvent : allez au cinéma ou au théâtre. Passez une fin de semaine à la campagne. Planifiez le voyage de vos rêves.

DE PLUS EN PLUS BEAU

Faites-vous toujours des cadeaux dont la valeur est proportionnelle au nombre de livres que vous avez perdus. Au départ, vous vous offrez une récompense modeste; au fur et à mesure que vous vous orientez vers votre poids idéal, octroyez-vous des présents plus importants en réservant le voyage pour le moment où vous aurez atteint l'objectif final.

DES CADEAUX EFFICACES

Tous ces cadeaux vous combleront de bonheur et vous inciteront à poursuivre votre but. Tout en renforçant votre motivation, vous apprendrez à retirer un plaisir d'activités non-alimentaires.



Clinique
médicale
d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

Terrebonne (450) 492-7474

520, boul. des Seigneurs, bureau 101

Repentigny (450) 654-0089

579A, bureau 205, rue Notre-Dame est

Laval (450) 662-2192 Laval (450) 622-6707

238, boul. des Lacs, bureau 201 138, boul. Cartier, bureau 101A

Plusieurs autres cliniques au Québec

CULTUREL

LE COMÉDIEN PIERRE LEBEAU DE PASSAGE À LACHENAIE

Séraphin n'est pas avare de son temps

C'était soir de grande première le 20 novembre dernier, dans le secteur Lachenaie alors qu'était présenté le film "Séraphin, un homme et son péché" mettant en vedette Pierre Lebeau, Karine Vanasse et Roy Dupuis. À cette occasion, le comédien Pierre Lebeau, l'interprète de Séraphin est venu saluer les chanceux qui ont pu voir le long métrage avant tout le monde grâce entre autres à un concours promotionnel complicité de Cinéma Triomphe, Alliance Atlantis Vivafilm et Communications Savi.

Pierre Lebeau, on s'en doute, est complètement l'antithèse de son personnage de Séraphin Poudrier. Autant celui-ci est-il antipathique et avare, autant Pierre Lebeau est accessible, chaleureux et généreux de son temps. "C'est agréable de pour toute la distribution de partager le plaisir qu'on a eu de faire ce film avec les gens qui viennent le voir", de dire Pierre Lebeau d'entrée de jeu en entrevue avec le signataire de ces lignes. C'est sûr que les tournées de promotion fait partie de notre travail, mais j'aime bien ça rencontrer et saluer les gens, partager les émotions que nous avons vécues dans le tournage du film avec le public", mentionne la vedette de Séraphin. Justement, quand on le qualifie de vedette du film, il s'empresse de rajuster le tir. Je partage la vedette avec Karine et Roy qui sont formidables dans cette production, ne l'oubliez pas", souligne-t-il avec empressement.

Et le film justement? "C'est une histoire touchante, bouleversante que les gens vont adorer. Je dois dire que par moment, ça été difficile et long parfois, mais cela a mené à un film vraiment formidable avec une distribution extraordinaire", croit Pierre Lebeau.



Une belle brochette de d'invités, de gauche à droite André Savard, Co-président de Communications SaVi Inc., Guy Gagnon, Président Alliance Atlantis Vivafilm, Suzanne Villeneuve, Co-Présidente de Communications SaVi Inc., Massimo Papalia, Vice-Président de Ciné-Entreprise, Julie Laramée, Directrice de la promotion et achats média de Communications SaVi Inc., Patrick Gliven, Cinéma Triomphe, Carole Poudrier, Cinéma Triomphe, Pierre Lebeau, Comédien (Séraphin), René Verdier, Promoteur du Groupe Verdier.



Pierre Lebeau en compagnie du propriétaire du cinéma Triomphe de Lachenaie, Massimo Papalia et d'un employé, Claude Paquin, personnifiant Séraphin Poudrier.

Après la projection du film, plusieurs avaient les larmes aux yeux. C'est en effet un très beau film, avec des paysages et des décors fabuleux et la photographie... Un film qui reflète bien la misère que pouvaient

vivre les colonisateurs des Laurentides à la fin du 19e siècle, une reconstitution extrêmement bien rendue. Il vaut mieux toutefois se munir d'une boîte de "kleenex" avant d'entrer dans la salle. Ce film est loin d'être une comédie et n'est certes pas recommandé pour les gens déprimés.(SF)

DE FRANCE BÉLAIR

Lancement du Roman Jeunesse SOS Porc Épic



Francine Bélaïr en compagnie d'Hélène Robidoux résidente de Terrebonne venue pour encourager l'auteure.

L'auteur jeunesse Francine Bélaïr de Terrebonne a lancé récemment SOS Porc Épic en présence d'une centaine de personnes. Le roman est publié aux Éditions de la Paix dans la collection des neuf ans.

Francine Bélaïr a fait des études de psychologie à l'Université McGill. Aujourd'hui formatrice, consultante, chargée de cours à l'Université de Moncton, PDG de PME et conférencière, Francine voyage beaucoup et écrit, "pour me faire des racines", dit-elle. Ses deux premiers romans jeunesse ont été publiés aux Éditions de la Paix, Les Dents d'Akela, 1998, et Mamie et la petite Azimer, 1999. Chacun constitue une véritable aventure dans le quotidien, le monde réel de l'enfant, tout en faisant abondamment appel à son imagination.

SOS Porc Épic est un récit palpitant où s'entremêlent l'aventure, la débrouillardise, le rire, et où sont confrontés de tenaces stéréotypes chez les jeunes. Dans un décor enchanteur, mais aussi parfois menaçant de la forêt boréale, plusieurs péripéties l'obligent à lutter contre ses peurs. Sous le signe de la camaraderie, de l'éveil à la nature, de l'implacable jugement de l'autre et de la découverte de soi, en seulement 24 heures, Marie-Maude devra trouver réponse à ses questions.

Les "Éditions de la Paix", avec ce roman jeunesse, auront publié dix livres à l'automne 2002 et plus d'une vingtaine depuis douze mois. Le roman est en vente aux Éditions de la Paix, en librairie et chez ÉdiPress au prix de 8,95 \$.

Boucherie

La Pintade inc.

Heures d'ouverture:	
Dimanche	9h à 18h
Lundi	9h à 18h
Mardi	9h à 18h
Mercredi	9h à 18h
Jeudi	9h à 20h
Vendredi	9h à 20h
Samedi	9h à 18h

2799, Ste-Marie Mascouche

Tél.: (450) 474-4843

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 7 décembre 2002

Menu #4 135\$

12 steaks Boston
12 côtelettes de porc
5 lbs de boeuf haché mi-maigre
5 lbs de boeuf haché maigre
4 lbs de fondue chinoise au boeuf
1 poulet de 3 à 4 lbs
2 lbs de saucisse maison
2 lbs de bacon
5 lbs de jambon Toupie
1 rôti du roi de 3 à 4 lbs
1 rôti de porc de 3 à 4 lbs

Jambon
Toupie fumé
complet
249\$
lb

Super spécial
RÉSERVEZ VOTRE
BUFFET avant le
10 décembre et
obtenez

10%
de rabais

Viandes froides

Jambon fumé
3.99\$ lb

Simili poulet
1.99\$ lb

Pepperoni
3.69\$ lb

COEUR DE
BOSTON
(env. 15 lb)
349\$
lb

Tous nos ROTIS
SONT EN SPÉCIAL
À l'achat d'un rôti
Obtenez le
2^e à 50%
de rabais

- Rôti du roi
- Rôti de porc
- Rôti de veau
- Rôti porc et poulet

Vous voulez congeler
votre plan budgétaire
avec nos prix?
Pas de problème!
Apportez-nous
votre liste

Fesse de porc
complète
(env. 20 lb)
139\$
lb

Surveillez nos spéciaux de Noël dans la parution du 11 décembre



Entretien avec...

STÉPHANE FORTIER

www.larevue.qc.ca

Entretien avec... un appareil-photo

Un journaliste ou un reporter, passe beaucoup de temps avec ce genre d'instrument. Quand on se présente à une conférence de presse et qu'elle tarde à commencer, que peut-on faire pour tuer le temps ? Jaser avec son appareil-photo, voyons. C'est ce qu'un journaliste de La Revue a fait, et il a décidé de partager cette conversation avec vous.

Journaliste : Bonjour, monsieur l'appareil-photo ! J'ai pensé vous amener du café, mais je ne connaissais pas vos goûts. Vous aimez ça comment ?

Appareil-photo : Instantané !

J : Comment ça va ?

AP : Ça clic ! J'ai toujours des problèmes de pellicules, mais bon.

J : Entrons tout de suite dans le vif du sujet, parlez-moi de vos amours.

AP : C'est automatique, han, tu peux pas t'empêcher d'être indiscret. Disons que j'en ai fréquenté une qui avait la vue bien basse. Elle devait d'ailleurs porter des lentilles. Elle s'appelait Viviane ou Vivi pour les intimes. C'est dommage que j'aie rencontré Vivi tard. Une autre fois, c'était une caméra numérique, elle était forte dans les chiffres et avec elle, pas besoin de dictionnaire, elle avait toujours la meilleure définition. Le problème, c'était ses mensurations, 12-24-36. En plus, elle était menteuse sur les bords. Elle n'arrêtait pas de me rembobiner. Ça été l'élément déclencheur de notre rupture. On était mal cadrés, finalement.

J : Une autre relation vous a valu des problèmes m'a-t-on dit ?

AP : Oui, la mosus ne m'avait pas dit qu'elle avait un petit ami. J'te dis qu'il m'a arrangé le portrait.

J : Comment s'est passée la première fois que vous avez fait la chose ?

AP : Ta question est un peu floue...

J : L'acte, l'amour, quoi.

AP : Parle m'en pas ! La première fois, le petit oiseau a jamais voulu sortir. Je suis resté fuji, euh figé.

J : J'espère que les choses se sont arrangées.

AP : Je sais que tu vas me trouver négatif, mais au début, même si tout cliquait entre nous, ma partenaire m'a trouvé trépidant au lit. Elle trouvait que je n'étais pas nécessairement bien nanti et aurait bien voulu faire un agrandissement. C'est de ma faute à moi si elle a seulement 35 millimètres. Au moins j'suis pris avec un 110 de quotient. À part ça, avant, on pouvait passer de deux à trois jours au lit, maintenant, cela prend à peine un heure. Pour que la relation survive, il a fallu faire un mise au point. C'est la raison pour laquelle, un jour, je "laminé" prendre une marche pour en parler.

J : Aimerez-vous prendre des vacances ?

AP : Et faire une petite pose ? C'est mon objectif !

J : Et où aimeriez-vous aller ?

AP : Certainement pas dans une île du Pacifique, en tout cas. J'aurais trop peu des coupeurs de tête. Sérieusement, j'aimerais



bien me faire dorer sur un plage de la Floride. Évidemment, à cause du soleil qui frappe dur, il faudrait que je surveille mon temps d'exposition. Ah ! si seulement l'ozone était un bébé, on pourrait lui changer sa couche.

J : Vous semblez être quelqu'un de très instruit.

AP : Je ne suis Nikon, ni ignorant. Ça me fait penser qu'à l'école, il y en avait toujours un qui plagiait pendant les examens. Il est devenu photocopieur, d'ailleurs. C'est donc, qu'est ce que t'as à me r'garder de même, Veux-tu ma photo, chose ?

J : Vous aimez les voitures, m'a-t-on dit. Quel modèle préférez-vous ?

AP : Le Focus !

J : Avez-vous des personnages favoris, fictif ou réel ?

AP : Le capitaine Kodak dans Tintin.

J : Le capitaine Haddock, vous voulez dire...

AP : Ouan, le barbu, là.

J : Des émissions favorites à la télé ?

AP : Flash, Dans ma caméra. J'ai également suivi avec attention l'affaire de Bill Clinton et sa stagiaire "Konica" Lewinsky, là. J'aime aussi voir un bon film. J'adore

aussi les longs métrages américains, parce qu'ils sont bourrés de clichés.

J : Vous avez des enfants ?

AP : Oui, Paul-Harold et Alain-Stamatic, et nous venons justement de finir de peindre leur chambre en noir. C'est meilleur pour leur développement.

J : Et bien, je m'aperçois que la conférence de presse vient de commencer, alors à une prochaine fois, j'espère ?

AP : Mon œil, ouais !

*Toute l'équipe
souhaite la
bienvenue à
Josée Laramée
technicienne en
pose d'ongles*

*Centre
O'Pils Soins*

919, montée Masson,
Lachenaie
(450) 492-4004

Cobra Informatique

6410 Boul. des Mille-Iles Est, Laval

Tél. 450-666-8055 • Fax. 450-666-0276

Sortie # 20 autoroute 25.
Entre l'autoroute et le vieux pont

SPÉCIAL DE NOËL

Intel P4 1.6 Ghz

Carte mère PCWAVE 925DEL R
256 Meg SD-RAM
Carte vidéo 8-32 meg ACC 3D
Disque Dur 40 Gig
Graveur 40X12X40
Lecteur 1.44
Fax modem 56K V.90
Carte de son 3D
Carte réseau 10/100
Souris Logitech 3 boutons
Clavier bilingue
Boîtier 350 Watts
Haut-Parleur Créative
Moniteur 17" AOC
Imprimante Epson C42

1079⁹⁹\$
ou
30\$/mois

AMD 1.9 XP

Carte mère PCWAVE avec 810LMR
256 Meg SD-RAM
Carte vidéo 8-64 meg ACC 3D
Disque Dur 40 Gig
Graveur 40X12X40
Lecteur 1.44
Fax modem 56K V.90
Carte de son 3D
Carte réseau 10/100
Souris Logitech 3 boutons
Clavier bilingue
Boîtier 300 Watts
Haut-Parleur Créative
Moniteur 17" AOC
Imprimante Epson C42

Intel P4 1.8 Northwood

Carte mère ASUS P4S-533
256 Meg DDR 266
Carte vidéo GeForce 4 64 meg
Disque Dur 60 Gig 7200
Graveur 40X12X40
Lecteur 1.44
Fax modem 56K V.90
Sound Blaster Live 5.1
Carte réseau 10/100
Souris Logitech 3 boutons
Clavier bilingue
Boîtier 350 Watts
Haut-Parleur Créative
Moniteur 19" KDS plat
Imprimante Epson C42

1499⁹⁹\$
ou
41.67\$/mois

AMD 2.0 XP

Carte mère ASUS A7V266E
256 Meg DDR 266
Carte vidéo GeForce 4 64 meg
Disque Dur 60 Gig 7200
Graveur 40X12X40
Lecteur 1.44
Fax modem 56K V.90
Sound Blaster Live 5.1
Carte réseau 10/100
Souris Logitech 3 boutons
Clavier bilingue
Boîtier 300 Watts
Haut-Parleur Créative
Moniteur 19" KDS plat
Imprimante Epson C42



+ 3% de frais avec
carte de crédit

Prix sujets à changement sans préavis. Les prix sont pour les achats comptants. Toutes les composantes internes sont garanties pour 2 ans pièces et main-d'oeuvre. Les composantes externes sont garanties 1 an. Les taxes sont en sus.

500 000 \$ pour le nouveau TVT

La députée de Terrebonne et Secrétaire à la Condition féminine, Jocelyne Caron, a fait l'annonce d'une aide financière de 500 000 \$ à la Ville de Terrebonne, dans le cadre du volet urbain du Programme de renouveau urbain et villageois. Cette annonce fait suite à une demande déposée par la municipalité, quant au projet de construction du nouveau Théâtre du Vieux-Terrebonne et au réaménagement des espaces publics dans ce secteur.

"Cette excellente nouvelle nous encourage à redoubler d'efforts en vue d'assurer le succès de cet important projet pour notre communauté. Je suis très heureux de constater l'intérêt du gouvernement qui depuis le début nous appuie par des gens concrets. Nos citoyens bénéficieront bientôt des fruits de cette magnifique collégialité qui s'est établie entre les différents intervenants. Si la

construction d'un nouveau théâtre et l'aménagement d'un espace public sont rendus possibles maintenant, c'est en grande partie grâce au travail soutenu de notre députée Jocelyne Caron", a déclaré le maire de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille. Le maire a aussi évoqué la possibilité de voir la Place du Vieux-Marché renaître, dans un avenir rapproché. La Ville désirerait en faire un nouvel

attrait touristique.
Parc renouvelé

Ainsi donc, une aide financière de 500 000 \$, s'appliquant à un coût maximal admissible d'un million de dollars, est jugée admissible pour le projet de construction du nouveau Théâtre du Vieux-Terrebonne et de l'aménagement des espaces publics. "Le parc sera réhabilité tout en conservant ses fonctions actuelles. Les espaces verts seront augmentés; la piste cyclable sera bonifiée et les espaces de loisirs (pétanque et jeux d'enfants) seront relocalisés", a précisé le conseiller Jean-Luc Labrecque. M. Labrecque a travaillé en partenariat avec la SODEC dans ce dossier.

Plans en préparation

Le Programme de renouveau urbain et villageois a été mis sur pied par le ministère des Affaires municipales et de la Métropole. Il vise à favoriser la revitalisation du milieu physique, de l'environnement du noyau villageois et à susciter un renouveau socio-économique. A l'heure actuelle, les plans et devis pour la construction du nouveau théâ-



A l'arrière: Marc Bouchard et Raymond Provost, de la Ville de Terrebonne et Sébastien Arbour, président de l'Association des gens d'affaire du Vieux-Terrebonne. A l'avant: la députée Jocelyne Caron, le maire Jean-Marc Robitaille et le conseiller Jean-Luc Labrecque. (Photo: gracieuseté de Patrick Dowling)

tre, ainsi que le réaménagement du Parc civique sont en phase d'élaboration. Les plans sont attendus dans les semaines à venir et on prévoit que les travaux débuteront au cours de l'année 2003. L'ensemble de ces travaux dépasseront le cap du million de dollars. (AB)



DENTUROLOGISTE Jacques Chabot D.D.

"Toujours à l'écoute de vos besoins"

- Réparation de prothèses en 1 heure
- Fabrication de prothèses complètes ou partielles
- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Ajustement de prothèses trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle
- Assurance



À votre service
depuis plus de 20 ans!

Estimation gratuite

Centre Professionnel de Mascouche
Suite 235 3100, boul. Mascouche 474-4770

MILLION Tapis & Tuiles

Tapis • Tuiles • Prélarts
Céramique • Bois franc
Carpettes • Plancher flottant

(450) 663-9870

1-800-363-5005

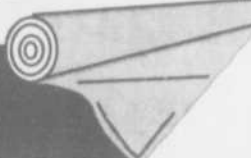
175, boul. Concorde Est, Laval
(entre pont Papineau et boul. des Laurentides)

Plus de 60 ans
à votre service

La plus grande
surface de
couvre-planchers à Laval

Avec achat de
prélart et de tuiles,
obtenez un produit d'entretien.

Avec achat de tapis,
obtenez un détant
à tapis.



GRAND SOLDIE

EN PLUS, OBTENEZ UN CADEAU

ACHETEZ UN
ENSEMBLE
CHOKO
ADULTE
ET...

ACHETEZ UNE
PAIRE DE
BOTTES
ACTONS
ET...

GRATUIT

OBTENEZ UN SAC

ACHETEZ UN
ENSEMBLE
CHOKO
JUNIOR
ET...

GRATUIT

... OBTENEZ UNE
PAIRE DE GANTS

GRATUIT

... OBTENEZ LA TUQUE
OU LES MITAINES

MOTOS ILLIMITÉES

3250, boul. des Entreprises, Terrebonne

(sortie 35 de l'autoroute 640)

477-4000

TROIS DIAMANTS



Dodge

Jeep



Liquidation 2003

Vaste choix de plus de 200 véhicules 2003 neufs en inventaire

**Nous payons
la TPS
à l'achat d'un
véhicule neuf**

OU

**0% de financement
à l'achat
et
premier paiement
dans 90 jours**

OU

**Pas de dépôt de
sécurité et pas
de premier
paiement en
location**

L'équipe des ventes



François Bonin
Propriétaire



Mario Plourde
Directeur des ventes



Claude Vidricaire
Dir. véhicules usagés



Yvon Rioux
Dir. commercial



Alain Fréchette
Représentant vente et location



Lucas Zanth
Représentant vente et location



Yvon Aubé
Représentant vente et location



Pierre Bélair
Représentant vente et location

*Service de
limousine*

**Venez rencontrer notre équipe
du service et des pièces
pour qui vous êtes une priorité**

*Auto de
cortoisie*

Employés du parc Industriel 640 nous allons chercher et rapportons votre véhicule



Daniel Lafond
Directeur du service



Gilles Gagnier
Agent réclamation



Christian Moreau
Aviser technique



Jacques Lefebvre
Aviser technique



Claude Morin
Service Limo



Marcel Vachon
Directeur des pièces



Nelson Cléche
Commis aux pièces



Yves Chouinard
Commis aux pièces



Nicolas Locas
Technicien



Sylvain Legault
Technicien



Ronald Paquette
Technicien



Bruno Girard
Technicien



Claude Lussler
Technicien



Christian Dupuis
Technicien



Luc St-Michel
Technicien



Pierre Raymond
Technicien

**ENEZ RENCONTRER NOTRE
NOUVELLE ÉQUIPE DES PLUS DYNAMIQUE!**



**3035 CH. GASCON, MASCOUCHE
477-6348**

Beauté Santé

Physio Pro: pour une qualité de vie supérieure

Maux de dos, migraines, stress, tensions musculaires, problèmes de circulation, ne sont que quelques-uns des troubles de santé que l'équipe de professionnels de la clinique Physio Pro peut soulager, grâce aux vertus du massage. Venez découvrir les innombrables bienfaits du massage suédois, de l'orthothérapie et de la relaxation auprès de Caroline Pomerleau.

Le massage est une science, mais aussi un art subtil. Il est reconnu qu'aucune machine ne peut remplacer une main experte, guidée par un esprit scientifique et contrôlée par la sensibilité sans cesse en éveil du (de la) praticien(ne). Un massage thérapeutique intramusculaire ou de relaxation détend, énergise et revitalise tout le corps. Le massage suédois est le plus complet et le plus versatile des massages. "Un massage ce n'est plus un luxe aujourd'hui, avec le rythme de vie que l'on mène et le stress que l'on vit. De plus, plusieurs compagnies d'assurances paient maintenant pour la massothérapie", déclare Caroline Pomerleau, massothérapeute et orthopédiste.

Massothérapie

La massothérapie permet d'améliorer la circulation, de diminuer le stress et les tensions musculaires. Il s'agit de réchauffer et de détendre le corps. Caroline Pomerleau pratique le suédois, le massage pour femmes enceintes, le massage pour bébés, dès la naissance et plus, la kinésithérapie et l'orthothérapie.



Caroline Pomerleau pratique son métier avec professionnalisme et compétence. (Photo: Alexandre Brunelle)

Orthothérapie

Issue d'une combinaison de massothérapie et de kinésithérapie, l'orthothérapie est tout indiquée pour un travail musculo-squelettique en profondeur. Cette forme de soin permet d'augmenter l'amplitude et la flexibilité des articulations, tout en améliorant la circulation et en diminuant les douleurs. L'orthopédiste s'appuie sur des instruments tels que la chaleur, la glace, la vibration, ainsi que des exercices de correction de la posture, pour compléter le traitement. L'orthothérapie est un traitement complémentaire à la massothérapie.

La clinique Physio Pro, située 959, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne, est ouverte du lundi au vendredi. Pour en savoir plus, composez le 964-6666.

★ Physiothérapie ★ ★ Massothérapie ★

- Thérapie manuelle
- Laser
- Electrothérapie
- Ultrasons
- Traction mécanique
- T.E.N.S.
- Programme d'exercices

**FRAIS
COUVERTS
PAR:
ASSURANCES,
CSST, SAAQ**

- Orthothérapie
- Massage thérapeutique
- Massage de relaxation
- Kinésithérapie
- Massage pour femme enceinte
- * Reçus pour assurances
- * Certificats cadeaux



Myriam Blamand, trp; Maripierre Lavoie, pht; Caroline Pomerleau, massortho; Geneviève Noisieux, trp; Geneviève Pagé, trp; Josée Provencher, pht; Marisol Charbonneau, trp

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
PHYSIO PRO
Médecine sportive et industrielle

TERREBONNE
959, Des Seigneurs
964-6666

LA PLAINE
5500, Rodrigue, bur. 112
968-6666

SUPER SPÉCIAL 1er ANNIVERSAIRE
GAGNEZ LA VALEUR DE VOTRE FORFAIT LORS DE VOTRE INSCRIPTION.
TIRAGE LE 6 JANVIER 2003

INFRA Slim

Venez vivre vous aussi
l'expérience Infra Slim
Seulement 21\$ ou moins
pour un traitement de 45 minutes



AVANT

APRÈS

RÉELLE MÉTAMORPHOSE

"Mon objectif est atteint, j'ai perdu 50 lb en 6 mois. J'ai gagné une nouvelle silhouette dont je suis très fière. Venez rencontrer notre équipe et je répondrai à vos questions avec grand plaisir!"
Nicole

L'infrathérapie

- Favorise la perte de poids
- Brûle jusqu'à 900 calories par traitement de 45 minutes
- Diminue la cellulite
- Réduit le stress
- Apaise les douleurs musculaires

PRESSOTHÉRAPIE

- Traitement de la cellulite
- Drainage lymphatique
- Rétention d'eau
- Problèmes circulatoires

Soulage les symptômes

- L'arthrite
- L'arthrose
- Le rhumatisme
- La fibromyalgie

Service personnalisé

Ambiance de détente

Osez maintenant! 474, boul. des Seigneurs
492-6789

PACITTO

Bronzage Dolce Vita
Nouvelle technologie 2003
FACIAL INTÉGRÉ
avec miroir

Spécial d'ouverture

L'appareil de votre choix
10 minutes
Valable pour un temps limité.

100 minutes GRATUITES
avec abonnement de 200 minutes
Valable pour un temps limité.

Spa à l'Européenne

Dolce Vita

1700 Ch. Gascon, Terrebonne **961-3939**

Maquillage
semi-permanent

Services offerts:

- Coiffure elle et lui
- Esthétique
- Electrologie
- Maquillage
- Manucure
- Pose d'ongles
- Massothérapie
- Massage sous la pluie
- Balnéothérapie
- Enveloppement corporel
- Bronzage
- Beauté des pieds

Bronzage
Sous-vêtements
spéciaux

Intervention
pour les
problèmes de la peau

Certificats cadeaux disponibles
Microdermabrasion

LES PERANCE

Spéciaux offerts
du 27 novembre
au 7 décembre
2002

Guignolée

Nous vous invitons à venir nous apporter
vos denrées dans nos magasins
(céréales, nourriture pour bébés, pâtes
alimentaires, sauces pour pâtes, cheez whiz,
fruits en conserve, jus de légumes, biscuits...)



Saviez-vous que 41,6% des personnes aidées par
Moisson Basses-Laurentides sont des enfants ?



Jeu de 100
mini lumières
couleurs assorties

5⁹⁹\$

#980201004

Jeu de 50
mini lumières
couleurs assorties

2⁹⁹\$

Jeu de 100 lumières
Rideau clair extérieur



3⁹⁹\$

#980203014

Cordon
lumineux 12'
couleurs assorties
avec accessoires



8⁹⁹\$

#980209001 @3-8-10

Arbre fibre
optique
32" étoiles



29⁹⁹\$

#980410002

Arbre fibre
optique
boules 24"



26⁹⁹\$

#980410004

Support d'arbre de Noël
Vert en résine



8⁹⁹\$

#980405003

RONA

le Renovateur

TERREBONNE

1505, chemin Gascon

(450) 471-6631

SAINTE-THÉRÈSE

227, boul. René-A.-Robert

(450) 430-6220

*Veuillez prendre note que certaines
photos peuvent différer des modèles
offerts. Les quantités sont limitées.

**Voir détails en magasin



À vos Lumières

Célébrations
Hiver en Fête

Concours de décorations lumineuses

**Citoyennes et citoyens
de la Ville de Terrebonne,**
vous êtes conviés chaleureusement
à participer au concours de
décorations lumineuses 2002.

Pour y participer

Il suffit seulement de décorer votre résidence ou votre
commerce. Aucune inscription n'est nécessaire.

Dates d'évaluation

Du 2 au 8 décembre prochain

(Un jury parcourra les rues de votre quartier afin de
déterminer la résidence la mieux décorée.)

Nombre de gagnants

Un gagnant pour chacun des 16 districts de la muni-
cipalité se verra récompenser pour ses efforts et son
originalité.

Des prix seront également remis aux trois commerces
s'étant illustrés en terme de décorations et ce, sur
l'ensemble du territoire de la Ville de Terrebonne.

Remise des prix

Les prix seront remis dans le cadre du défilé «Lumière»
le 18 décembre prochain à 19 h dans le Vieux-Terrebonne.

Information : (450) 961-2001, poste 1320 ou poste 1147



Terrebonne

Une histoire de vie

Jusqu'à **36 mois** sans intérêt

STEREO
ÉLECTRONIQUE

C'EST EMBALLANT!

Rabais
de
322⁰⁰

Rabais
de
412⁰⁰

ÉCRAN GÉANT
50"
STÉRÉO
16:9

IMAGE
DANS
IMAGE

HAUTE DÉFINITION

Supports de
haut-parleurs
optionnels

Haut-parleur d'extrêmes
graves inclus

Lecteur DVD
inclus

YAMAHA Paradigm 375 WATTS DVD DOLBY DIGITAL DTS DOLBY SURROUND LOGIC CINEMA DSP

SYSTÈME CINÉMA MAISON HAUT DE GAMME

Récepteur YAMAHA « Cinéma Digital DSP ». Décodeur intégré « Dolby Digital » et DTS-ES Matrix 6.1 ». Lecteur DVD/CD/CD-R/RW/MP3 de YAMAHA. Ensemble de 5 haut-parleurs PARADIGM. Télécommande.

1897⁹⁹
64⁴¹ /36 mois*

ÉCRAN GÉANT 50" STÉRÉO
HAUTE DÉFINITION 16:9
Compatible à la télévision à haute définition 1080i. Fonction image dans l'image à 2 syntoniseurs. Multiples prises audio/vidéo. Télécommande.

TOSHIBA COLUSTRON

2787⁹⁹
94⁶¹ /36 mois*

OLYMPUS



399⁹⁹

OLYMPUS STYLUS EPIC ZOOM 170 DELUXE

- Zoom 38-170 mm
- Confirmation de bonne exposition dans le viseur
- À l'épreuve des intempéries

PENTAX



499⁹⁹

PENTAX OPTIO 330GS

- 3,2 mégapixels avec écran ACL pivotant
- Zoom optique 3x et 2,5x numérique
- Comprend carte CompactFlash de 16 Mo



Pour les jeux
Intel Pentium IV
2 GHZ
512 Meg DDR Mémoire vive
Disque dur 60 GIG
Carte vidéo GeForce 4
Windows XP
et plus

1999\$ **36x63¹³\$**
+ taxes

Pour le bureau, l'école ou internet
Intel Celeron 1200
512 Meg mémoire vive
Disque dur 40 GIG
Graveur de CD
Écran 17 pouces
Windows XP

999\$ **36x31⁵⁶\$**
+ taxes

*Photo à titre indicatif

Quantité limitée.

Possibilité de financement



**DÉPARTEMENT
PHOTO
FINITION
1 HEURE**

**Zone
imagination**

268 Montée Masson 474-5947

expert @globetrotteur.net

270 Montée Masson 966-1113



ÉDUCATION DES ADULTES

Hiver 2003

Investir dans son avenir...

LUNDI / MERCREDI

MARDI / JEUDI

FRANÇAIS

MATHÉMATIQUE

ANGLAIS

SCIENCES

HISTOIRE

FORMATION DE BASE/

PRÉSECONDAIRE

OPTIONNELS

(GÉO., ÉCONOMIE, ETC.)

FRAIS D'INSCRIPTION

2 SOIRS 53 \$

4 SOIRS 73 \$

ADRESSE : 825-7, RUE BOMBARDIER, MASCOUCHE (QUÉ) J7K 3G7

HEURES D'INSCRIPTION :

le lundi 13 h 30 à 16 h 00

mardi au jeudi 8 h 30 à 16 h 00

vendredi 8 h 30 à 12 h 00

En soirée lundi au jeudi 18 h 00 à 20 h 30

POUR INFORMATION (450) 492-3737

avec une formation

Documents obligatoires

Certificat de naissance original - Dernier bulletin et relevé de notes du ministère (MEQ)

30\$ pour l'analyse de dossier

qui tombe pile!

DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES SERONT EXIGÉS LORS DE L'INSCRIPTION SELON LES COURS CHOISIS

(ARGENT COMPTANT OU PAIEMENT DIRECT)

COMMISSION SCOLAIRE DES AFFLUENTS



En mon rêve interpellé !
Le matin m'a appelé
M' y revoilà ! je m'étire
Une respiration pour me blottir

Couché dans le blanc
Dans le berceau de mes élans
Seul comme un soleil
Qui assiste déjà à mon réveil

Je sent mon sommeil
Je ressent mon éveil
Le jour s'émerveille
Toujours sans pareil

Mon cœur caresse de doux désirs
D'une fleur de tendresse et de plaisir
Je visite d'imagination son visage
Le pays de sa sensibilité en paysages

Je me plaît à penser son sourire
Sa joie qui fera éclore son rire
Sur l'océan de mes sentiments
Dans le ciel de la vie simplement

J'aime me promener au jardin des songes
Goûter les fruits de mes envies où je me plonge
Je suis de ces oiseaux qui volent si haut
Qui cherchent à toucher le ciel de son noyau

ACTUALITÉ

Beautés cachées !



Roxanne Galipeau
(Photos: Alexandre Brunelle)



Karine Eza-Carp



Véronique Alary

«Vies brisées» par Michel Dumont

Résident de Terrebonne, condamné à la prison puis innocenté après trois ans de détention à Cowansville, Michel Dumont donnera une conférence le mercredi, 11 décembre 2002 à 19 h à l'Auditorium de l'école Des Rives au 400, montée Dumais à Lachenaie.

On pourra l'entendre raconter l'histoire qui a brisé sa vie, celle de sa femme et ses enfants. L'entrée est libre, mais il faut se procurer des billets à la Pharmacie Uniprix à Lachenaie, à l'Église St-Joachim de La Plaine,

à la Vitrerie La Plaine, l'imagine l'électronique et Style Haute Coiffure de La Plaine, et également chez Réal Design en fourrure, Musigo Terrebonne et Parfumerie Karen à Terrebonne.

Le 24 novembre, Roxanne Galipeau de La Plaine, Karine-Eza Carp et Véronique Alary de Terrebonne, tentaient d'envoûter de leurs charmes et de leur charisme les juges de la grande finale du prestigieux concours de Miss Québec et Miss Teen-Québec.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

La grande finale de Miss Québec, Miss Teen Québec et Monsieur Québec réunit plus de 160 mannequins hommes, femmes et adolescentes, en provenance des quatre coins de la province. Depuis février 2002, les participants ont pris part à une foule d'activités qui leur permettaient de mettre en valeur leur esprit de camaraderie. La participation à ces activités compte pour 50% de la note finale attribuée par les juges. Les critères d'évaluation sont la participation, l'esprit d'équipe et l'attitude. 50% de l'évaluation finale sont aussi attribués à la prestation sur scène et à la pertinence de la réponse à la question finale, selon les critères suivants: la personnalité, l'aisance devant la caméra, la beauté du sourire, du corps et du visage, ainsi que la démarche et le maintien.

Roxanne
Même si elle n'est âgée que de 16 ans, Roxanne Galipeau, de La Plaine, fait partie des finalistes de Miss Québec. "Pour moi, c'est une chance de découvrir ma personnalité. J'ai de l'entregent, je suis très sociable et j'ai agrandi mon cercle de connaissances. J'aime être sur scène. J'ai fait de la musique et du théâtre. Pour moi, Miss Québec c'est un atout, une expérience de vie. J'aimerais faire carrière comme mannequin ou dans la mode", a-t-elle déclaré.

Véronique

Notre plus jeune participante est Véronique Alary, de Terrebonne, à peine âgée de 13 ans. "C'est vraiment amusant, mais je trouve ça stressant. Je me suis fait des nouvelles amies. Je n'imaginais pas que je serais appelée. Mes parents ont été surpris d'apprendre que je m'étais inscrite. C'est tout un feeling de se retrouver devant la foule. Ça m'a permis de me dégager. Avant, je trouvais ça difficile de faire des exposés oraux", a-t-elle raconté.

Karine

Enfin, notre troisième finaliste de Miss Québec est Karine-Eza Carp, aussi de Terrebonne. Voici ce que la demoiselle de 16 ans avait à raconter sur son expérience. "Ce n'est pas juste un concours de beauté. Les participants apprennent à se connaître pendant les activités. J'ai aimé ça, c'est une expérience à vivre. Ça peut ouvrir des portes, parce qu'il y a des producteurs de films, des agences, des photographes qui suivent le concours. La finale me stresse un peu. On m'a dit que la question est difficile cette année. J'ai déjà gagné le concours Miss Hawaï Tropic (dans sa catégorie). Miss Québec, c'est très différent. Les filles ne sont pas obligées d'être sveltes. J'ai une idole: Laetitia Casta. Je veux être journaliste dans le domaine de la mode".

Micro-Systèmes Experts

Ensemble Athlon XP KT400

Processeur AMD Athlon XP 2000+
Mémoire 256 Mo DDR-SDRAM PC2700
Carte vidéo ATI Radeon 9000 64Mo DDR
Carte de son AC'97 5.1 intégrée
Carte réseau 10/100 Mbits intégrée
Disque dur 40 GO 7200RPM ATA/133
Graveur LG 40X12X48
Moniteur LG 700S 17" .27

1339\$
1.67GHz

Les meilleurs ordinateurs fabriqués selon vos besoins et votre budget !

Le cadeau idéal pour Noël

Ensemble de travail

Processeur AMD Duron 1.3 GHz
Mémoire 256 Mo SDRAM PC133
Carte vidéo, son et réseau intégrée
Disque dur 30 GO 7200RPM ATA/133
Moniteur LG 700S 17" .27

969\$
1.3GHz

Ensemble Pentium 4 DDR333+

Processeur Intel Pentium 4 2.0 GHz 512Ko
Mémoire 256 Mo DDR-SDRAM PC2700
Carte vidéo Asus GF4-TI4200 64Mo TV-Out
Carte de son AC'97 5.1 intégrée
Carte réseau 10/100 Mbits intégrée
Disque dur 40 GO 7200RPM ATA/133
Graveur LG 40X12X48
Moniteur LG E700B 17" .27 Plat

1729\$
2.0GHz

Grand choix de cartouches d'encre à partir de 6\$!

Les ensembles sont fournis avec un clavier bilingue, une souris et Microsoft Windows XP Familial

Visa et Accord D acceptés. Les prix peuvent varier. 3% d'escompte inclus dans les prix affichés si payé en argent comptant ou par carte de débit.

Terrebonne
1194 boul. Des Seigneurs
(450) 471-3888

Vente, financement, réparation et livraison de matériel informatique

Votre cadeau à Noël...

Pourquoi ne pas prévenir...

CONSEILS AVANT ET APRÈS ADOPTION
Il pourrait ne pas être un cadeau

CONSULTANTE À DOMICILE 514-233-2093
psycho-canine@sympatico.ca

GRAND MCDON 2002

Une récolte de près de 80 000 \$ dans la MRC



Plusieurs dignitaires, dont le maire de Terrebonne Jean-Marc Robitaille, ont prêté main-forte aux employés du McDonald's de Terrebonne pour servir la nombreuse clientèle. On reconnaît aussi ci-dessus, dans le désordre, Louis Grenier, André Leroux et François Grenier, des automobiles Grenier; Me Jasmin Picard et Me Michel Gauthier; Marie-Josée Beaupré et Jean-Guy Sénécal, de la Ville de Terrebonne; Marie-France Despatis, de La Revue; Jacques Migneault, Président McDonald's de l'Est du Canada; Kevin Fudgell de Super C; Normand Fournier, Arpenteur-géomètre et Paul Dumas, propriétaire du restaurant. (Photo: Alexandre Brunelle)

Le 20 novembre dernier, avait lieu la treizième édition du Grand McDon. Pour la première fois cette année, l'événement se déroulait simultanément à l'échelle de la planète. A eux seuls, les restaurants McDonald's de Terrebonne, Mascouche et des secteurs La Plaine et Lachenaie ont amassé 78 142,06 \$.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

75% de la récolte des restaurants de la MRC des Moulins seront redistribués aux cinq maisons des jeunes de la région et les 25% restants iront aux œuvres pour enfants Ronald McDonald.

L'ensemble des 1270 restaurants McDonald's du Canada ont recueilli plus de 4 007 421 \$, un succès inespéré. L'argent ainsi amassé va permettre de venir en aide à

plusieurs enfants du Canada. A l'échelle du Québec, le Grand McDon a permis de recueillir un montant de 1 100 000 \$. L'ensemble des restaurants de Paul Dumas, propriétaire entre autres des restaurants McDonald's des Moulins, ont contribué à 20% de ce montant (210 643,28 \$).

Au cours du Grand McDon, plus de 1270 restaurants canadiens de la bannière McDo-

nald's ont versé à des organismes de bienfaisance pour enfants (Oeuvres pour enfants Ronald McDonald) un dollar sur la vente de chaque Big Mac, Bagel-matin et Joyeux Festins.

Les 12 Manoirs Ronald McDonald du Canada offrent un deuxième chez-soi aux enfants et aux familles d'enfants recevant des traitements contre le cancer et autres maladies graves dans un hôpital à proximité.

Collaborateurs

Dans notre région, soulignons la contribution de 1000 \$ de Guy Limoges, des Produits d'installation Multi-mécanique et de plus de 1300 \$ des avocats Michel Gauthier et Jasmin Picard. Enfin, le groupe Grenier automobiles a perçu 10 \$ par voiture vendue au

mois de juillet, pour un total de 1600 \$. Toutes ces sommes viennent s'ajouter à la générosité du grand public.

100 pays à l'unisson

Le Grand McDon est né au Canada il y a 25 ans. Toutefois, en 2002, c'est la première fois que les restaurants de plus de 100 pays s'unissent pour la Journée mondiale des enfants. De Mexico au Chili, du Koweït à l'Égypte, de l'Australie à la Malaisie, les clients de McDonald's ont fait preuve d'une générosité incroyable.

Dans un intérêt plus près de vous, Paul Dumas, ses employés et les Maisons des jeunes du grand Terrebonne tiennent à remercier tous les participants qui ont fait de cet événement un si grand succès.



PROCUREZ-VOUS
BLIZZAK

BRIDGESTONE
BLIZZAK
WS-50^{MC} avec UNI-T[®]



Informez-vous
de nos "SUPER"
SPÉCIAUX



**MISE AU POINT
PRÉVENTIVE
pour l'hiver**

• Vérification du système de charge
Batterie * Alternateur * Démarreur

- Vérification du filtre à air
- Évaluer l'état des courroies et boyaux
- Évaluer la qualité de l'antigel (force et alcalinité)
- Évaluer l'étanchéité du bouchon du radiateur
- Mesurer et ajuster au besoin la pression des 5 pneus
- Changement d'huile jusqu'à 4 litres 5W30 et filtre à l'huile pour la plupart des voitures inclus

Seulement
39⁹⁹\$
+ taxes

OK PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE

2950, chemin Gascon, Terrebonne

À 1000 pieds au nord de la 640

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi :
8h à 17h00
Samedi : 9h à 12h00

477-6447

Développement durable de la production porcine

Ca sent mauvais pour les gens d'ici !

La Commission du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, chargée de la consultation sur le développement durable de la production porcine au Québec, a présenté les grandes lignes de la stratégie qu'elle entend adopter pour mener à bien son mandat. Les gens de la région des Moulins auront l'occasion de manifester leur mécontentement vis-à-vis de l'épandage de lisier de porc, lors de la deuxième tournée régionale, qui s'arrêtera à Joliette au printemps 2003.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

L'épandage de lisier de porc, dans de nombreux champs de la région des Moulins, soulève l'ire de plusieurs résidents, qui doivent vivre avec la pestilence de ce purin jour après jour. Ces résidents auront la chance de s'exprimer à Joliette, au printemps prochain.

En juillet dernier, le ministre d'État aux Affaires municipales, à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair, donnait au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) le mandat de tenir une consultation sur le développement durable de la production porcine au Québec. La commission est ainsi chargée d'établir le cadre de développement durable de la production porcine en tenant compte à la fois des aspects économiques, sociaux et environnementaux. En s'appuyant sur l'examen des modèles de production actuels, de leurs forces et de leurs faiblesses, de leur impact sur les milieux rural et agricole, ainsi que sur le secteur de la transformation, il s'agira de proposer un ou des modèles de production favorisant une cohabitation harmonieuse des activités dans le respect de l'environnement. La Commission dispose d'un an pour réaliser son mandat qui a débuté le 15 septembre dernier.

Deux étapes

La Commission procédera en deux temps. Elle propose d'abord une série de séances thématiques - dont une à Joliette les 4 et 5 novembre - à l'occasion desquelles des personnes invitées par la Commission aborderont divers aspects liés à la production porcine, soit les modes actuels de production

porcine, les impacts écologiques et les solutions techniques et technologiques, la santé, les dimensions économiques, le cadre juridique régissant les activités agricoles et finalement, la production porcine et le développement durable.

Succédera à cette série de rencontres, une première tournée régionale qui permettra aux citoyens d'adresser leurs questions à la Commission. Entre le 25 novembre 2002 et le 16 février 2003, 16 villes recevront la visite de la Commission, dont la ville de Joliette.

La deuxième partie de l'audience publique, dont le calendrier reste à préciser, se déroulera à compter de mars 2003. Il s'agira alors pour la Commission de recueillir l'opinion du public. Une deuxième tournée régionale permettra alors à toute personne, tout groupe ou à toute municipalité qui le souhaite d'exprimer son opinion et ses préoccupations au sujet de la production porcine. Au cours de cette seconde tournée régionale, les personnes intéressées pourront choisir de déposer un mémoire, qu'elles pourront ou non présenter en audience, ou d'exprimer leur point de vue verbalement devant la Commission.

Documentation

Tous les documents relatifs à cette consultation publique sont disponibles pour consultation aux centres de documentation du BAPE à Montréal (Bibliothèque centrale de l'UQAM), sur le site Internet de la Commission à l'adresse www.bape.gouv.qc.ca/prod-porcine, de même que dans les centres de consultation répartis sur l'ensemble du territoire visité par la Commission.

artiste par excellence 2002 - jeune

Maude SABOURIN, ballet classique



Maude Sabourin.

*A*gée de 15 ans, Maude SABOURIN est une élève du programme danse-études de l'École supérieure de danse du Québec depuis deux ans.

Son plus haut fait d'arme fut de décrocher la première place du gala Ascendance tenu à la Place des Arts en juin 2002 devant plus de 700 personnes.

Sérieuse et persévérante, Maude excelle autant dans son programme «danse» que dans sa formation académique.

Sur le plan régional, ses efforts lui ont valu la Bourse Andréa Boardman pour le niveau secondaire.

De plus, lors des examens de fin d'année, devant un jury composé de personnalités de la danse, Maude s'est méritée la «Mention d'excellence», autre marque de reconnaissance pour son travail.

Il n'est donc pas étonnant qu'elle est été remarquée par les Grands Ballets Canadiens de Montréal qui l'ont choisi à deux reprises pour leur production de Casse-Noisette en 2000 et 2001.

Ballerine depuis l'âge de deux ans, elle fit ses débuts au Studio Chrystie de Terrebonne, Maude Sabourin remportait son deuxième Griffon d'or de sa jeune carrière artistique.

Maude Sabourin, un exemple de détermination et une belle carrière qui s'ouvre devant elle.



Lors du Gala du Griffon d'or, Maude Sabourin a reçu son précieux trophée des mains de la conseillère Micheline Mathieu et de Gilles Guindon, agent de promotion du gala.

artiste par excellence 2002 - adulte

Caroline BLEAU, soprano



Caroline Bleau.

*C*aroline BLEAU a débuté à l'âge de 7 ans sa formation classique en étudiant le piano avec Sylvie Malouin de Terrebonne ainsi qu'en affiliation avec l'école de musique Vincent d'Indy.

À quinze ans, elle poussa l'audace de s'engager dans la voie difficile du chant classique et de l'opéra avec Francine-Michèle Rousseau de Terrebonne.

Puis, elle étudie pendant deux ans avec France Hameuri de Laval jusqu'à son entrée à l'Université de Montréal en septembre 2000 où elle poursuit depuis sa formation avec la réputée France Dion.

Elle a comme objectif d'obtenir sa maîtrise au plus tard à l'âge de 24 ans pour être prête à débiter une carrière internationale. D'ailleurs, lors du Gala du Griffon d'or, elle ne pouvait être présente étant retenue pour un concert à Osaka au Japon.

Elle a gagné, à ce jour, de nombreuses bourses et plusieurs prix, dont la première position à titre de soliste au concours ARAM 2002 qui se tenait à Repentigny en mai dernier.

Caroline a choisi une discipline difficile et il faut souligner que la voix chantée classique est un instrument de musique merveilleux tout en étant à la fois exigeant et fragile.

Caroline nous offre la musicalité unique de sa voix et mérite l'admiration de tous pour son talent et son travail. Passionnée par la musique depuis sa tendre enfance, la jeune femme en a fait du chemin depuis ses débuts avec les P'tits Gamins de l'école Notre-Dame.



Absente à l'occasion du Gala du Griffon d'or, Caroline Bleau fut représentée fièrement par son père Gilles. Il est entouré de l'administratrice Estelle Couillard et d'André Shatskoff de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne.

MERCI À NOS PRÉCIEUX PARTENAIRES

Canada



Desjardins

Caisse Populaire
Desjardins Terrebonne



EP

EVANCIC PERRAULT ROBERTSON



Terrebonne

UNE FAMILLE APPELLE À L'AIDE POUR SE RELOCALISER

Quand un foyer s'effondre... !



Une bonne idée de l'ampleur des dégâts.

Le 31 mai dernier, des orages et des vents violents provoquent l'effondrement du solage de la résidence de Marcel Laliberté et Colette Corbin sur la rue Landry à Mascouche. L'accumulation d'eau a exercé une pression telle que les blocs de ciment ont cédé. Tout un étage de la maison est devenu inhabitable. C'est urgent, il faut se reloger.

Depuis cet incident, cette famille, composée de deux adultes et quatre enfants de 4 à 12 ans, est condamnée à ne résider qu'à un seul étage et pour six personnes, c'est assez exigu, merci. Et en plus, il y a toujours la menace que la situation se détériore et que le reste s'écroule. Toutes les étapes pour des causes de ce genre ont été suivies. Demande d'aide à la ville de Mascouche pour un permis de rénovation. Après examen des lieux et du "sinistre", on dépêche le coordonnateur des mesures d'urgence, Jacques Beauchemin qui avec des collègues de la sécurité civile se penchent sur le cas. Une demande d'aide financière est acheminée au ministère de la Sécurité publique puisque ce cas relève désormais de cette instance gouvernementale. Comme Mascouche ne figure pas dans le décret sur les inondations, les procédures sont longues et ardues. Finalement, l'aide financière est acceptée (mais pas encore débloquée) pour procéder à la démolition de la résidence située sur un terrain devenue inadéquat, un montant compensatoire pour le propriétaire pour payer l'hypothèque et une aide pour

défrayer le coût d'un loyer pour trois mois. En attendant, il fait froid dans la maison, c'est inconfortable. Les vents et les probables accumulations de neige menacent de faire céder ce qui reste. La petite famille, en plus d'être inconfortable, vit dans une constante inquiétude. "Depuis plusieurs semaines, nous cherchons à relocaliser la famille qui ne peut plus habiter cette résidence, sans succès", de dire Jacques Beauchemin qui, avec la conseillère du quartier, France Gagnon, fait des pieds et des mains pour leur venir en aide et leur trouver un coin où rester, le temps de se trouver une nouvelle niche définitive. "Nous avons fait beaucoup de démarches, utilisé le bouche à oreille, mais rien à faire", poursuit madame Gagnon. Heureusement que le temps s'est adouci depuis quelques jours", lance Colette Corbin.

Idéalement, il leur faudrait se relocaliser dans le territoire de la Commission scolaire des Affluents à cause des enfants.

Un appel est donc lancé à ceux qui pourraient donner un coup de main à cette famille temporairement ou encore à



Colette Corbin et sa petite Vanessa, entourées de France Gagnon, conseillère municipale à la Ville de Mascouche et Jacques Beauchemin, coordonnateur des mesures d'urgence.

ceux qui peuvent leur donner des références. Composez le 474-4133 à la Ville de Mascouche et laissez vos coordonnées et un message détaillé. Ce serait quelque chose comme une cause humanitaire, genre ?



Livraison

www.st-hubert.com
Planifiez vos repas en cinq étapes faciles

Choisissez étape par étape la date et l'heure de livraison de votre repas.

Cliquez pour
COMMANDER



1415, BOUL. MOODY, TERREBONNE

UN SEUL NUMÉRO (514) 385-5555



CONCOURS

**LAVEZ VOTRE VOITURE
ET FAITES LE PLEIN D'ESSENCE**



GRATUITEMENT TOUT L'HIVER

LIBRE SERVICE MAURICE TURCOT INC.

Faites le plein de 25 litres à l'une ou l'autre des deux stations Ultramar mentionnées ci-dessous

et courez la chance de gagner :

Le plein d'essence et le lavage
sans contact de votre voiture

GRATUITS

pour toute la saison hivernale 2002-2003,
un prix d'une valeur maximale de 600\$**

1 prix par station

Tirage: Le 16 décembre 2002

Seulement à l'une ou l'autre de ces deux stations :

Libre service M. Turcot inc.

1562, ch. Gascon,
Terrebonne



3090, boul. Ste-Marie,
Mascouche



** Le prix de 600\$ est calculé à raison de 40\$ d'essence par semaine pendant les 13 semaines d'hiver*, soit du 21 décembre 2002 au 31 mars 2003 pour un maximum de 520\$ d'essence de même qu'un lavage de base par semaine pendant 13 semaines pour une valeur approx. de 60\$.



THÉÂTRE

PROGRAMMATION

du Vieux-Terrebonne

HIVER

PRINTEMPS 2003

Le Cœur au «Show»

JANVIER

Charles Wizen et son Jazz à cordes
(déjà en vente)
Vendredi 10 janvier - 17 \$

Dorice Simon
(en vente dès le 4 décembre)
Vendredi 17 janvier - 15 \$ / 12.50 \$

Des roches dans ses poches
Comédie (déjà en vente)
Samedi 18 janvier - 28 \$ / 26 \$

Grands Explorateurs Irlande
(déjà en vente)
Dimanche 19 janvier - 13.50 \$

Mario Jean
(en vente dès le 4 décembre)
Jeudi 23, vendredi 24 et samedi 25 janvier - 40 \$

Marc Dupré
(en vente dès le 4 décembre)
Vendredi 31 janvier - 38 \$ / 36 \$

La Baronne
(déjà en vente)
Vendredi 31 janvier - 17 \$

FÉVRIER

La Passagère
Théâtre musical (déjà en vente)
Samedi 1^{er} février - 35 \$ / 33 \$

Patrick Huard
(en rappel, déjà en vente)
Mardi 4 et merc. 5 février - 40 \$

Claudine Mercier
(déjà en vente, quelques places)
Jeudi 6 et ven. 7 février - 35 \$ / 33 \$

Louise Forestier
(déjà en vente, quelques places)
Vendredi 7 février - 20 \$

La Sinfonia de Lanaudière
(déjà en vente)
Les Grands Classiques Viennois
Samedi 8 février - 18 \$

Chloé Sainte-Marie
(en vente dès le 4 décembre)
Dimanche 9 février - 15 \$

Martin Matte
(déjà en vente, quelques places)
Mardi 11 et mer. 12 février - 33 \$ / 31 \$

Les 3 ténors de l'humour
(en rappel, déjà en vente)
Jeudi 13 et vendredi 14 février
30 \$ / 28 \$

Trio François Bourassa & André Leroux
(déjà en vente)
Samedi 15 février - 20 \$

Lise Dion
(en rappel, déjà en vente)
Mercredi 19, jeudi 20, vendredi 21 et samedi 22 février - 43 \$

Patrick Groulx
(en vente dès le 4 décembre)
Vendredi 28 février - 20 \$

MARS

Mes Aïeux
(en rappel - déjà en vente)
Samedi 1^{er} mars - 15 \$

Grands Explorateurs Seychelles
(déjà en vente)
Dimanche 2 mars - 13.50 \$

France D'Amour
(en vente dès le 6 décembre)
Jeudi 6 mars - 32 \$ / 30 \$

Réal Bédard
(en vente dès le 6 décembre)
Vendredi 7 mars - 28 \$ / 26 \$

Jocelyn Ménard
(déjà en vente, quelques places)
Vendredi 7 mars - 17 \$

Courage mon amour
Danse (en vente dès le 6 déc.)
Samedi 8 mars - 20 \$

Laurent Paquin
(en vente dès le 6 décembre)
Dimanche 9 mars - 25 \$ / 23 \$

Plateau chanson
(en vente dès le 6 décembre)
Dumas, Dany Bédard et Venus 3
Mercredi 12 mars - 12.50 \$

Louis-José Houde
(déjà en vente, quelques places)
Jeudi 13 mars - 20 \$

Les Charbonniers de l'enfer
(en vente dès le 6 décembre)
Vendredi 14 mars - 15 \$

Dorothée Berryman
(déjà en vente)
Samedi 15 mars - 20 \$

Gabrielle Destroismaisons
(en vente dès le 6 décembre)
Dimanche 16 mars - 27 \$ / 25 \$

Grands Explorateurs Indonésie
(déjà en vente)
Dimanche 16 mars - 13.50 \$

Jean-Michel Anctil
(déjà en vente, quelques places)
Mardi 18, mercredi 19 et jeudi 20 mars - 31 \$ / 29 \$

À la recherche d'Elvis
théâtre variété (déjà en vente)
Samedi 22 mars - 35 \$

Pierre Flynn
(en vente dès le 6 décembre)
Jeudi 27 mars - 20 \$

Bob Walsh
(déjà en vente)
Vendredi 28 mars - 25 \$

Marc Hervieux, ténor et La Sinfonia de Lanaudière
(déjà en vente)
Samedi 29 mars - 18 \$

Dany Hamel Sortilèges
(en vente dès le 6 décembre)
Spectacle de magie pour toute la famille
Dimanche 30 mars - 12.50 \$

AVRIL

Carmen
Opéra de Georges Bizet
(déjà en vente)
Mercredi 2 avril - 18 \$

Manon Lévesque
(déjà en vente)
Vendredi 4 avril - 17 \$

Michèle Richard
(en vente dès le 9 décembre)
Samedi 5 avril - 26 \$ / 24 \$

Serge Lama
(complet)
Dimanche 6 avril - 47 \$

Sylvain Cossette
(en rappel, déjà en vente)
Mercredi 9 avril - 34 \$ / 32 \$

Steve Hill
(en vente dès le 9 décembre)
Jeudi 10 avril - 20 \$

Fleurs d'acier
Comédie dramatique (déjà en vente)
Vendredi 11 avril - 38 \$

Molly Johnson
(déjà en vente)
Samedi 12 avril - 20 \$

Louis-José Houde
(en rappel, déjà en vente)
Mercredi 16 avril - 25 \$

Daniel Bélanger
(en rappel, déjà en vente)
Samedi 19 avril - 40 \$ / 38 \$

Les Cowboys Fringants
(en vente dès le 9 décembre)
Mercredi 23 avril - 18 \$ / 15 \$

Piège pour un homme seul
Suspense policier (déjà en vente)
Jeudi 24 avril - 35 \$ / 33 \$

Lise Boyer
(déjà en vente)
Vendredi 25 avril - 17 \$

Grands Explorateurs Australie
(déjà en vente)
Dimanche 27 avril - 13.50 \$

Michel Rivard
(en vente dès le 9 décembre)
Dimanche 27 avril - 25 \$

MAI

Daniel Lemire
Nouveau spectacle
(en vente dès le 9 décembre)
Mercredi 30 avril, jeudi 1^{er}, ven. 2 et sam. 3 mai - 43 \$

Diane Dufresne
(en rappel, déjà en vente)
Dimanche 4 mai - 52 \$

Susie Arioli Swing Band
(déjà en vente)
Vendredi 16 mai - 20 \$

La reine de beauté de Leenane
drame (déjà en vente)
Samedi 17 mai - 33 \$ / 31 \$

Jean-Michel Anctil
(en rappel, déjà en vente)
Samedi 31 mai, dimanche 1^{er} juin - 31 \$ / 29 \$

Réservations : (450) 492-4777

Réseau Admission : (514) 790-1245

Prenez note que nous ajouterons des frais de 1 \$ par billet pour le fonds de construction du nouveau théâtre. Merci de votre collaboration.
www.theatreduvieuxterrebonne.com

Fabrizio Piccolo
ARTISTE

Ensemble Éclair
Théâtre du Vieux-Terrebonne

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Fabrizio Piccolo
ARTISTE

Ensemble Éclair
Théâtre du Vieux-Terrebonne

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro

Compagnie Miro



750\$ d'épicerie METRO

SUPER MARCHÉ TERREBONNE ANDRÉ LALANDE
1300 boul. Moody, Terrebonne 471-3353

Le tirage aura lieu le 18 décembre 2002 Chez Metro de Terrebonne à 11 h

Pour participer compléter le coupon de cette page en indiquant dans quelles pages sont cachées les petites vignettes des commerces participants.
Faites parvenir votre coupon dans une enveloppe (un par enveloppe) au journal La Revue, concours «Gagnez votre épicerie»,
231, Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4. Règlements disponibles au journal La Revue.

climco

RBQ:8215-9823-37

LG
Numériquement votre
Lincoln
LIFEBREATH

Financement disponible

SERVICE AVANT ET APRÈS VENTE

* Pour de plus amples informations au sujet
des promotions 450 471-8383

940, montée Masson (bureau 206) Lachenaie

- Climatisation
- Chauffage
- Échangeur d'air

(ÉCRIRE EN LETTRES CARRÉES)

Climco page _____
Pierre Bélanger page _____
Clinique visuelle page _____
Luminaire R.A. page _____
Grand Ligne Moto page _____

Gagnez votre Épicerie
Nom du commanditaire

Pour participer vous devez remplir le coupon-réponse en indiquant dans quelles pages sont cachées les petites vignettes de nos commerces participants.

Nom : _____

Adress : _____

Ville : _____

Tél.: _____

Parutio #4



**Pharmacie
Pierre Bélanger**

affilié à



**Pierre Bélanger, pharmacien
homéopathie**

3395, boulevard de la Pinière, Terrebonne
Tél.: (450) 477-7979 Téléc.: (450) 477-0279
Courriel: fp440100@famili-prix.tactik.com



POLARIS
L'évasion plein air.



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h à 18h
Jeudi, vendredi: 8h à 21h
Samedi: 9h à 16h

PROMOTION

TRAVAIL GRATUIT 2000 LBS

**SUR MODÈLES
SÉLECTIONNÉS**

Voir détails en magasin

* Installation en sus

☒ **PLAN OUI**

Deuxième chance au crédit



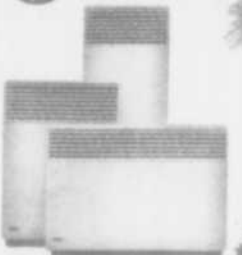
FINANCEMENT DISPONIBLE

**GRAND LIGNE
MOTO INC.**

3645, Ch. Gascon,
Mascouche J7L 3X6
Tél.: (450) 477-9280
Fax: (450) 477-2839

«CHEZ NOUS LE SERVICE EST UNE PRIORITÉ»

OUELLET
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE



**25
ans**
VENTE EXPLOSIVE

Lampes de table
décoratives

Piano
24^{95\$}

Maison
26^{95\$}

VENTE EN GROS
ET DÉTAIL

«Les spécialistes
en éclairage»
DÉPARTEMENT
COMPLET
DE MATÉRIEL
ÉLECTRIQUE
SERVICE DE
RÉPARATION SUR
LAMPES ET MINI
ACCESSOIRES
ÉLECTRIQUES



chez Luminaire R.A. inc.

1930 ch. Gascon, Terrebonne 471-1883

Votre
**Clinique
visuelle!**

Les Galeries de Terrebonne
(450) 471-1668

AUSSI À MASCOUCHE
3080, boul. Ste-Marie
(450) 966-1252



Optométristes

Dr. Robert Lambert, o.d.
Dr. Nathalie Therrien, o.d.
Dr. Nathalie Cyr, o.d.

Grillades et
fruits de mer

RESTAURANTS

Revenez tôt
pour les fêtes

Apportez
votre
vin

CASA GRECQUE

(DEPUIS 1980)

Apportez
votre
vin

LE PRIX COMPREND LE REPAS POUR DEUX PERSONNES. Pour une seule personne, le prix est réduit de moitié.

MENU POUR 2 PERSONNES

Steak Casa Grecque -
tranches de boeuf
mariné et accompagnés
d'une sauce
maison..... 19.95\$
Pour deux personnes



Filet de saumon grillé
..... 19.95\$
Pour deux personnes



Lasagne gratinée
au four,
servie avec salade césar
..... 15.95\$
Pour deux personnes



Shish kebab
accompagnée
d'une sauce maison
..... 19.95\$
Pour deux personnes



Assiette de calmars frits
..... 18.95\$
Pour deux personnes



Assiette de deux
souvlaki
servis avec de la sauce
tzaziki..... 19.95\$
Pour deux personnes



Cannelloni aux trois
fromages
(ricotta, romano,
mozzarella) avec sauce
à la viande, gratiné,
servie avec salade césar
..... 17.95\$
Pour deux personnes



Trois filets médaillon
grillés, enroulés de ba-
con et nappés d'une
sauce maison
..... 20.95\$
Pour deux personnes



Filet de sole belle
meunière,
légèrement pané
..... 19.95\$
Pour deux personnes



Brochette de poulet
..... 20.95\$
Pour deux personnes



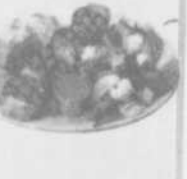
Filet de poulet mariné
et grillé
..... 19.95\$
Pour deux personnes



Filet mignon grillé
enroulé de bacon
et accompagné d'une
sauce maison
..... 24.95\$
Pour deux personnes



Brochette de filet mi-
gnon enroulé de
bacon et accompagnée
d'une sauce maison
..... 24.95\$
Pour deux personnes



Du dimanche au jeudi sauf les jours de fête et les jours fériés.

Nous servons gratuitement l'un des plats suivants à chaque enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte:
• Lasagne gratinée au four • Assiette d'un souvlaki • Trois filets de poulet frits

GRATUIT



Lasagne gratinée Assiette de souvlakis

POUR LES ENFANTS!

Aussi:
Filet de poulet frit légèrement pané
Frites Salade et Riz

MIDI EXPRESS à partir de **5.95\$**



**Temps
des Fêtes**

MENU SPÉCIAL

**pour
groupe disponible**

Réservez dès
maintenant pour
vos partys des fêtes

852, boul. des Seigneurs

RÉSERVATION Tél.: (450) 492-2888

SCOLAIRE

À L'ÉCOLE ARMAND CORBEIL

La Grande Virée Québécoise une tradition de 10 ans déjà



Les organisateurs Nancy Bélanger, Nicole Lachapelle, Gilbert Boluleau et Jean Dupuis sont très fiers du Groupe et promettent pour l'an prochain une randonnée pour 108 jeunes du secondaire 3. C'est un rendez-vous à l'automne 2003.

C'est le 10^e anniversaire du voyage de cinq jours de La Grande Virée Québécoise de l'école Armand-Corbeil. Cette année, elle a eu lieu en octobre dernier.

54 jeunes du secondaire 3 de cette école ont participé à un voyage très éducatif. Les programmes qui ont participé étaient : Le programme de niveau international, l'Art dramatique, le programme linguistique ainsi que le programme régulier.

Cinq jours, 2 000 km sur les routes du Québec dans nos belles couleurs d'automne. À l'agenda, il y avait les gros canons industriels du Québec soit : Bombardier à Valcourt, Cascades à Kingsey Falls et la compagnie Vachon de Ste-Marie de Beauce. De plus, nous avons fait plonger les étudiants dans l'histoire avec les Forges du St-Maurice et les fortifications de la ville de Québec.

Beaucoup d'exercice, soit une marche à

Cap Tourmente en compagnie de plus de 62 000 oies blanches, une randonnée à bicyclette à l'île aux Coudres, une descente dans le canyon des gorges de Coaticook et surtout une observation des baleines sur notre majestueux fleuve St-Laurent à la hauteur des Escoumins.

54 beaux jeunes qui ont goûté au pays avec certains de ses plats régionaux...

Toute une expédition très appréciée de tous les participants.

Le groupe tient à remercier le soutien des parents, des différents personnels et aussi de la députée de Terrebonne Jocelyne Caron qui encourage fortement cette sortie éducative.



DEP — 1350 heures

Devenez

• un jardinier-horticulteur
professionnel
• un expert en entretien des végétaux

• un spécialiste de la production
de plantes ornementales
(arbres, arbustes, plantes vertes
et potées fleuries).

Décrochez un emploi auprès d'entreprises privées spécialisées en entretien de terrains et de pelouses ou en production en serres, ou en réalisation d'aménagements paysagers. Ou obtenez un poste dans un organisme public (villes, municipalités). Ou encore, travaillez dans un centre de jardin ou un magasin à grande surface!

Vous aimez le travail bien fait? Vous êtes patient et minutieux et vous avez un bon sens de l'organisation? Vous avez au moins 16 ans et avez obtenu les unités de 4^e secondaire en français, anglais et mathématiques? Alors, ce programme est peut-être pour vous!

Informez-vous : (450) 662-7000 poste 2299

www.cslaval.qc.ca/CentreHorticole
Programme admissible aux prêts et bourses

Centre de formation
horticole de Laval

**INSCRIPTION
IMMÉDIATE**

COMMISSION
SCOLAIRE DE LAVAL

1051, cr. Pierre-Bédard, Laval, Qc, H7E 1Y8

POUR LES RETRAITÉS

Une soirée hommage signée CSA Talents en cadeau !

La Commission scolaire des Affluents a dignement souligné la retraite de son personnel le vendredi 8 novembre dernier. La soirée hommage s'est déroulée à l'école secondaire Des Rives à Terrebonne. Quelque cent personnes, soit des membres du personnel, des élèves et des commissaires ont vu à l'organisation et à la réalisation de cette fête où il y avait plus de 450 participants. Précisons que 110 membres du personnel ont pris leur retraite.

Chaque personne retraitée a reçu un album souvenir et une lithographie, dont l'œuvre originale a pour auteure Lise Bonin, enseignante retraitée de la CSA. L'œuvre intitulée Vers une nouvelle destination est tout à fait de circonstance.

Tout au long de la soirée, les retraités et leurs amis ont pu socialiser dans une ambiance où l'âme était à la fête. "Il est important, pour une organisation comme la Commission scolaire, de bien faire les choses lorsqu'il s'agit de souligner l'immense

contribution de toute une carrière" a d'ailleurs exprimé madame Lucette Whittom, présidente de la CSA.

Monsieur Denis Roy, directeur général de la CSA, et Mme Lucette Whittom, présidente de la CSA, ont profité de l'occasion pour signer un protocole d'entente avec l'Association des personnes retraitées de la CSA.

Un album contenant les photos de la soirée sera bientôt disponible sur le site de la CSA, sous la rubrique "Communiqués."



Les élèves de l'école l'Arc-en-ciel ont profité du vernissage pour admirer les œuvres de leurs collègues le 13 novembre dernier.

Le temps des Fêtes approche et c'est aussi le temps d'envoyer nos bons vœux par le biais d'une belle carte. Justement, l'école primaire l'Arc-en-ciel est en pleine campagne et offre de belles cartes de souhait réalisées par les élèves de tous les niveaux de l'école.

Au début de l'année scolaire, les élèves ont été sollicités par les professeurs afin de réaliser des œuvres murales illustrant les quatre saisons. Se servant principalement de papier bouchonné, les élèves ont exécuté un travail dont le résultat n'a presque rien à envier aux plus beaux tableaux d'art naïf. Des photos ont été prises de ces dessins et on en a fait de jolies cartes postales", indique Martine Pépin, enseignante en 2e année. Ces cartes, formant trois lots de 11 unités, sont offertes au prix de 14 \$. Les élèves vont maintenant les offrir à toute la population. Les profits seront versés à la

Fondation de l'école l'Arc-en-ciel. "Les sommes récoltées servent à organiser des activités pour les élèves et acheter des jeux éducatifs, par exemple", explique madame Pépin. Les sous de la campagne de l'année dernière ont notamment permis aux élèves de participer à l'activité Actijou de la Commission scolaire des Affluents. Lors d'un vernissage qui a duré deux jours, les 13 et 14 novembre, les parents et amis ont admiré les œuvres originales dans le gymnase de l'école. Pour obtenir des informations sur l'achat de ces cartes, on communique avec l'école au 492-3735. (SF)

Bénédiction des sacs d'école



Au cours du mois de septembre dernier, la paroisse Esther-Blondin a accueilli les enfants pour la traditionnelle bénédiction des sacs d'école, à laquelle se sont joints les parents de ces enfants ainsi que les paroissiens d'Esther-Blondin.

Les lectures bibliques et l'homélie ont évidemment souligné l'importance du travail et de la persévérance pour la réussite des élèves de tous âges; ces deux valeurs sont aussi très importantes pour tous les travailleurs. Le recueillement, l'écoute et la paix étaient au rendez-vous comme nous souhaitons cette paix à tous ceux qui liront ce petit compte-rendu. Sur la photo nous remarquons un groupe de jeunes présents à cette célébration de même que le Père Raymond Landry, Diane Sauvageau, agente de pastorale et Jean-Pierre Desnoyers responsable de la paroisse. (Photo Rita Camarda).

Des roses à partager avec les enfants handicapés

La Corporation Enfants en tête Inc. est heureuse de vous inviter à un concert bénéfice de Noël, "Un enfant, une rose", les 7 et 8 décembre 2002 dans la salle de spectacle du Collège Saint-Sacrement de Terrebonne (principal commanditaire et collaborateur du concert).

Initiée par le Collège Regina Assumpta de Montréal, la Corporation vise à offrir aux enfants handicapés, l'opportunité de pratiquer des activités sportives dans le cadre de camps d'été et d'hiver organisés par le Centre culturel et sportif du Collège Regina Assumpta. La Corporation vise de plus à offrir aux parents de ces enfants des moments de répit familiaux.

Le concert de Noël réunira sur une même scène, plus de 220 personnes : cinq ensembles vocaux ou chorales, dont Music-O-Chœur de Terrebonne, secteur Lachenaie, La Santé Publique, D'une Voix à l'Autre, les étudiants du collège et la chorale d'enfants

du Jardin Bleu (école primaire de Montréal) ainsi que l'orchestre du Collège Regina Assumpta.

Un bouquet de roses en chansons offert aux enfants handicapés et à leur famille.

Les billets sont en vente au coût de 10 \$ l'unité.

Pour information
Jocelyne Royer
Collège Regina Assumpta
1750, rue Sauriol est
Montréal (Québec)
Téléphone: (514) 382-4121 poste 252
Télécopieur: (514) 387-7825
Messagerie: royer@reginaassumpta.qc.ca

Ne manquez pas le conte musical à la bibliothèque

La mère Noël sera à la bibliothèque de Mascouche le 18 décembre prochain, dès 19 h, pour raconter l'histoire du petit lutin créateur... C'est l'occasion idéale pour se laisser emporter par l'ambiance de Noël à quelques jours des Fêtes.

Cette histoire de Noël est également étroitement liée aux valeurs traditionnelles. Elle raconte qu'un père Noël désire faire la grève à cause du manque d'amour qu'il y a sur la terre. Comment l'en empêcher ??? La réponse est peut-être dans la bouche des enfants.

C'est madame Carole Miville qui personnifiera la mère Noël à cette occasion. Ce conte a déjà reçu un accueil très chaleureux, tant des enfants que des parents, lors de sa présentation dans différentes écoles de la région. Ce conte musical est offert aux enfants de 2 à 10 ans et s'adresse donc à toute la famille. Ne manquez pas cette activité offerte gratuitement.

Pour toute information supplémentaire, on peut composer le (450) 474-4159. Il est à noter que la Bibliothèque municipale est située au 3015, avenue des Ancêtres.

Collège Bourget

de Rigaud

Une école dans la nature...

EXTERNAT et PENSIONNAT - GARÇONS et FILLES

COURS PRIMAIRE (1re à 6e année) : poste 313

Téléphonez dès maintenant
pour information

COURS SECONDAIRE (1re, 2e et 3e secondaires) : poste 339

TESTS de CLASSEMENT

• **LE SAMEDI 30 NOVEMBRE 2002**

à 9 h : accueil ; à 9 h 30 : tests

COURS SECONDAIRE (4e et 5e secondaire) : poste 321
SUR RENDEZ-VOUS.



(450) 451-6566
• Cours primaire (1 à 6 année) : poste 313 • 1, 2 et 3 secondaire : poste 339 • 4 et 5 secondaire : poste 321
Site internet : www.collegebourget.qc.ca



VIDÉO
Super choix

1100, Montée Masson
Mascouche
474-5888

Mauvaise fréquentation

Chris Rock (L'arme fatale 4) et Anthony Hopkins (qui n'a pas besoin de présentation) sont réunis dans ce suspense de Joel Schumacher (L'enragé, 8mm). À première vue l'idée de retrouver ces deux acteurs ensemble dans le même film peut paraître farfelue. On pourrait presque qualifier cela de prostitution pour Anthony Hopkins, mais le résultat final est surprenant et Chris Rock est supérieur à ce qu'on aurait pu croire.

Quand un agent de la CIA est tué en mission, ses collègues sont forcés de recruter Jake, son frère jumeau pour le remplacer dans une affaire de la plus haute importance. Jake Hayes n'est même pas au courant qu'il a un frère lorsque la CIA le recrute et il croira à un canular, mais quand l'entraînement commence il s'aperçoit vite que c'est du sérieux. La CIA a neuf jours pour le faire entrer dans la peau de son frère et le préparer pour cette dangereuse mission que lui seul peut accomplir.

Un film pas mauvais dans l'ensemble, mais qui met un temps interminable à débiter et qui nécessite une patience à toutes épreuves pour ne pas décrocher.

Chris Rock est très drôle, ou pas du tout, tout dépend du genre d'humour que vous aimez. De son côté, Hopkins est plus pathétique que drôle en essayant de jouer le rôle du vieux bourru solitaire qui, de temps à autre, se laisse aller à quelques blagues manquées.

De nouveau, effets spéciaux et numérique sont au rendez-vous dans ce bon film qui s'écoute mal, à cause de ses nombreuses longueurs qui reviennent chaque fois qu'on pense que l'action va vraiment commencer. Action qui finalement ne commence jamais tout à fait. Un bon film, mais décevant venant de Joel Schumacher qui, avec L'enragé en 1993, nous avait prouvé qu'il est capable de beaucoup mieux.

À voir mais en prenant une pose au milieu de préférence, sinon le récit est beaucoup plus difficile à digérer.

Écrivez-moi :
jerome_p@hotmail.com

www.larevue.qc.ca



St-Hubert Terrebonne
LIVRAISON
514-385-5555

ÉCONOMIE

CHAMBRE DE COMMERCE DE MASCOUCHE

Bulles Magiques et Livre d'Or Chez Gios !



Les quatre nouveaux membres de la Chambre: Jean Brien (arrière), Gilles Patenaude et Richard Dupuis (centre) et Fabienne Tremblay (avant à droite), accompagnés de leurs parrains, Michel Arsal, Jean-Claude Rheault, Dominique Tremblay et de la directrice générale, Linda Lachapelle. (Photos: Alexandre Brunelle)



Linda Lachapelle, le président Jean-Claude Rheault et Annie Charron, du comité des entreprises, ont félicité Geneviève Éthier, lauréate de l'entreprise du mois (Les Prémamanelles Bulles Magiques).

Le souper mensuel de novembre de la Chambre de commerce de Mascouche se tenait au restaurant Chez Gios, le 19 novembre dernier, en la présence d'une cinquantaine de membres. On y a fait la présentation de l'entreprise du mois et des nouveaux membres et le maire de Mascouche a demandé à Linda Lachapelle et Manon Corbeil d'apposer leur signature dans le Livre d'Or de la municipalité.

ALEXANDRE BRUNELLE

redaction@larevue.qc.ca

On n'a pas manqué de souligner l'arrivée d'une nouvelle employée au sein de la Chambre de commerce de Mascouche, en la personne d'Éliane Ouellet.

Les nouveaux intronisés de la Chambre, pour le mois d'octobre, sont les entreprises suivantes: Service Informatique G-B, représenté par Jean Brien; la Fondation Dyson Moore, représentée par Richard Dupuis; la Villa Quatre Saisons, représentée par Gilles Patenaude et Lettrage FT enregistré, représenté par Fabienne Tremblay.

Bulles Magiques

Annie Charron, du comité des entreprises de la Chambre, a présenté l'entreprise par excellence du mois d'octobre, Les Prémamanelles Bulles Magiques, gérée par Geneviève Éthier, ancienne enseignante du préscolaire en Ontario. L'entreprise avait débuté par un camp de jour qui accueillait seulement cinq enfants. Puis, de fil en aiguille, le projet a pris de l'ampleur et en septembre 2002, Bulles Magiques accueillait pas moins de 85 élèves. Les Prémamanelles Bulles Magiques offrent un programme bilingue et les jeunes sont encadrés par des spécialistes en danse et en



Jean-Claude Rheault, le maire de Mascouche Richard Marcotte, l'ancienne présidente de la Chambre Manon Corbeil (et sa plus grande complice Annabelle) et Linda Lachapelle, lors de la signature du livre d'or de la municipalité.

musique. Les jeunes participent aussi à des activités communautaires intergénérationnelles (avec l'âge d'or). L'entreprise occupe l'ancien local d'entraide de Mascouche. Bulles Magiques a été choisie pour sa création d'emplois, la qualité des ressources humaines, ainsi que l'évolution de l'entreprise. "Je suis vraiment surprise par cette nomination car mon entreprise est très récente. Je suis fière d'avoir lancé mon entreprise dans une ville jeune et dynamique comme Mascouche. J'ai été appuyée par le CLDEM et

par le curé Jean-Paul Laferrière depuis le début", a déclaré Geneviève Éthier.

Coq de bronze

Le maire de Mascouche, Richard Marcotte, était de passage au souper de la Chambre, pour la cérémonie officielle de la signature du Livre d'Or de la Ville de Mascouche par Manon Corbeil, ex-présidente de la Chambre et Linda Lachapelle, actuelle directrice générale. Le travail acharné des deux dames pour la promotion de leur municipalité a porté fruit lorsque Mascouche a été couronnée "Ville de l'année", avec le prestigieux "Coq de bronze" en prime.

Party de Noël

Le party de Noël de la Chambre de commerce se tiendra le 7 décembre à la Salle La Québécoise, sur le thème de la musique country. Un délicieux souper à la fesse de bœuf flambée vous attendra, au coût de 35\$. Et n'ayez crainte, inutile de vous vêtir de votre 36, puisque les jeans, les bottes et les chapeaux de cow-boy seront de mise. Rappelons que le party de l'an dernier avait réuni 160 membres dans une ambiance survoltée.

CONCOURS

Pellicule et Pop corn!

Amateur de cinéma et de resto, courez la chance de gagner un film GRATUIT au Vidéo Super Choix et un certificat cadeau pour manger au restaurant Saint-Hubert de Terrebonne.

Remplissez le coupon et postez-le ou déposez-le au journal la Revue au 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne J6W 3E4. «Inscrire Concours Pellicule et Popcorn» On tirera un coupon gagnant tous les jeudis. Bonne chance!

Nom: _____
Adresse: _____
Téléphone: (____) _____
Âge (facultatif): _____



Vivre un Noël...
en harmonie

Chansons inédites
d'Eric Lapointe
et Roger Tabra

Commandez
votre copie au
1 866 221 PAPA
(7272)

Papa, pourquoi tu cries ?

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE

CLIMCO



Daniel Laurent
propriétaire
Établi depuis 24 ans

Bijouterie D.L.

**VENTE
AVANT
NOËL**

35% à 70%

de
**RABAIS sur
TOUT - TOUT**
(SAUF MONTRES)

- Qualité garantie
- Service personnalisé
- Meilleur prix garanti

COMPAREZ !

**BAGUE DIAMANTS ET
PIERRES PRÉCIEUSES**

À PARTIR DE
49.95\$

Rég. 165\$ à 305\$

**70%
DE RABAIS**

Plusieurs modèles en magasin,
certificat inclus.

ENSEMBLE COCCINELLE
Boucles d'oreilles et pendentif OR 10 kt

IMPORTATION

Rég. 84\$

54.60\$

Peut être vendu séparément
Importation d'Italie

35%

Mme Villeneuve - Terrebonne Cliente
"Des prix moins chers qu'ailleurs"
et un service 4 étoiles



DIAMANTS VÉRITABLES
Jonc semi-éternité

7 x 2 pts (14 pts total) Rég. 339\$

35% 221\$

7 x 3 pts (21 pts total) Rég. 419\$

35% 273\$

7 x 5 pts (35 pts total) Rég. 553\$

35% 359\$

7 x 10 pts (70 pts total) Rég. 1,105\$

35% 718\$

PLAN MISE DE CÔTÉ

AVEC UN LÉGER DÉPOT, NOUS
RÉSERVONS VOS ACHATS JUSQU'AU
21 DÉCEMBRE 2002

PROFITEZ-EN POUR *Noël*

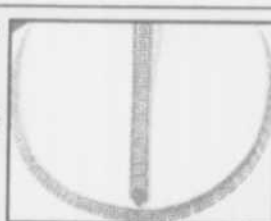
Pour lui

Véritable montre en or 14 kt
rég.: 2669\$

1/2 prix 1,334.50\$
Certificat inclus

Magnifique ensemble
de style 14 kt
rég.: 1383\$

899\$ 35%
Bracelet et collier
Certificat inclus



**ENSEMBLE PERLES
VÉRITABLES**
Bracelet et collier



Rég. 66.50\$

70% 19.95\$

Horaires des fêtes
Ouvert tous les jours
à partir du 2 décembre
Lun. - Vend. : 10h à 21h
Sam. - Dim. : 10h à 17h

BOUCLES D'OREILLES

Diamants Véritables

(2 x .02 ct) Rég. 99\$

35% 64.50\$

(2 x .03 ct) Rég. 113\$

35% 73.50\$

(2 x .05 ct) Rég. 169\$

35% 109.95\$

(2 x .10 ct) Rég. 379\$

35% 246.50\$

(2 x .15 ct) Rég. 569\$

35% 369.50\$

(2 x .20 ct) Rég. 800\$

35% 520\$

(2 x .25 ct) Rég. 1,154\$

35% 749\$

35%



Superbe Bracelet tennis
Or 14 kt
Diamants véritables
90 pts total
rég.: 2159\$

35% 1,399\$
Certificat inclus

Boucles d'oreilles or 14 kt
rég.: 176\$

**Nouveau
Or 3 tons**



35% 114.50\$
Plusieurs modèles en magasin

**JOLI BRACELET
BAGUE**

89.50\$

OR 10 kt 2 tons

Rég. 179\$



MAGNIFIQUE JONC ÉTERNITÉ
1 CARAT - DIAMANTS VÉRITABLES
Certificat inclus OR 14 kt blanc

Rég. 1,498\$

749\$

Autres grandeurs disponibles

A cause de ses coûts d'exploitation
minimes, Bijouterie D.L. garantit ses prix
comme étant les plus bas dans
la région de Terrebonne.
Si un article acheté à la Bijouterie D.L.
est vendu à un prix moindre dans une autre
bijouterie, D.L. s'engage à rembourser la
différence plus 10% sous réserve de
conditions. (Détail en magasin).



* Les illustrations peuvent différer. Quantité limitée.
* Voir détails en magasin.
* Sauf montre

**RIEN À PAYER
AVANT MAI 2003**

- AUCUN PAIEMENT
- AUCUN INTÉRÊT
- AUCUN FRAIS

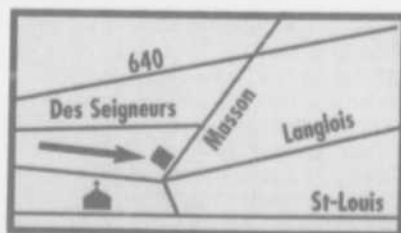
Sur approbation de crédit, achat
minimum \$100.00



Bijouterie D.L.

546 MASSON, TERREBONNE

964-4104



Pleins feux sur la Saturn ION !

Le concessionnaire Grenier Saturn, fraîchement installé dans ses nouveaux locaux du Carré Masson, présentait, avec un enthousiasme contagieux, la toute nouvelle ION, le 20 novembre dernier. La nouvelle berline, de conception ultra moderne, succède à la défunte "Série S".

Aucune comparaison n'est possible entre la ION et les diverses versions de la Série "S". Plus longue, plus haute, plus spacieuse et plus confortable, la ION est animée par le tout nouveau moteur 2,2 litres Éco-Tech, qui développe 140 chevaux.

La ION est livrée en trois versions, baptisée simplement I, II et III. Les acheteurs peuvent personnaliser leur ION selon leurs préférences.

La nouvelle Saturn a été conçue à partir de la nouvelle plate-forme Delta de General



On a levé le voile sur la ION sous les yeux intrigués de plusieurs curieux. (Photo: Alexandre Brunelle)

Motors. C'est ce qui procure à la dernière-née de la famille Saturn son design avant-gardiste et ses formes plus aérodynamiques. La ION arbore effectivement un look accrocheur qui contraste de façon étonnante avec les lignes ternes et anonymes de la Série "S".

Encore des innovations !

Fidèle à la tradition, la ION est dotée, bien entendu, des fameux panneaux en polymère qui font la renommée de fabriquant américain qui adore faire les choses autrement. Mais Saturn innove, une fois de plus, en offrant le tout premier véhicule nord-américain équipé d'une boîte de transmission automatique à cinq rapports. De plus, vous aurez la surprise de découvrir une console centrale plutôt que du côté conducteur.

"L'avantage de la console centrale, c'est que le volant est plus petit et la vision de la route est meilleure", affirme le propriétaire Bernard Grenier.

La brochette de prix de la ION se situe entre 15 495 \$ et 21 500 \$. Ce nouveau modèle devrait s'attaquer au créneau fort compétitif des Honda Civic, Nissan Altima, Toyota Corolla et Mitsubishi Lancer, selon l'un des conseillers de Grenier.

En avril 2003, une version coupée quatre portes de la ION fera son entrée sur la scène canadienne. La ION vise avant tout une clientèle plus jeune. "Notre clientèle actuelle se situe entre 30 et 50 ans. On espère maintenant aller chercher les 25 à 45 ans", confirme Bernard Grenier. (AB)



Terrebonne

AVIS PUBLIC

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION

RÈGLEMENTS

NUMÉROS 550-21 ET 550-22

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que lors de sa séance régulière tenue le 11 novembre 2002, le Conseil a adopté par résolution les projets de règlements numéros 550-21 et 550-22 modifiant le règlement de zonage numéro 550 du secteur La Plaine.

QUE le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur lesdits projets le **LUNDI 9 DÉCEMBRE 2002 À 20 H**, au 2^e étage du Centre Angora, au 4125, rue d'Argenson, Ville de Terrebonne.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera les projets de règlements et les conséquences de leur adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

QUE l'objet du projet de règlement 550-21 est:

- d'éliminer la zone P02-46 (parc Thérèse) pour l'intégrer à la zone environnante H02-48 dont l'affectation principale est l'habitation;
- autoriser les constructions et usages complémentaires de type agricole à des fins domestiques aux résidences dans la zone H06-03;
- autoriser sur le lot 489-24 (1051, rue des Laurentides) l'usage "habitation trifamiliale isolée" (ce lot est situé dans la zone H07-28);
- autoriser dans la zone H06-07 un usage complémentaire de ferme et des tables champêtres et le développement sans services municipaux;
- définir les dispositions pour les tables champêtres.

QUE l'objet du projet de règlement 550-22 est:

- d'intégrer dans la zone H06-07 les objectifs et critères applicables dans cette zone de développement à caractère champêtre, y intégrer l'annexe « E » concernant le gabarit des habitations et y permettre une superficie et une hauteur supérieure aux remises domestiques et enfin, modifier la grille des usages et normes de façon à y représenter ces nouvelles dispositions;
- modifier la grille des usages et normes de la zone H06-03 de façon à y permettre le développement sans services municipaux.

Description des zones concernées par les règlements numéros 550-21 et 550-22

Zone P02-46

La zone communautaire parc et récréation P02-46 est située à l'angle des rues Athanase et Thérèse, lesquelles sont comprises au nord-est du boulevard Laurier.

Zone H02-48

La zone H02-48 correspond à un quartier résidentiel sis à l'angle de l'intersection de la rue Chartrand et Ouellette. Elle forme un quadrilatère délimité à l'est par le lot 1123, au nord-est par le ruisseau noir, au nord-ouest par la rue Chartrand et au sud-ouest par la rue des Balsamines.

Zone H06-03

La zone résidentielle H06-03 se compose des lots P-158, 157, 156, 155 et 154. Elle forme un quadrilatère délimité au nord-est par la limite municipale séparant la Ville de Terrebonne, secteur La Plaine, et la Ville de St-Lin, au nord-ouest par le lot P-158 et au sud-ouest par le boulevard Laurier.

Zone H07-28

La zone H07-28 correspond à un quartier résidentiel situé à l'angle des rues des Blés d'Or et des Laurentides. Elle forme un quadrilatère délimité au nord-est par la rue des Pélicans, au nord-ouest par le chemin Gauthier, au sud-ouest par le lot 488 situé en zone agricole et au sud-est par la rue des Blés d'Or.

Zone H06-07

La zone résidentielle H06-07 correspond au lot 494. Elle forme un quadrilatère délimité au nord-est par le boulevard Laurier, au nord-ouest par la limite municipale séparant la Ville de Terrebonne, secteur La Plaine, et la Ville de Ste-Sophie, au sud-ouest par le lot 493 situé en zone agricole et au sud-est par le lot 494 adjacent au chemin du Trait-Carré.

Les projets de règlements numéros 550-21 et 550-22 ainsi que les plans y afférents sont disponibles pour consultation au bureau du greffier au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 27^e jour du mois de novembre 2002.

Denis Bouffard, avocat

Greffier

LA CHAMBRE DE COMMERCE Y TENAIT UN COCKTAIL

Le restaurant Scores souligne son premier anniversaire



Le 20 novembre dernier, plusieurs membres de la Chambre de commerce de Terrebonne se réunissaient pour un "5 à 7" au restaurant Scores du 1509 Chemin Gascon. Le populaire établissement de 265 places, spécialisé dans le poulet BBQ et les côtes levées, soulignait son premier anniversaire. Deux des propriétaires, Nicolas Diavatopoulos et Jimmy Karayannopoulos étaient sur place et ont souhaité la bienvenue aux invités.

Les deux hommes d'affaires ouvriront bientôt, en compagnie d'investisseurs et du gérant Roberto Zonandrea un autre restaurant sur le boulevard des Seigneurs : le Portovino, qui sera localisé au 1107 boulevard des Seigneurs. On y offrira la pizza au four à bois, des pâtes et des fruits de mer. Le trio est accompagné sur cette photo de Luc Tessier, Diane Cloutier et Marie-Claude Sirard de la Chambre de commerce. (Texte et photo : Sébastien Arbour)



RESTAURANT *La vraie cuisine italienne*

• Un petit coin d'Italie chez nous
• Venez vivre une expérience gastronomique inoubliable

Le Gout d'Italie

Spécial du jour à partir de **8.95\$**

En soirée Table d'hôte à partir de **13.95\$** de 17h à la fermeture

1691, ch. Gascon Terrebonne 471-6666 (Centre d'achats Les Arches)

Apportez votre vin **RESTAURANTS** Grillades et fruits de mer

CASA GRECQUE
(DEPUIS 1980)

Menu spécial pour 2

Du dimanche au vendredi
Sauf les jours de fête et les jours fériés

GRATUIT POUR LES ENFANTS!

À partir de 16h
Du dimanche au jeudi
(sauf les jours de fête et les jours fériés)

Lasagne gratinée
Assiette 1 souvlaki
3 filets poulet frit
Enfant 12 ans et moins accompagné d'un adulte.

852, boul. des Seigneurs
Réservation (450) 492-2888

NICKELS
DN RESTAURANTS

Déli & Bar

Joyeuses Fêtes à notre clientèle!

Spécial Table d'hôte
à partir de 17 h

Les enfants mangent gratuitement !!!

1092, boul. Moody, Terrebonne
(450) 471-5388

Forfait familial

J'ai faim!

2 cuisses, 2 poitrines,
1 tarte à la crème triple
chocolat de McCain
et 1 Pepsi 2 litres

22.95\$

Au comptoir **21.45\$**

Livraison

www.scores.ca
Un seul numéro pour vous servir...
(514) 333-7777
TERRITOIRE LIMITÉ • COMMANDE MINIMUM 6.00\$ (avant taxes)



Que les fêtes commencent !

Le Fin Palais

DEPUIS 1994

Restaurant

Cuisine Française

Fondues, Raclettes, Spécialités Flambées

Ouvert le
24 et 25 déc.

Louis-André
maître d'hôtel

Ouvert le 31 déc.
et 1er janv.

André Beauchamp
Chef exécutif

**Fondue
chinoise à
volonté**

incluant potage,
salade et boeuf
à volonté

15,95\$

(non disponible le samedi
et les jours de fêtes)



**Service
de traiteur
Buffet**

à partir de

7,50\$

par personne

Table d'Hôte du Soir

à partir de **19,95\$**

La Soupière du Fin Palais

et

La Salade Panachée et sa Vinaigrette aux Herbes de Provence
et

L'Assiette de Raclette aux Légumes et jambon * Le Foie de Veau à la Moutarde de Meaux * Le Duo de Doré Amandine et Crevettes au Romarin * Les Rouelles de Volaille Alaska Sauce Homardière * Les Médallions d'Agneau aux Fines Herbes * Le Rôti de Filet de Porc aux Champignons Sauvages * Le Filet de Saumon Sauce Champagne * Les Ris de Veau à l'Estragon * Les Médallions de Filet de Veau Sauce Marsala * Le Filet Mignon de Cerf Flambé à la Crème de Cassis Sauce aux Mûres * Le Médallion de Filet Mignon Sauce au Poivre * Le Terre et Mer (filet mignon et langoustines) * La Fondue Chinoise aux Trois Gibiers (Autruche, Bison, Cerf)

et

Choisissez un dessert parmi les délices du chef pâtissier
(Crème Brûlée, Gâteaux Maisons, Sorbets ou Assiette de fromages)

La clef des champs

La bouquetière de crudités
trempette

La soupière du Fin Palais
(supplément 1,95\$/pers)

Les oeufs farcis

Le saladier de César ou la salade
de farfalles à l'Italia

La corbeille de sandwich sur pain
blanc et pain blé

Les douceurs de notre pâtissier

Café, thé

7,50\$
/pers

Le Petit Duc

La bouquetière de crudités trempette

La soupière du Fin Palais
(supplément 1,95\$/pers)

Le trio de salades de nos beaux champs
Choux crémeuse, César, Farfalles à l'Italia

La corbeille de sandwich divers sur pain
blanc et pain blé

Les petits pains farcis au poulet

Les mini tortillas aux fruits de mer

Les fromages Québécois

Les délices de notre pâtissier

Café, thé

9,95\$
/pers

Menu Spécial Noël 2002

Les frénésies des fêtes en miniature

Le bouquet italien de pâte en salade des fêtes

La salade riz oriental

La salade en fêtes de nos beaux champs et sa vinaigrette aux herbes de Provence

Le duo de fiesta mexicaine en fajitas (poulet à la mexicaine et porc B.B.Q.)

Les mini bagels à la mousseline de saumon fumé

La pissa du potager de mère-grand

Les mini croissants du roi de la mer

L'avalanche de charcuteries accompagnée de terrines maison

Le petit fromager farfelu des grands lutins

Le sublime de notre pâtissier

Ou

Les doux poèmes d'une mère en miniature

17,95\$
/pers

Certificats cadeaux disponibles

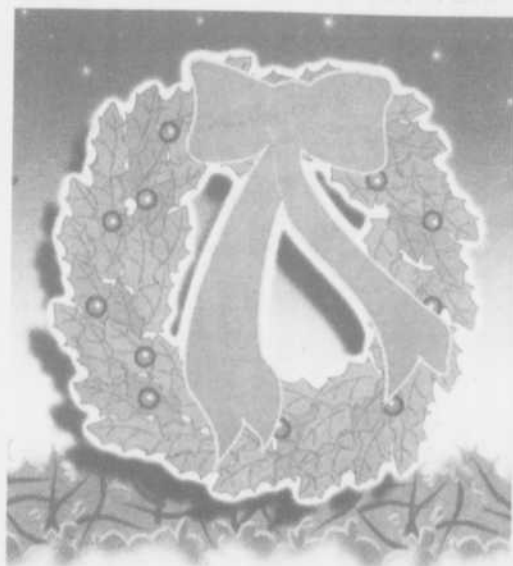
379, Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion

Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 23h

Réservations

(450) **621-0891**

* Nous pouvons ouvrir le lundi pour des groupes de 8 personnes et plus *



SOIRÉE DU JOUR DE L'AN
LE 31 DÉCEMBRE 2002 (sur réservation)

RESTO

Avec animation, musique
et plancher de danse
dans les salles de réception.

Repas servi au
Les mardis
toujours
2 pour 1
et les mercredis
moules à volonté

Le Four

**Nouvelle formule pour vos party
de bureau et party de famille**
FORFAIT TOUT INCLUS

1425, chemin Gascon, Terrebonne



*Venez fêter
avec nous !*

RESTAURANT La Pergola

5333 Boul. Laurier, La Plaine

POUR RÉSERVATIONS Tél.: (450) 477-4444



Déjeuner Santé

Midi Express

Ouvert de 6 h à 23 h

à partir de
4.95\$

Souper dansant

Vendredi et Samedi
de 19 h à 23 h

Idéal pour groupe - Réception en tout genre

Salle V.I.P. pouvant accommoder 55 personnes

Super Party des Fêtes
les 24 et 31 décembre
Musique - Danse

Table d'hôte

à partir de **9.95\$**

2
Café Baileys
5.95\$

2
Bloody Caesar
5.95\$

comprenant :
- Entrée
- Souper ou salade ou escargots à l'ail
Plat principal :
- Choix de
- Pâtes - Grillades - Poulet
- Fruits de mer
Dessert, thé ou café inclus

*Votre hôte M. Jacques Bourgouin et toute son équipe vous souhaitent
leurs meilleurs vœux en cette période des Fêtes*



17 tables de billard à votre disposition - 15 loteries Vidéo
Ouvert de 8 heures à 3 heures a.m. Guichet automatique - Interac



2238, ch. Gascon, Terrebonne
(450) 471-6606 • (450) 471-6607

**Spécial pour le mois
de décembre 2002**

À l'achat d'un sous-marin 14"

**VOUS OBTENEZ
GRATUITEMENT**
un sous-marin 7" de même valeur.

Ce coupon est valide au comptoir et à la salle à manger seulement.
Ce rabais ne peut être combiné avec un autre spécial du restaurant.

Nouveau "Chez Joe"

Trio du midi

à partir de

3.95\$

Salle à manger seulement de 11h à 14h
(du lundi au vendredi)

*L'équipe "Joe Sous-Marin"
vous souhaite de Joyeuses Fêtes
et une Bonne Année !!!*



Cabane à sucre Paquette
Réservations **478-1074** *Party* Réservations **478-1074**
de Noël et du Jour de l'an
les 24, 25, 31 déc. 2002 et le 1^{er} janvier 2003

Buffets à volonté

Froid

- Salades (8 sortes)
- Viandes froides (4 sortes)
- Betteraves
- Pâté poivre et cognac
- Pains farcis
- Mousse de foie au cognac
- Fromages
- Pizza aux tomates
- Crudités
- Marinades maison

Chaud

- Fourtières
- Dinde au sauce
- Ragoût de boulettes
- Haut de surlonge
- Lasagne
- Jambon fesse
- Pilons de poulet
- Timbales de poulet
- Légumes
- Pommes de terre, riz

Desserts

- Bûche de Noël
- Fêtellettes Aux fruits
- Carvés aux dattes
- Gâteau aux carottes
- Tarte au sucre
- Pouding au riz
- Mousse
- Gâteau noir et citron
- Tarte aux pommes
- Jello
- Gâteau au chocolat
- Gâteau à l'érable

Coût: Adulte 18,00 \$ Enfant: 9\$ (3 à 12 ans)
Heure d'arrivée: 17:00 hrs. Service: 18:00 à 20:00 hrs.
* Disco * Billet en vente * Permis de la S.A.C.

Bienvenue à tous !



R ESTO BAR 

1411, BOUL. GRANDE ALLÉE,
LACHENAIE



*Party Veille
du Jour de l'An
Souper spectacle*

avec Régis Simard

Pour réservations

Bar à salade
Fesse de boeuf à volonté

15⁹⁵\$
taxes et service inclus 

964-2525

StHubert Terrebonne
vous souhaite de Joyeuses Fêtes !

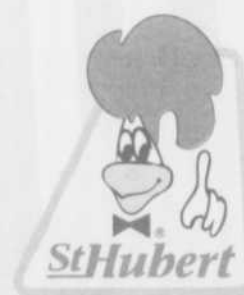
ÉCONOMix

Quart de poulet cuisse et poitrine
(Servi avec frites, pain, sauce et salade de chou).

POUR **2** OU PLUS

6 75\$*

PAR REPAS
À LA LIVRAISON



Livraison  (514) 385-5555

*Taxes en sus. Pour un nombre impair la cuisse a priorité.
© Groupe St-Hubert inc. 2001

1415, boul. Moody, Terrebonne

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

À PARTIR DE 16⁹⁵\$

PARTY DES FÊTES

AU CHALET DES ÉRABLES

Les 24, 25 et 31 DÉCEMBRE 2002
et 1er JANVIER 2003
BUFFET À VOLONTÉ,
repas du temps des Fêtes
ORCHESTRE ET DISCOMOBILE
avec ANIMATION

Licence complète (RAQ)

Aussi : Réservations disponibles pour vos «PARTYS» de bureau ou privé 4 salles disponibles

CHALET DES ÉRABLES Information et réservation :
384, Montée Gagnon (route 335) **478-0822**
Sainte-Anne-des-Plaines

 **RESTAURANT**
L'Étoile Mascouche

La direction et toute l'équipe vous souhaitent de très belles fêtes !
Ambiance chaleureuse
Service courtois !

Avec chaque commande de 15\$, Obtenez 2 breuvages gratuitement

Ouvert 7 sur 7
Dimanche au jeudi 5h30 à 24h00
Vendredi et Samedi 5h30 à 1h a.m.

(Livraison gratuite minimum 5\$ avant taxes)
Fermé le 25 décembre 2002

2685 D Boul. Ste-Marie Mascouche
(450) 966-6333

ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DU VIEUX TERREBONNE

Un développement qui sème un peu d'inquiétude

Le 19 novembre dernier, l'Association de gens d'affaires du Vieux Terrebonne procédait à son assemblée générale à la Brûlerie. L'essentiel de la rencontre, outre l'élection des membres du conseil d'administration, reposait sur les projets à court, moyen et long terme de la Ville de Terrebonne sur le Vieux Terrebonne.

STÉPHANE FORTIER redaction@larevue.qc.ca

Après la présentation du projet des "Fêtes de la Lumière" qui approche à grands pas et où les commerçants seront sollicités pour décorer leurs établissements, les gens d'affaires du Vieux ont bombardé de questions le conseiller municipal du quartier, Jean-Luc Labrecque. L'éventuelle venue d'un marché public appelé "La place du marché", a particulièrement suscité des craintes. N'assisterons-nous pas à l'envahissement de nombre de maraîchers ou autres produits comme les fromages, qui viendront proposer leurs denrées, ce qui contribuera à diminuer l'intérêt auprès de nos propres commerçants locaux? Parle-t-on ici d'une compétition indésirée? "On parle ici d'une aire d'animation et d'activités qui se vaudra une extension de la Maison de Pays et de l'Île-des-Moulins dont le programme sera sous la responsabilité de la Sodect (Société de développement culturelle de Terrebonne. Sans doute que des commerçants pourront y proposer leurs produits, mais

pourquoi ne serait-ce pas des locaux?", de répondre monsieur Labrecque.

Classée "Ville touristique" ?

Par ailleurs, les gens d'affaires du Vieux Terrebonne y sont allés de plusieurs propositions lors de cette assemblée. On aimerait, entre autre que Terrebonne fasse des démarches pour obtenir un statut de "Ville Touristique", ce qui permettrait d'avoir droit à un programme de subventions et par ricochet, et être présent, par le biais de dépliants d'information, par exemple, dans plusieurs présentoirs touristiques. Le conseiller Labrecque a fait remarquer que la Ville réactivera la Société touristique en injectant des fonds au cours de l'année 2003.

En attendant, tout le focus sera mis sur les Fêtes de la Lumière. Cette activité permet d'attirer de nombreux visiteurs à Terrebonne et engendre des retombées économiques fort intéressantes pour les gens d'affaires, notamment ceux Vieux Terrebonne.



Le conseil d'administration de l'Association des gens d'affaires du Vieux Terrebonne. On reconnaît Fabien Poirier (administrateur), Christian Girard (vice-président), Maurice Chiasson (secrétaire), Gloria Élias (trésorière), Sébastien Arbour (président), Roger Côté et Maxime Laforest (administrateurs).

Bromer incorporé fait flèche de tout bois !



Pour l'annonce de l'agrandissement de son entreprise, le président de Bromer, Roger Mercure et son épouse Lise, étaient accompagnés des conseillers municipaux de Terrebonne Daniel Lacasse, Michel Morin et Micheline Mathieu, du président du Centre local de développement économique des Moulins, Me François Duval, ainsi que de quelques loyaux employés. (Photo: Alexandre Brunelle).

L'entreprise Bromer incorporé, sise au 1865 Jean-Monnet dans le parc industriel de Terrebonne, fabrique des équipements de manutention et d'entreposage pour l'industrie du verre plat. Fondé en 1984, Bromer doit maintenant procéder à un agrandissement afin d'être en mesure à la demande croissante des produits reliés au transport et à la robotique.

ALEXANDRE BRUNELLE redaction@larevue.qc.ca

Le bâtiment, actuellement d'une superficie de 19 800 pieds carrés, occupera une superficie totale de 26 800 p.c. après les travaux d'expansion. Cet agrandissement constitue un investissement de 450 000 \$ et donnera naissance à 10 nouveaux emplois, ce qui portera le total à une soixantaine d'employés. "Au cours de la dernière année, on a créé une bonne quinzaine de nouveaux emplois", soutient le président de Bromer, Roger Mercure.

Cette expansion, due à l'augmentation constante des ventes, favorisera la productivité de l'entreprise. Les employés sont visiblement à l'étroit dans les locaux actuels.

Rappelons que Bromer s'était établi à Mascouche en 1988 et que deux agrandissements avaient déjà été nécessités, à l'époque, à cause de la croissance exceptionnelle de l'entreprise.

Marché international

La production de Bromer se divise en qua-

tre volets, soit les unités de transport (supports à panneaux de verre pour les petits camions), la robotique, l'entreposage et les classeurs. Bromer se fait plutôt discret dans sa région immédiate, mais se veut un véritable leader mondial en son domaine. Pas moins de 80% de son chiffre d'affaires provient de l'extérieur du pays. Les principaux clients de Bromer se retrouvent aux États-Unis, en Italie, en Allemagne et en Autriche.

Actuellement, on y fabrique en moyenne deux unités de supports de verre pour camion par jour. Bromer offre beaucoup de formation à l'interne, la main d'œuvre spécialisée dans le domaine ne courant pas les rues. Les soudeurs doivent faire un travail impeccable, car la moindre imperfection dans les supports peut causer de lourds dommages aux chargements de verre.

Les travaux d'agrandissement du bâtiment de la rue Jean-Monnet devraient être achevés avant les Fêtes.

Les bébés de l'an 2002

Le 23 décembre
«La Revue»
publiera
des pages spéciales.
Publiez dans La Revue
la photo de votre
chérubin né en 2002.
Que vous soyez
parents,
grand-parents,
amis, réservez
votre espace
pour 30\$ plus taxes.



Clouis

fils de Daniel Desrochers
et de Martine Lafontaine
né le 17 décembre 2001.

Le 23 décembre, «La Revue» publiera des pages spéciales : «LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 2002»
Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photo qui ne doit pas excéder 5" sur 7"
et qui ne pourra être retournée. Date limite : le 13 décembre 2002.

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 2002

La Revue
231, rue Sainte-Marie
Terrebonne (Québec)
J6W 3E4

À GAGNER :
Une photo
de la famille laminée
parmi tous les participants.
Trois gagnants !

Nom : _____ Prénom : _____
 Pour la facturation
 Adresse : _____ App : _____
 Ville : _____ Code postal : _____
 Tél. (dom.) : _____ (travail) : _____
 Prénom et nom du bébé : _____
☐ Fille ☐ Garçon Date de naissance : _____
 Prénoms et noms des parents : _____
☐ Ci-joint un chèque ou mandat-poste de 34\$ à l'ordre de La Revue
☐ Je souhaite effectuer le paiement de 34\$ par carte de crédit :
☐ Visa ☐ Master Card : _____
 Date d'expiration : / / Signature : _____



Les Constructions
Jaly inc.
2372, Hortensia
La Plaine

R.V.Q. 8273-6521-05

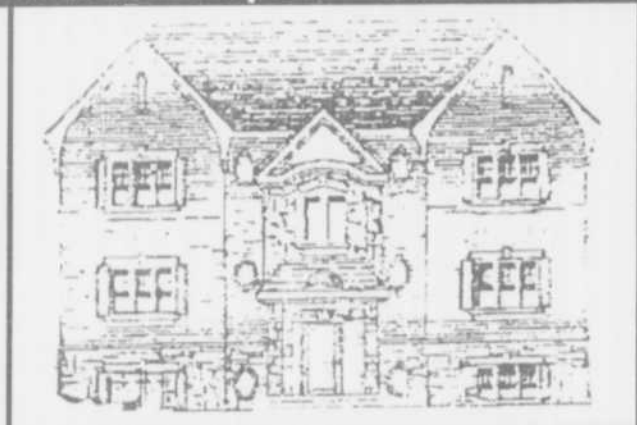
961-4686

LA PLAINE

NOUVEAU
Condo 4 1/2

83,500\$

550\$
/mois



FOYER • INSONORISATION SUPÉRIEURE

TERREBONNE

Le Toulouse

À
partir de

775\$
/mois



107,500\$

675\$
/mois

LA PLAINE

LE JALY II



LA PLAINE

NOUVEAU
L'Alexandre

À
partir de

550\$
/mois



104,500\$

699\$
/mois

LA PLAINE

NOUVEAU
Le Loire



112,900\$

699\$
/mois

TERREBONNE

Le Grenoble

AVEC GARAGE



**Passez
du rêve à la
réalité!**

0%

comptant à
l'offre d'achat

Frais de
notaire inclus

TAUX GARANTI

Financement
sur place

\$ PROMO \$

APRÈS UNE PÉRIODE DIFFICILE

Moody obtient sa certification ISO 9001



Gilles Larouche (45 ans de service), Marie-Anne Tawil, présidente de Moody, André Brière (30 ans de service), Jean-Luc Labrecque, conseiller municipal et Mario DelPinto, vice-président, Opérations, ont souligné l'accréditation ISO 9001 en grande pompe.



Les employés de Moody, présents lors de la cérémonie marquant le certification ISO 9001.

Le 11 septembre 2001 a frappé dur chez certaines entreprises, particulièrement celles reliées au domaine de l'aviation. L'entreprise Moody de Terrebonne, spécialisée dans la fabrication de métal en feuilles pour convoyeurs et équipement de transport au sol, a dû elle aussi faire face à des moments difficiles. Voilà que le soleil brille de nouveau avec la venue de la certification ISO 9001.

STÉPHANE FORTIER redaction@larevue.qc.ca

C'était donc la fête en cette journée du 31 octobre chez Moody alors que la direction de l'entreprise et de nombreux employés célébraient le fruit de plusieurs efforts. "C'est un grand jour que nous soulignons. Cela a demandé un engagement de la part

de la direction, une vision. Ce n'est pas sans beaucoup d'efforts que nous accueillons cette certification. Il s'agit d'un travail collectif extraordinaire, de la volonté, mais aussi beaucoup de leadership", a relaté Marie-Anne Tawil, présidente de Moody.

"C'est une grande réussite, une preuve que nous pouvons réussir de grandes choses, mais nous avons d'autres défis à relever, d'autres objectifs à atteindre", a ajouté madame Tawil.

Cette dernière a voulu particulièrement remercier les Gilles Larouche et André Brière avec leurs 45 et 30 ans de service respectivement, de même que Jean-Guy Doré, Fernand Lépine, l'ingénieur Pascal Forbes, Stéphane Drouin et Jean-Marie Dionne.

Saluer les efforts

Le conseiller municipal Jean-Luc La-

brecque, qui représentait le maire de Terrebonne, a tenu à saluer les efforts de cette entreprise qui a grandi avec Terrebonne depuis 150 ans. "Nous ressentons une grande fierté et savons que vous ferez face au futur avec grande confiance. En obtenant le ISO 9001, vous avez fait la preuve que vous vous êtes surpassés au cours de la dernière année", de dire monsieur Labrecque.

Madame Tawil a ensuite procédé au dévoilement de la bannière ISO 9001, gage de qualité du produit mais aussi gage de fierté pour tous les employés.

GALA de BOXE

Samedi 30 novembre



Jessy Lamoureux
112 lbs
Mascouche



Daniel Trudel
150 lbs
St-Roch de l'Achigan



Sylvain Raymond
150 lbs
St-Roch de l'Achigan



Mathieu Lambert
120 lbs
St-Lin



Alexandre St-Laurent
170 lbs
Mascouche



Kenny Lamoureux
115 lbs
Mascouche



Labatt Bleue est fière de s'associer au Club de Boxe 454 dans le cadre de son 4e Gala.

Heure : 19 h 30

Endroit : Salle René-Lévesque
3036, Ch. Ste-Marie Mascouche

Admission:

-Général 10\$

-V.I.P. 20\$

(place limitées)

Billets en vente maintenant

Tél.: 514 827-4154

plus de
12
combats

Aimeriez-vous perdre 10 à 15 lbs pour NOËL?

EN PLUS NOUS VOUS **DONNERONS** VOTRE
CADEAU DE NOËL DÈS MAINTENANT!

Un forfait Santé Minceur
d'une valeur de 180\$
soit 3 soins **GRATUITS**
à l'achat de la Cure de Nettoyage

Centre[®]
de Santé
Minceur

SEULEMENT 83,85\$^{+tx}
pour les 3 produits



VOUS AIMERIEZ:

- Dégonfler
- Perdre du ventre
- Perdre de 3 à 9 lbs
dès la 1^{ère} semaine

Ginette Rioux
a perdu 10 1/4 lbs
dès la
1^{ère} semaine



Les résultats peuvent varier. Il est recommandé de consulter son médecin avant d'entreprendre un programme visant la perte de poids.

ENFIN ! UNE OFFRE QUI VOUS PERMET D'ESSAYER AVANT D'ACHETER

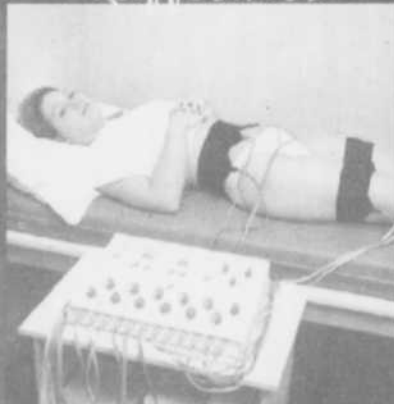
CADEAU

À l'achat de la
Cure de Nettoyage
30 jours, obtenez
GRATUITEMENT
3 soins de
hautes technologies

Jambes lourdes



Raffermiss



Aminciss



Centre[®]
de Santé
Minceur

Terrebonne

950, boul. Moody, bur: 300
(450) 471-1011

Mascouche

1087, Montée Masson
(450) 966-1717

centre de santé minceur[®]

Limite 1 forfait par personne. Valable jusqu'au 15 décembre 2002. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Dans les Centre de Santé Minceur participants.

OFFRE
EXCEPTIONNELLE

GRACE À UNE FORMULE DE FORMATION NOVATRICE

De nouveaux diplômés qui tombent bien

Même avec un carnet de commandes plus rempli que jamais, l'entreprise Servtrotech Daktronics Canada, située dans le secteur Lachenaie, ne craint pas d'être dépassée par les événements puisque 11 nouveaux diplômés sont désormais disponibles pour lui donner un fier coup de main.

STÉPHANE FORTIER

redaction@larevue.qc.ca

Le 20 novembre dernier, en effet, la compagnie oeuvrant dans le domaine des technologies de la communication visuelle électronique, venait de compléter, avec la collaboration de partenaires tels le Centre local d'emploi (CLE) et le service aux entreprises CSA, le Centre de formation professionnelle des Moulins (CFPM) ainsi que le Groupe conseil CGT, un programme de formation de 500 heures en entreprise (pratique) et 550 heures théoriques. Après cette formation, Servtrotech Daktronics Canada s'était engagé à embaucher ces 11 chercheurs d'emploi ce qui, au fond, ne représentait qu'une formalité si l'on s'en tient aux propos du président Jean-Louis Legault. "Nous présentons le plus gros carnet de commandes depuis les débuts de l'entreprise et nous sommes heureux, grâce à cette initiative novatrice, de pouvoir compter sur ces nouveaux diplômés pour livrer la marchandise", de déclarer monsieur Legault. Le ministère du Transport du Québec, Info Météo et le département des Transports du Connecticut comptent parmi les clients qui viennent de passer d'importantes commandes à l'entreprise. "Le partenariat entre les divers intervenants



Nouveaux diplômés, nouveaux employés, grâce à un programme novateur de formation et un partenariat signé CFPM, CLE, CGT et Servtrotech Daktronics Canada.

dans le domaine de la formation et de l'emploi a porté ses fruits", de poursuivre monsieur Legault.

"Ce projet innovateur de relier la formation du CFPM et celle de l'entreprise devait

s'appuyer sur des conditions gagnantes qui ont été atteintes. Il fallait d'abord compter sur une entreprise en plein développement qui a une ouverture d'esprit et qui avait des besoins de formation bien ciblés et pouvait fournir des installations et des formateurs de qualité", rappelle Mario Vachon, directeur du CFPM. Servtrotech répondait amplement à toutes les conditions.

La recette est le partenariat qui caractérise la région. Elle est vraie, présente et constan-

te. Pour notre part, nous sommes heureux d'avoir pu contribuer à donner un statut d'employé à ces chercheurs d'emploi", de mentionner André Piché, directeur du CLE.

Au cours d'une petite célébration soulignant la fin de la formation et l'accueil des 11 nouveaux employés, l'entreprise a procédé à la remise d'une attestation d'études professionnelles émise par le CFPM.

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-LE GARDEUR

AVIS À LA POPULATION



SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

En vertu de l'article 177 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux du Québec, les membres du Conseil d'administration du Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur sont heureux de vous inviter à leur séance publique d'information.

Au cours de cette rencontre, les membres du Conseil d'administration vous présenteront le rapport d'activités ainsi que le rapport financier pour l'année 2001-2002.

Cette séance publique d'information se tiendra selon les coordonnées suivantes:

Le mardi, 3 décembre 2002 à 19 heures

Salles Le Gardeur et L'Assomption
Centre hospitalier Le Gardeur
135, boul. Claude-David
Repentigny, (Québec)

BIENVENUE À TOUTE LA POPULATION !

Pour plus d'informations:

Service des communications
Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur
(450) 654-7525, poste 2063

La Terrasse Mascouche renouvelée



Le centre d'achat Terrasse Mascouche a changé de look bénéficiant d'un investissement d'un million de dollars en rénovations. Ces travaux ont été entrepris dans la foulée des rénovations majeures du Provigo Mascouche récemment inauguré. On voulait ainsi donner une image moderne à cet ensemble commercial. (texte: Alexandre Brunelle, photo: André Côté)

Le député Sauvageau contre le découpage des comtés

Le député de Repentigny aux Communes d'Ottawa, M. Benoît Sauvageau, s'est dit étonné des propositions de la Commission de la délimitation des circonscriptions électorales sur la Rive-Nord des Mille Îles.

Cette prise de position fait suite à une réunion d'information qui avait lieu à Laval le 8 novembre où la Commission a déposé les plans des nouvelles limites de comtés. Le député Sauvageau a fait remarquer que les responsables n'ont pas respecté les critères de la loi, dont "... la communauté d'intérêts ou la spécificité d'une circonscription électorale d'une province ou son évolution historique."

Or, le député croit que l'on s'en serait tenu uniquement aux chiffres de population pour

faire le nouveau découpage. Il a exprimé le souhait que les conseils municipaux et autres organismes publics déposent leurs oppositions. Le député Sauvageau représente les électeurs des villes de La Plaine, Lachenaie, Mascouche, Charlemagne et Repentigny au Parlement d'Ottawa.

Nous avons demandé à la députée de Terrebonne-Blainville, Mme Diane Bourgeois de nous faire connaître son opinion à ce sujet. Nous publierons sa réponse dès que nous recevrons son texte.

VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉROS 707-17 ET 711-88

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 4 novembre 2002, ledit conseil, aux termes des résolutions 02-11-583 et 02-11-584, a procédé à l'adoption des règlements numéros 707-17 et 711-88 et, intitulés :

RÈGLEMENT 707-17 :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 707 CONCERNANT LE PLAN D'URBANISME AFIN D'Y INCLURE UNE AIRE D'USAGES CONTRAIGNANTS

RÈGLEMENT 711-88 :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AFIN D'AUTORISER LES ACTIVITÉS ÉTANGS D'ÉPURATION DES EAUX USÉES ET SITE D'ENTREPOSAGE ET DE VALORISATION DE RÉSIDUS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE AC 115.

QUE les objets des règlements numéros 707-17 et 711-88 sont suffisamment décrits par leur titre.

QUE lesdits règlements numéros 707-17 et 711-88 ont été approuvés par le conseil de la M.R.C. des Moulins lors d'une séance tenue le 15 novembre 2002 par ses résolutions 4672-11-02 et 4671-11-02.

QUE lesdits règlements sont entrés en vigueur à la date d'émission des certificats de conformité émis par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. des Moulins le 15 novembre 2002.

QUE toute personne intéressée peut consulter lesdits règlements numéros 707-17 et 711-88, au bureau de la soussignée, à l'hôtel de ville, 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche, Québec, aux heures régulières de bureau.

Donné à Mascouche, (Québec)
ce 27 novembre 2002

La greffière
Danielle Lord, notaire

21 000\$ AU PROFIT DE GALILÉE

Grands vins, grand montant!

Galilée, un organisme sans but lucratif qui vient en aide aux familles dans le besoin, tenait sa soirée des grands vins le 20 novembre dernier au club de golf Le Versant. Un menu cinq étoiles, accompagné des meilleurs vins, a ravi les participants de la soirée. Plus de 21 000 \$ seront ainsi consacrés à éliminer la faim chez les plus défavorisés.

SÉBASTIEN ARBOUR redaction@larevue.qc.ca

Un menu époustoufflant

Animée par Gaston L'Heureux, un expert dans le domaine des vins, la prestigieuse rencontre s'est tenue sous les présidences d'honneur de MM. Pierre Léveillé de Léveillé Toyota (président d'honneur de la campagne 2002 de paniers de Noël) et Pascal Di Menna du club de golf Le Versant (soirée des grands vins).

Dégustant canapés, ris de veau, Napoléon de caille, carré de cerf, une sélection de fromage et un soufflé glacé, les 160 invités ont été charmés par la cuisine très haut de gamme, sous la direction des chefs Ghislain Pelletier du club de golf et Normand Leclerc de l'école hôtelière de Laval.

Des vins de grand prestige

Le sommelier Don Jean Léandre, une sommité nationale, était chargé du choix

des grands vins : Sancerre La Bourgeoise 2000, Beaune 1er cru Beaune du Château 1999, Mal La Plana Gran Corona Gran Reserva 1990, Brunelo di Montalcino Castel Gionco Riserva 1995 et en finale un Pedro Ximenez Solera 1910 (non, ce n'est pas une faute de frappe, c'est bien 1910! NDLR).

Paniers de Noël et Guignolée

L'objectif de 15 000 \$ a été dépassé et ces 21 000 \$ seront mis à contribution pour la campagne de paniers de Noël, qui est déjà en branle. A cet effet, la traditionnelle Guignolée aura lieu le samedi 7 décembre prochain. Vos dons en argent ou en nourriture seront des plus appréciés. 450 paniers de victuailles seront remis à des familles qui en ont le plus besoin à cette période de l'année. Galilée en était à sa deuxième soirée de financement du genre.



Le comité organisateur de la soirée : Fernand Delage, François Forget, Esthelle Couillard, Louis Grenier, Pierre Léveillé, Sandra Di Menna, Pascal Di Menna, Bernard Rivet et Marc Roy. (Photo : Sébastien Arbour)

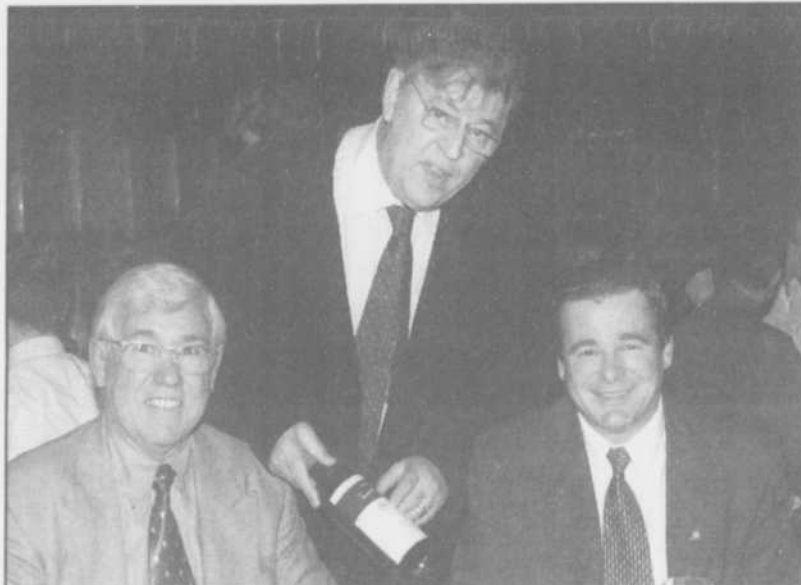
L'organisme est actif à l'année à son local du 663 rue Saint-Pierre dans le Vieux-Terrebonne. On y offre les services de soupe populaire, de popote volante et le dépannage

alimentaire.

Les bénévoles qui désirent offrir un coup de main sont les bienvenus. On contacte l'organisme au 492-9442.



Les commanditaires de cette belle soirée : Louis Grenier (Grenier automobile), Yves St-Denis (Rogers ATT Terrebonne), André Richer (Fenêtres Vimat), François Forget (Le Trait d'Union), Pierre Léveillé (Léveillé Toyota) et Pascal Di Menna (club de golf Le Versant). (Photo : Sébastien Arbour)



Le président du club de golf Le Versant Pascal Di Menna et le maire de Terrebonne Jean-Marc Robitaille voulaient en savoir plus sur ce Château Mouton Rothschild 1990 d'une valeur d'environ 450 \$. Gaston L'Heureux s'est fait un plaisir de jouer au sommelier. (Photo : Sébastien Arbour)

RENDEZ-VOUS NATIONAL DES RÉGIONS

Les sceptiques Lanaudois ont été confondus

Nous étions probablement les plus sceptiques face à ce rendez-vous, il n'était même pas évident que nous resterions jusqu'à la fin, mais nous sommes finalement sortis en se disant Mission accomplie.

C'est en ces termes que le président du Conseil régional de développement de Lanaudière, Alain Larue, a expliqué que les 18 délégués représentant la région Lanaudière, armés de leur neuf stratégies régionales, sont sortis du Rendez-vous national des régions, qui se tenait les 12, 13 et 14 novembre dernier à Québec plutôt satisfaits.

Après avoir salué le travail des délégués dont le maire et préfet de la MRC des Moulins, Jean-Marc Robitaille, Alain a mentionné d'entrée de jeu que la reconnaissance de la société civile dans les milieux décisionnels s'est avérée un point majeur et un gain important pour les régions. "Les leviers de décisions se retrouveront davantage en région", indique Alain Larue.

Pour le reste "La plupart des propositions émanant de la région Lanaudière ont reçu un accueil favorable, tant au niveau social, qu'économique ou culturel. Naturellement, il reste encore beaucoup à faire et les intervenants et intervenantes de la région Lanaudière, se mettront à la tâche au cours des prochaines semaines afin de mettre en oeuvre les stratégies de développement", de souligner monsieur Larue. "Nous avions préalablement fait notre travail, le gouvernement a fait le sien, la balle est de retour dans notre camp", de poursuivre monsieur Larue.

Des gains

Entre autres gains pour la région Lanaudière, mentionnons la confirmation de la construction du pont sur l'autoroute 25 qui permettra une plus grande facilité de déplacements entre Lanaudière et Montréal et la construction de 150 unités de logement



Divers intervenants du Sommet national des régions étaient à Terrebonne pour en présenter un bilan.

social par année pour les deux prochaines années. Des gains importants ont aussi été réalisés en ce qui a trait aux leviers de développement régionaux. Par exemple, les normes du Fonds de développement régional (FDR) seront assouplies accordant ainsi davantage de pouvoirs aux régions. Ce fonds sera d'ailleurs reconduit pour une période de trois ans. De plus, l'enveloppe résiduelle de 26 M\$ de la Société de diversification économique des régions (SDÉR) sera complètement régionalisée et confiée aux Conseils régionaux de développement.

Les Centres locaux de développement (CLD) se voient aussi confier des sommes additionnelles de 85 M\$ pour les cinq prochaines années afin de rehausser l'enveloppe des Fonds locaux d'investissement (FLI). Les sommes rattachées au Fonds jeunesse sont aussi régiona-

lisées et le Forum jeunesse, en compagnie du CRDL, en auront la pleine responsabilité de gestion.

Autonomie

Pour le maire de Terrebonne, ce qu'il fait retenir du sommet c'est l'ouverture du gouvernement sur la question de l'autonomie des régions. "Depuis le temps que les régions le demandent, pour la première fois on a senti qu'il y avait une ouverture", de dire le maire de Terrebonne et préfet de la MRC des Moulins. "Pour l'illustrer, je prends pour exemple le cadre de la cité industrielle, au niveau de la question des compétences et notre entente avec l'UQAM, cela s'inscrit très bien dans cette ouverture. Et puis, le Premier ministre est aussi arrivé à créer un consensus au sein des régions, ça aussi c'est à noter", d'indiquer Jean-Marc Robitaille en conclusion.

Les plus belles photos de mariage sont ici.



...les meilleurs prix aussi!

Studio le dédic

(450) 474-2930

CHRYSLER



Jeep®



DODGE

Leroux Grenier

AUTOROUTE 640

Chemin GASCON

AUTOROUTE 25

Montée Masson

Carré
Masson

Une nouvelle adresse
pour vous accueillir



Grenier

CHRYSLER • DODGE • JEEP

1245, Montée Masson Terrebonne 471-4111
L'adresse CHRYSLER • DODGE • Jeep de la région

Revue
964-4449
 Paiement comptant au comptoir:
 VOS PETITES ANNONCES
 sont maintenant sur
INTERNET
 GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
 www.larevue.qc.ca

GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.gc.ca

LIVRAISON
964-4419
2370, chemin Gascon (Angle autoroute 640)
AU COQ 4 REPAS A GAGNER!
Il suffit de passer une semaine à l'au coq.
GAGNANTS AU COQ, PARUTION 20 NOV. 2002
Sandra Jobin / Pierrette Javigne

 Actual - Vente - Prie
3405, Ch. Gascon
477-8181

VENTE LIQUIDATION.
Ford Taurus familiale
92, 800\$. Honda
Accord 88 automa-
tique, 500\$. Jeep
Cherokee Laredo 89,
4X4 manuelle, 1.000\$.
Grand-Prix L.E. 92,
170,000/km, démar-
reur, 1.700\$. Hyundai
Sonata 95, automa-
tique, 4 cylindres, air-
climatisé, aucune
rouille, à voir, 3,295\$.
450-474-4047, 514-
999-7895.

ALLIANCES JONCS
h o m m e / f e m m e
3/couleurs, 500\$/l'ensem-
ble. Siège d'auto
"Cosco", 40\$. Guitare
acoustique "Yamaha"
jamais utilisé, 150\$. 450-
581-5361.

BOIS DE CHAUFFAGE:
sec ou semi-sec, gros et
détail, en longueur, en
bûche, ou fendu. Tél.:
(450) 586-6110.

GENERATRICE 15 KW.,
120-240 volts pour P.T.O.
pour tracteur. Très bonne
condition. 450-666-1654.

GROSSES POCHES bois franc, 4\$/poche, 1/pneu V.T.T. 25x11x10, 50\$, 4/pneus 4/saisons Michelin, 215-65-R-16, neufs, 185\$, mini laveuse-essoreuse, 125\$, 450-966-1907.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle encastré, climatiseurs. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 450-474-0312.

À Mascouche, le 17 novembre 2002, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Claudette Hamel, épouse de M. Yvan Guilbault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Johanne, Micheline, Carole, Claude ainsi que leurs conjoints(es), ses petits-enfants: Samuel, Caroline, Louis, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-sœurs. Les funérailles avaient lieu le 20 à la Résidence funéraire St-Louis.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
 939, rue St-Louis, Terrebonne

A Terrebonne, le 18 novembre 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Xavier Champagne, époux de Mme Irène Vaillancourt. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Lorraine et Gaétan, ses petits-enfants Dominic et François Duchemin, son frère Claude, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une réunion de prières avait lieu le 23 novembre.

À Lachenaie, le 20 novembre 2002, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Thérèse Sheikns, épouse de feu M. Aimé Messier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Michel, Claude (Linda Vaillancourt), ses petits-enfants: Caroline, Marie-Eve, Jean-Michel, Steve, Danny, Mark, ses frères et sœurs, son beau-frère, sa belle-sœur, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 23, en l'église St-Charles-Borromée, Lachenaie et l'inhumation au cimetière du lieu.

A Laval, le 21 novembre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé M. André Vigeant, époux de feu Mme Rita Debusat. Il laisse dans le deuil sa fille Carole (Louis Gravel), ses petits-enfants, Marylène (Pablo), Julie et Mathieu, son arrière-petits-fils Alexis, ses sœurs Adrienne et Jeannette, son beau-frère, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 25, en l'église St-François-de-Sales, suivies

GUAY & URBAIN
7020, boul. des Mille-Iles, St-Francois, Laval

Au CHSLD de Laprairie, le 22 novembre 2002, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Viola Beaugard, épouse de feu M. Gaston Lavoie. Elle laisse dans le deuil ses fils; Gaston Jr (Patricia), Jean-Luc (Céline), sa petite-fille; Geneviève, sa demi-sœur; Rita (Fernand Tallard), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS Inc.
939, rue St-Louis, Terrebonne

À Terrebonne, le 24 novembre 2002, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Régina Sanscartier, épouse de feu M. Lucien Dumont. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Nicole (Gilles Lesage), Serge (Francine Léveillé), Pierre (Jocelyne Jean), six petits-enfants et quatre petits-enfants, ses frères André et Marcel Sanscartier, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 27 à la Résidence suivies de l'inhumation au cimetière de St-Vincent-de-Paul, Laval.

REMERCIEMENT pour faveurs obtenues.	A.C.
REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.	C.D.
REMERCIEMENT à la Sainte-Vierge Marie pour faveurs obtenues-	S.F.
REMERCIEMENT À ST-JUDES pour faveurs obtenues.	S.T.
REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.	S.T.

**POUR UNE INSERTION
DANS CETTE RUBRIQUE
CONTACTEZ MANON 964-4449**

*****ACHAT AUTO
*****avec argent
pour route ou fer-
raille, 7/jours, ven-
dons auto de 300\$ à
3.000\$, vendons
pneus et batterie
usagée. Remorquage
Stéphane. 450-477-
9689.

A-A-A ACHAT, AUTO,
CAMION, PIÈCES,
ACCIDENTE, DE 75\$\$
ET PLUS COMPTANT.
++++. REMOR-
QUAGE GRATUIT.
7JOURS/7. ALAIN
REMORQUAGE LA
PLAINE. 514-232-
3431.

CHEVROLET CAVALIER
2000, 4 portes, automa-
tique, 37,800 km, air cli-
matisé, verrouillage élec-
trique, freins ABS, volant
ajustable, "cruise con-
trol", démarreur à dis-
tance, impeccable,
12,500\$. François 514-
239-1842.

CHEVROLET CORSICA
1991, 165,000km., couleur
blanc, 4/portes, automa-
tique, air climatisé,
portes/vitres électriques,
pneus, freins neufs, très
propre, prix 2,000\$, 450-
964-2105.

PONTIAC TRANSPORT
SE 1994, 129,000 km.,
toute équipée, 5,000\$.
450-474-1340.

MINI-BIKE 49CC, 1977, parfaite condition de fonctionnement, modèle très rare 1,000\$. 450-439-5119 ou 514-774-6727.

ACHAT AUTO/CAMION. accidentés, route, ferraille. Remorquage gratuit, Pierre De Sèves, (514)895-4736.

A BAS PRIX! Matériaux
1re qualité, bas prix im-
battables! Plancher flot-
tant HDF laminé:
0.59\$/pi.ca., sans colle:
0.99\$/pi.ca. Contreplaqué
5/8: 18.49\$, 3/4: 20.49\$.
Panneau gaufré 5/8:
9.99\$. Porte intérieure
Lauan: 8.99\$, solide:
9.99\$, coloniale: 12.99\$.
Revêtement salle de
bain: 16.99\$. Tablette
mélamine 12": 4.39\$.
Valide du 24 au 30
novembre 2002.
Matériaux A BAS PRIX
450-586-5008, 450-624-
0204.

PNEUS
DISTRIBUTEUR

Cooper

HANKOOK

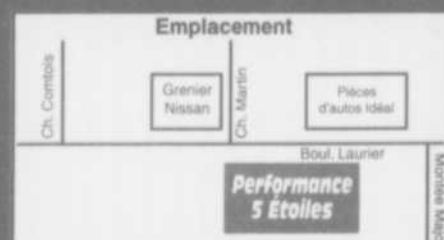
Enjoliveurs de roues

À partir de

29⁹⁵\$
+tx

**Des milliers
d'accessoires
pour l'auto**

4761, boul. Laurier
La Plaine



LAVEUSES/SECHEUSES, poêles/frigidaire, ensemble ou séparé, à bon prix. 450-471-1219.

MATELAS, lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1er qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vite. 514-571-0050.

MINI LAVEUSE/SECHEUSE, très bonne condition, 250\$, 3/pneus 235-70-R15, 50\$. 450-471-3651.

MINI-LAVEUSE, LAVEUSE-SECHEUSE INGLIS, poêle, réfrigérateur, congélateur 12pi.cu., 150\$ chaque. 450-433-2871.

PLAY STATION I et II, PS-ONE, Dreamcast. Nouveau Xbox, jeux et installation de Modchips, Spécial, 450-433-5071.

POELE A BOIS combustion lente avec ventilateur, vitré modèle FX-Drolet 3000 250\$, 450-439-5119 ou 514-774-6727.

PORTE-PATIO 60po.X84po. 200\$, laveuse/secheuse 100\$, bicyclette d'exercice "Weider" 125\$, toilette blanche 25\$. 450-966-6310.

ROBE DE MARIEE, grandeur 9 ans, prix à discuter. 450-474-1905.

SAVON A LESSIVE Ultra Drive de Lever, 14kg., 164 brassées, prix 17.50\$, quantité limitée, 514-952-4122.

SET DE SALLE A MANGER avec vaisselier et 4 chaises, skis de fond, grand cadre lumineux. 450-666-4703.

SET DE CHAMBRE EN PIN, style vieillot: lit, commode avec miroir, 2 tables de chevet 700\$, avec matelas (Simmons) 1,500\$. 450-492-0455.

SOFA ELRAN payé 900\$ vendrait 500\$, système de son avec bibliothèque Technic. 450-478-1091.

SOUFFLEUSE A NEIGE AERIENS, démarreur électrique, pneus larges avec chaîne, 10 forces, 32 pouces, très bonne condition, 1,250\$ négociable. 450-471-3573.

SOUFFLEUSES à vendre, scie à chaîne, achèterais souffleuse en bonne ou mauvaise état. 450-477-9482, cell. 514-975-9232.

SPECIAL 5\$, bois d'alumage 100% bois franc, très sec, sac 30lbs, livraison gratuite minimum 4 sacs, cellulaire 514-924-8007.

TABLE CUISINE + 6 chaises rembourrées style moderne 300\$, meuble audio blanc vitré en mélamine 100\$. 450-474-5911.

TRIPOTEUR ELEC-TRIQUE, presque neuf, avec 2 batteries et chargeur inclus, particulier, 1,295\$, 450-666-1228.

Achat et vente 41

ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque, "Bull Dozers", pépines, "Skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc.. (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

ANTIQUITE: Meubles usagés, poêles, frigidaire, laveuses/secheuses, etc... Payons comptant. 805, Montée Masson, marché aux puces, Terrebonne, 450-471-9501. Réparation électro. 514-909-5850.

Animaux à vendre 55

ACHAT ET VENTE. Elevage canin de La Plaine, schnauzer, caniche, shih-tzu, garantie deux ans, éleveur sérieux, 450-478-4546.

On demande 65

*****NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT***** de la cave au grenier, ramassons aussi piscine métal et BBQ, sauf matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-859-1768.

On recherche 70

RECHERCHE pension pour mes 3 chiens (colley miniature) à un modique prix, environ 150\$ à 200\$/mois. 450-477-4886.

STUDIO OU 2 1/2 Terrebonne et les environs du 1er décembre à la fin avril. 450-471-3147.

Avis légal 80

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la Compagnie 9030-5178 Québec Inc., ayant son siège social au 401, des Orchidées, Lachenaie, J6V 1G5, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
ERIC FOURNIER, PRÉS.
LACHENAIE, 27 NOV. 2002

la revue
964-4444



Ile St-Jean, bungalow détaché, 2+1 c.v., foyer, plusieurs rénovations: fenêtres, cuisine, toit, grand terrain, pisc. h.t. À voir pour 119 000\$

GINETTE APRIL AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
RÉAL DUBOIS AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

514-234-6722

PRO Immobilier RNF
Courtier immobilier agréé

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE
LUMINAIRE R.A.



IMMEUBLES
Luc Brisson inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2757, boulevard Sainte-Marie
Mascouche (Québec) J7K 1N2
Bur.: (450) 474-4774
Rés.: (450) 477-2777
Fax: (450) 474-4707
www.immeubleslucbrisson.com



VENDU

LACHENAIE

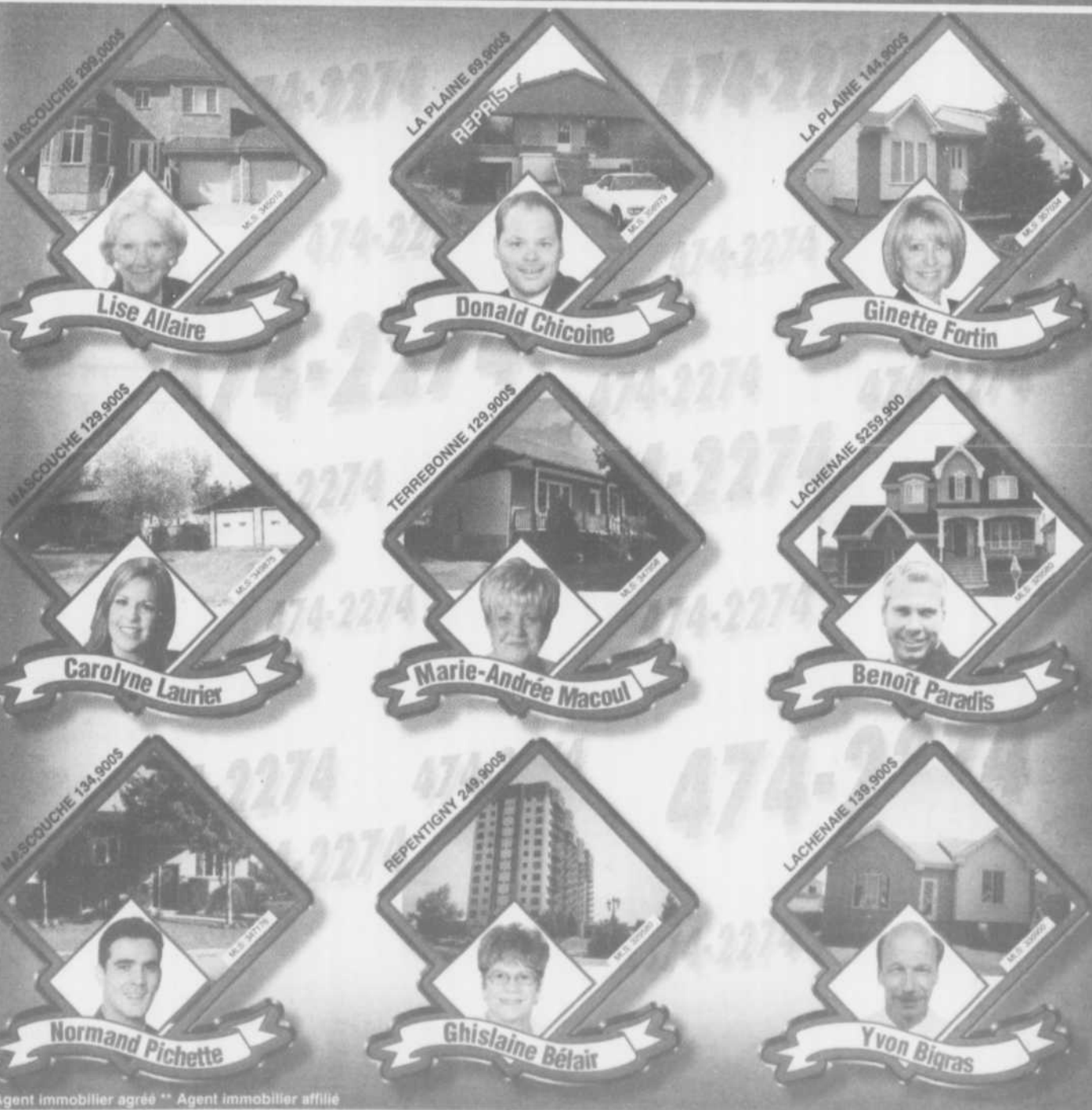
Pub: 991

Témoignage

Merci est un mot faible comparé au service impeccable, à la rapidité de la vente de notre propriété (30 jours seulement) et à la gentillesse de toute l'équipe des IMMEUBLES LUC BRISSON INC.

M. Luc Brisson, encore une fois merci, vous nous rendez très heureux !

Harold et Anny, propriétaires



MASCOUCHÉ 299,000\$
Lise Allaire

LA PLAINE 69,000\$
REPRIS
Donald Chicoine

LA PLAINE 144,900\$
Ginette Fortin

MASCOUCHÉ 129,900\$
Carolynne Laurier

TERREBONNE 129,900\$
Marie-Andrée Macoul

LACHENAIE \$259,900
Benoît Paradis

MASCOUCHÉ 134,900\$
Normand Pichette

REPENTIGNY 249,900\$
Ghislaine Bétair

LACHENAIE 139,900\$
Yvon Bigras

La Capitale Distinction inc.
Courtier immobilier agréé

GRATUIT

GARANTIE APEC
Sur les accessoires, la plomberie, l'électricité et le chauffage

GARANTIE GVV
Sur le remboursement des versements hypothécaires en cas de perte d'emploi

SCADD Service de dépannage domiciliaire

Système d'alarme gratuit
* Certaines conditions s'appliquent

* RÉSEAU IMMOBILIER LA CAPITALE EST UN RÉSEAU DE FRANCHISÉS AUTONOMES ET INDÉPENDANTS

474-2274

VOUS ENVISAGEZ LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ ?

L'avertisseur immobilier EUREKA est un serviteur dévoué et gratuit offert par l'agent immobilier de la Capitale*, l'agent qui donne des garanties !

EUREKA

www.lacapitalevendu.com

* Agent immobilier agréé ** Agent immobilier affilié

Concepteur
de la
maison
intergénération

CONSTRUCTION
NOR-EST
CONSTRUCTEURS MONTRÉGÉIENS LTÉE
RBQ#1613-658-13

Toujours Imité
Jamais Égalé
Prix & Qualité

Carrefour des Érables

Réservez dès maintenant
Vente Pré-Construction



Condo 4½ 1200 pi²

À partir de **101 900\$** T.P.S. ET T.V.Q. INCLUSES

INCLUS

- Honoraires du notaire
- Foyer au gaz
- Rangement intérieur/extérieur
- 2 espaces de stationnement
- Plancher de béton
- Fixtures électriques
- Bain romain/douche séparée

TERRAINS POUR AUTO-CONSTRUCTEURS

Pour 2003
Venez réserver dès maintenant votre maison unifamiliale
OU
UNIPLÉX
(intergénération)
dans un site enchanteur.

INCLUS

- Terrain boisé jusqu'à 5500p2
- Honoraires du notaire
- Couttières
- Luminaires
- Brut aspirateur central
- Préfilage pour alarme

Plus de détails sur place

* Autres modèles disponibles

BUREAU SITUÉ AU
3131, de Séoul, Terrebonne
514-571-6653
471-5505



Cours 85

COURS D'ANGLAIS au bureau ou à domicile, adaptés à votre niveau et à votre rythme. Tout le matériel fourni, formateur accrédité. Louis 450-478-4858.

COURS PRIVÉS DE MUSIQUE pour adultes. Piano et/ou claviers. Domicile ou studio. 16ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude, (450) 964-7162.

COURS PRIVÉS. Récupération français, mathématique, 1ère à 6ème année. Enseignante diplômée. Semaine ou fin de semaine, 450-474-6304.

COURS DE MUSIQUE, privé: guitare, clavier, accordéon, base, batterie. Informations: 450-478-5580.

**AUTRES
COURS
PAGE A-48**

INSTITUT JAYSON INC.

COURS D'ANGLAIS
Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe 2 à 6 pers. Programmes efficaces. 3h/sem. 39\$ tout inclus. Notre 15^e année Évaluation gratuite. Déductible d'impôt Permis S.Q.D.M. Mme Fortin, suite 154 577, rue Notre-Dame Repentigny (450) 581-0955 (450) 657-1939 Site web: www.institutjayson.com

Chambres à louer 90

BUNGALOW chambre meublée, frigo, four micro-onde, grande sdb complète, espace de rangement, personne de 35 ans+, tranquille, non-fumeuse 80\$/semaine. 450-689-3929.

CHAMBRE A LOUER, non-fumeur, meublée avec beaucoup d'extra, entrée privée, références demandées, Mascouche. Laisser message 450-474-4706.

CARTES professionnelles

ARPENTEURS

blain+paquin
arpenteurs-géomètres

Jacques Blain a.-g.
9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(450) 471-0423

DENTISTES

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi
10h00 à 21h
Samedi 9h à 15h

Clinique dentaire La Plaine
Dr Robert Haddad, D.M.D.
Dr. Elie Sabbah, D.M.D.
Chirurgiens dentistes

477-7777 2760, suite 100
Urgence et/ou Montée Major
sur rendez-vous La Plaine

ARPENTEURS

Meunier Fournier Bernard
ARPENTEURS GÉOMÈTRES

450-471-0388
Téléphone
mfb@arpenteursgeometres.com

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES
901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

AVOCATE MÉDIATRICE FAMILIALE

Centre de Médiation Familiale
Montréal - Terrebonne - Lorraine

Lucia Salvatore
AVOCATE
Médiatrice familiale

Possibilité de
séances gratuites

3166, rue Joseph-Monier, Terrebonne
T 450 477-0131 F 450 477-5149 E-mail: lsalvatore@videotron.ca

NOTAIRES

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES

LES ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES MICHEL BRASSARD

MICHEL BRASSARD É.A., B.A.A.
Évaluateur agréé

Résidentiel - Commercial - Industriel

Tél.: 450-966-9148
Fax: 450-966-6284 1-877-966-6284
Courriel: michelbrassard2000@hotmail.com
2586, rue Toulouse, Mascouche

SYNDIC

LT LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS inc.
Syndic de faillites

Pour une approche humaine, contactez:
ANGÈLA HENRY
(450) 979-3880

Consultation sans frais 10, boul. de Seigneurie Est
Bureau 205, Blainville
Sans frais: 1-877-878-4545

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax 492-7436
Urgence et/ou 4445, de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hres Terrebonne

SYNDIC DE FAILLITES

Saisie de vos biens, votre salaire/Appels Stressants
Perte d'emploi ou Maladie/Dette d'impôt

CONSULTATION GRATUITE
POSSIBILITÉ DE RENDEZ-VOUS SOIR ET FIN DE SEMAINE

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite

Gilles Noisoux, C.I.R.P., Syndic
Margaret Keir, administratrice

1102 Moody, suite 202
Terrebonne (450) 492-1470

JOLIE CHAMBRE A LOUER Vieux-Terrebonne, 75\$/semaine, 100\$/semaine nourri. Libre immédiatement. Alcoolique, drogué, homophobe s'abstenir. Sur rendez-vous 514-577-8840.

LACHENAIE, près de Terrebonne, résidence privée, accès à toute la maison, stationnement, câble et téléphone compris. 320\$/mois, références, cellulaire 514-502-6667.

Chambres et pensions 95

A MASCOUCHE OUEST, chambre meublée, pour personne âgée, câble, nourriture équilibrée, ambiance familiale, soins personnalisés, médecin à domicile. Johanne. 450-968-0716.

RESIDENCE POUR GENS AGES autonomes et semi-autonomes, chambre privée, câblé, excellente nourriture, prix abordable, au soin de Lise Bernatchez, 450-492-0248.

LA REVUE
964-4444

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES ÉLIGIBLE SUBVENTION
• Autonome
• Semi-autonome
• Service tout compris
Carrefour des Fleurs
Bord de l'eau
À partir de 850\$
581-2263

Astrologie 102

MARIE-CHANTAL cartomancienne, 20ans d'expérience, 30\$ consultation. 450-477-8298.

QUE VOUS RESERVE L'ARRIVÉE DU NOUVEAU MILLENAIRE! Appelez maintenant LA CLEF DU DESTIN, 18ans et +, 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

Co-voiturage 105

RECHERCHE TRANSPORT, départ 6:30/6:45 a.m. de rue Paul VI jusqu'au Boul. Industriel, Laval (Ecole Le Chantier). 450-964-7998.

Impôts 115

RAPPORT D'IMPOT, demande TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. R. LEVASSEUR 450-471-7615.

PLUS pour MOINS CHER!
Dans **LA REVUE**
964-4444
20 mots
pour **12\$**
Internet INCLUS

Offres d'emplois

PLONGEUR(EUSE), 25 heures-jour, soir et fin de semaine. On demande Johanne 450-471-3165.

(2)PREPOSES(ES) AUX BÉNÉFICIAIRES, jour et nuit, permanent, 7jours/15, pour CHSLD privé à Laval, faxer C.V. 450-666-6387.

Personnels demandés avec expérience
Postes:
Aide-alimentaire
Entretien ménage pour résidence de personnes retraitées autonomes à Terrebonne.
Faxer C.V.
(450) 492-2485

ABSOLUTEMENT URGENT: besoin de 8 personnes sérieuses désirant revenus d'appoint, travailler de votre domicile, gagnez de 500\$ à 1,500\$/mois, pour informations 1-866-285-7085 www.larevue.org

AIDE-CUISINIER, temps plein. Se présenter au Restaurant Lachenaie, 2894 Boul. St-Charles, à Lachenaie, 450-471-4444.

Offre d'emploi
Coiffure Fièvre Allure
dans
le Vieux-Terrebonne offre:
• Location de chaise disponible
Dans un site enchanteur et une ambiance chaleureuse.
Inf.: Guylaine
(450) 964-7139

BESOIN FEMMES 40ans et plus, pour nouvelle équipe d'entretiens ménagers résidentiel avec véhicule. Poste: entre 2 ou 4 jours/semaine **SUPER MENAGE** 450-492-5067.

BOIS-DES-FILION, COIFFEUR(EUSE) POUR DAME DEMANDEE, TEMPS PLEIN, AMBIANCE AGREABLE, 450-478-5116.

CHERCHONS UNE MANUCURE pour un salon de coiffure. Demandez Chantal au 450-964-9159.

COIFFEUR (euse) avec expérience, clientèle un atout au Centre de Beauté l'Entre-Coiffe. 450-964-8343.

COIFFEUR (euse) avec expérience, clientèle un atout au Centre de Beauté l'Entre-Coiffe. 450-964-8343.

DE BOISSELEUR DEMANDE, région Terrebonne, 8ans d'expérience, 450-471-9999.

FAMILLES DEMANDEES POUR PASSER REVUE ET PUBLISAC. DOIT POSSEDER VEHICULE, POUR INFORMATIONS DEMANDEZ NORMAND AU 450-471-3084 OU 450-491-1317 (LAISSER MESSAGE).

HOMMES D'ENTRETIEN pour grande surface. Demandez André après 18:00 heures au 474-6318.

LAVEUR(SE) de vaisselle, 5/jours semaine, 3heures/jour, informations Resto-Bar 4 Etoiles, 1411, Grande Allée, Lachenaie.

MAGASIN D'ALIMENTS NATURELS LA JOIE DE LA TERRE à Terrebonne, recherche naturopathe honnête, affable, ponctuel, polyvalent, environ 30heures par semaine. Contacter Elisabeth Gosselin 450-471-7270

MANUCURE DEMANDEE dans nouveau salon de coiffure à Mascouche. Demandez Linda au 450-474-4964.

PREPOSE(E) A L'ENTRETIEN, jour, 7jours/15, centre de personnes âgées, Laval, faxer C.V. au 450-666-6387.

RECHERCHE EBENISTE à la retraite pour restaurer des antiquités et autres. 450-474-4388.

TECHNICIENNE EN PHARMACIE, 35 heures semaines, expérience requise, Centre Médical P. Bélanger, 450-477-7979.

TERREBONNE coiffeur(euse) demandée. 450-964-5373.

TRAVAILLEURS AUTONOMES, 500\$/1500\$/mensuel, temps partiel, ou faites des revenus élevés à temps plein. Prenez rendez-vous, Pierrette 450-478-4883.

Technicienne avec expérience pour bureau comptable.
Doit maîtriser Excel, Simple comptable, Word, Taxprep.
Temps partiel
Faire parvenir C.V.
Fax: 450 961-9478
E-mail: jleduccga@yahoo.ca

Travaillez environ 20 heures par semaine, pour service à la clientèle sur la route. Possibilité de salaire d'environ 800\$ par mois.
Poste temps plein disponible.
Auto requise.
Bienvenue au retraité.
Pour entrevue
(450) 492-1219

Académie Ste-Thérèse
ÉCOLE PRIVÉE RECHERCHE IMMÉDIATEMENT **PERSONNEL ENSEIGNANT**
Niveau secondaire 4 et 5:
- Professeur d'anglais
- tâche de 30%
Niveau secondaire 2 à 5:
- Professeur de culture religieuse
- tâche de 75%
POSSIBILITÉ DE FUSIONNER LES 2 POSTES SI LA PERSONNE A LES COMPÉTENCES.
Faire parvenir votre C.V. soit par télécopieur ou courrier électronique
Télécopieur: (450) 434-0010
mgingras@academie.ste-therese.com

INTERMAT
PORTES-BOISERIES-QUINCAILLERIE
Est à la recherche
Chauffeur Livreur
Temps plein
Classe 1 ou 3 de préférence
1 à 2 ans d'expérience
Bonne forme physique, courtois, matinal
11\$ et plus selon expérience
Ouvrier d'atelier
1 à 2 ans d'expérience
Connaissance dans le domaine de finition de bois
9.50\$ et plus selon expérience
Temps plein
Quart de soir
Faire parvenir votre C.V.
3700, Pascal-Gagnon
Terrebonne, Québec
J6X 4J2
Fax: 450-477-6984
e-mail: intermat@qc.aira.com

CLSC LAMATER
25 ans à votre santé

Situé dans la région de Lanaudière, notre CLSC à mission unique dessert la population de la MRC des Moulins (114,000 habitants), constituée des villes de Mascouche et de Terrebonne. Les services y sont dispensés par une équipe de 250 employés et de 18 médecins et son budget de fonctionnement est de plus de 12 M\$. Nous sollicitons des candidatures afin de combler le poste de:

DIRECTRICE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL(E)

Les défis que nous vous offrons:

- ☐ diriger un établissement dans un contexte de croissance importante;
- ☐ procéder à la consolidation organisationnelle requise dans le présent contexte;
- ☐ poursuivre le développement de réseaux intégrés de services de qualité à la population en misant sur les relations stratégiques avec les partenaires;
- ☐ ajuster les services du CLSC en fonction des priorités et de l'équilibre recherchés entre prévenir, guérir et soigner;
- ☐ actualiser le plan de développement des ressources humaines.

Le profil recherché:

Gestionnaire chevronné, visionnaire et pro-actif, démontrant des habiletés interpersonnelles et un sens politique remarquables ainsi que les compétences distinctives suivantes:

- ☐ Orientation client se concrétisant dans une excellente compréhension des besoins, des problématiques et des divers enjeux en matière de services à la clientèle;
- ☐ Gestion centrée sur les résultats ainsi que sur l'excellence des services et la qualité de la gestion;
- ☐ Expérience importante liée à la gestion du changement;
- ☐ Leadership mobilisateur se manifestant par des qualités évidentes de collaboration, de mobilisation et de concertation;
- ☐ Communication interpersonnelle et organisationnelle.

Les exigences du poste:

- ☐ Diplôme de 2e cycle en administration. Doit également détenir une formation universitaire de 1er cycle en sciences humaines, sociales, ou de la santé;
- ☐ Expérience significative dans le réseau de la Santé et des Services sociaux avec au moins 5 années d'expérience dans un poste d'encadrement supérieur;
- ☐ L'expérience en CLSC, en consolidation d'organisation et en développement de projet d'intervention novateurs, sera considérée comme un atout.

Traitement et conditions de travail:

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux hors-cadres du réseau de la Santé et des Services sociaux (classe 20).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures le vendredi, 20 décembre 2002 à l'adresse suivante:

Concours directrice/directeur général(e) CLSC LAMATER
M. Jean-Claude Vaillancourt, président du comité de sélection
Casier postal 94023
Terrebonne, (Québec) J6W 5V4
Ou par courriel à: andre.mayer@sympatico.ca

À compétence équivalente, le personnel d'encadrement du secteur de la Santé et des Services sociaux sera privilégié pour l'obtention de ce poste.

Terrebonne
OFFRE D'EMPLOI
MODULE DE L'ENTRETIEN DU TERRITOIRE
SERVICE DES IMMEUBLES ET ÉQUIPEMENTS
La Ville de Terrebonne est à la recherche de personnel temporaire pour le poste ci-dessous mentionné. Les personnes intéressées devront satisfaire aux conditions suivantes:
APPARITEURS (ES)
Sommaire des tâches:
Assure la surveillance de locaux dans les édifices tels que: centres communautaires, écoles, bibliothèques, Hôtel de Ville, roulottes et patinoires extérieures.
Prépare les salles, installe les équipements, accueille la clientèle.
Nettoie les accumulations et dégâts d'eau, ajoute du papier à mains, papier hygiénique, savon à mains lorsque requis.
Prépare le café, ramasse les rebuts, transporte des boîtes, déblaie les entrées et procède à l'épandage de sel au besoin. Complète tous formulaires nécessaires.
Exigences:
Expérience pertinente dans ce genre de travail.
Disponibilité de jour, de soir et de fin de semaine.
Capacité de se déplacer sur tout le territoire.
Salaire horaire: 11.93 \$
Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 décembre 2002 à l'attention du:
Service des ressources humaines
A/S Louise Langlois
3630, rue de l'Hôtel de Ville
La Plaine, Qué.
J7M 1A1

Objectif 2002
1 700 000 \$

Cabinet des Moulins
27 132 \$
sur un
objectif de 50 000 \$,
soit **54 %.**

1 206 384 \$

Donnez à des gens qui aident des gens qui aident des gens

Pour faire un don :
Centraide Laurentides
281, rue Brière, casier postal 335
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5T9
www.laurentides.centraide.ca

Revue
964-4444

Services divers 120

PLOMBERIE: travaux de tout genre, travail garanti. François Prud'homme, 450-471-2625.

cours

FORMATION PROFESSIONNELLE

Cours sur la santé et sécurité sur les chantiers de construction

Carte A.S.P. Centre de Formation Professionnelle des Moulins
(450) 492-3551 (poste 2536)

Inscription: Lundi au vendredi
9h30 à 11h30
13h30 à 17h00 • 18h30 à 20h30

Les petites annonces de la Revue

Une formule gagnante
20 mots et moins
INTERNET COMPRIS 12\$ +TAXES

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE femme de ménage? Qui de mieux qu'une Gaspésienne! Référence et expérience. 450-961-3460

FEMME DE MENAGE: RESIDENTIEL/COMMERCIAL. 10% rabais personnes du 3ème âge et 2/résidences de condos. Les Entretiens G.R 450-838-8389.

FEMMES DE MENAGE, entretien ménager, résidentiel, lavage mur, plafond, fenêtre, travail qualifié supérieur, semaine/mois/occasionnel, assurance. **SUPER MENAGE TERREBONNE** 450-492-5067.

FEMMES DE MENAGE, vous avez besoin d'aide? Appelez-nous 450-964-2007.

HOMME A TOUT FAIRE: grand ménage, peinture, bricolage, lavage des vitres. Appelez entre 9:00 et 16:00 heures Richard 514-833-9295.

MENUISIER 40 ans d'expérience, rénovations de tous genres, agrandissement, 450-478-0176.

PLANCHER E.M., sablage et pose, vieux planchers remis à neuf, 15 ans d'expérience, estimation gratuite, 450-477-2786.

SERVICE DE SECRETAIRIAT EXPRESS, travaux d'étudiants, corrections d'orthographe, C.V. professionnel, rédaction de tout genre, rapidité et précision assurée, 450-961-3967.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLQUES ANONYMES
Tél.: 514-629-6635

CONCEPT INFORMATIQUE
Des Moulins inc.
933, St-Michel, Terrebonne

- Cours privés et semi-privés adaptés à votre rythme et à vos besoins
- Curriculum vitae - Présentation professionnelle
- Travaux de secrétariat de tout genre Rédaction et correction de texte
- Local à louer avec accès à une cuisine

Pour plus d'informations: **Pierrette Thivierge 964-3417**
Courriel: concept-ia@qc.aisa.com

Santé 121

BREVE THERAPIE sous hypnose avec résultats spectaculaires: embonpoint, tabagisme, stress, peurs, dépendances... Psychothérapeute-hypnologue, Cabinet Andrée La Boissière-Parent, reçus d'assurance. Vieux Terrebonne 450-968-2705.

Esthétique 122

STUDIO D'ESTHETIQUE CHEZ MOI, spécial épilation: jambes complètes, bikini, aisselles 25\$, autres soins personnalisés, ambiance relaxante; clientèle féminine seulement. 450-968-8928.

CHEZ GUYLAINE, pose d'ongle avec 10 minutes de bronzage ou gant de paraffine gratuit 30\$. Recouvrement permanent 20\$. Bronzage, épilation. Jour/soir: 450-968-2378, cellulaire: 514-825-5869.

ESTHETICIENNE, ELECTROLYSTE demandé pour location. 450-964-5373.

NOEL ARRIVE, OFFREZ un certificat-cadeau de chez Doigté Élégant, d'une valeur de 40\$ pour 30\$: soin des pieds, manucure complète, pose d'ongle. Michèle 450-471-8695.

POSE D'ONGLES ET SOIN DES MAINS: pose d'ongles, pose française permanente, spécial étudiant plus spécial de Noël, Mélissa 514-893-3494.

Massothérapeutes 124

CHEZ MA-U-DE COIFFURE, massage suédois: détente, douleurs musculaires, reçu d'assurance disponible, certificat-cadeau. Mercredi/jeudi/vendredi sur rendez-vous. 450-477-6817.

Entreposage 125

ESPACES A LOUER à l'intérieur, pour véhicules récréatifs, autos, bateaux ou autres. Clément Plante 450-666-1654.

STE-ANNE-DES-PLAINES: ENTREPOT à louer 32pi.x60pi.x14pi. de hauteur. Porte de garage de 12pi.x14pi. Electricité, plancher en ciment avec extérieur en tôle 345\$/mois. 450-478-2561.

Déménagement 130

ACCES DEMENAGEMENT et entreposage, permis de transport, assurance comprise. 450-474-6263, cell. 514-943-3707.

DEMEAGEMENT A. MAISONNEUVE. Terrebonne 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponible, permis et assurance.

DEMEAGEMENT D. TOUCHETTE INC. depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-585-1996, 450-966-1655, Page 514-853-6575.

PASCAL G. TRANSPORT déménagement local, longue distance, emballage, entreposage, assurance cargo comprise, permis, prix fixes. (450) 581-9992*****.

Déneigement 132

DENEIGEMENT S. GALLANT enr., secteur Terrebonne, Lachenaie, estimation gratuite, avec tracteur/souffleur + 4x4, assurance complète. Déneigement à partir de 150\$. 450-964-5558.

Rénovation 135

BRICOLEUR MOBILE enr. petits travaux, maintenance, réparation, rénovation, résidentiel, maison à revenu. 450-964-1155. RBQ 3173-1219-86.

RENOVATION GENERALE plancher flottant, céramique, peinture, plomberie, travaux de tous genres, depuis 15 ans. 450-968-1429 cellulaire 514-258-1429.

ATTENTION à bon prix, tireur de joints et réparation de plâtre, estimation gratuite. 450-471-0048.

RENOVATION GENERALE travail garanti 25 ans d'expérience. Cellulaire: 514-924-8007.

RENOVATIONS SOUS-SOL ou autres, divisions, laine, gyproc, joints, boiserie, peinture, plafond suspendu, estimation gratuite, Richard 450-838-9356.

REPARATION, RENOVATION, installation de plomberie, résidentiel, estimation gratuite, expérience, après 17 heures 450-968-3286.

SPECIALISTE pose céramique murale, plancher. Expérience, estimation gratuite. Bienvenue à vous si vous avez déjà acheté votre céramique. François, 450-968-3354.

Garderie 145

A LA PLAINE, GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, attente d'accréditation, 3/places disponibles pour enfants 1 an 1/2 à 5ans, 18\$/jour avec recus, Linda 450-838-6703.

A MASCOUCHE, (PRES DE LA PLAINE) OUVERTURE Janvier 2003, garderie en milieu familial, attente d'accréditation, expérience. Demandez Amélie 450-966-0342.

A QUI LA CHANCE! Places disponibles pour janvier, 20\$/jour avec reçu de 7h à 17h30, près Crépau/Montée Masson. Johanne 450-966-9954.

A TERREBONNE, près du C.L.S.C., diplôme en assistance familiale, premiers soins, enfants 18/mois et +, 18\$/jour avec reçu, références disponibles, attente d'accréditation. 450-961-2481.

ALLEZ TRAVAILLEZ AVEC L'ESPRIT TRANQUILLE, à La Plaine, garderie, avec reçu, 10ans d'expérience avec les enfants, références, attente d'accréditation. 450-838-9528.

AU JARDIN DE LISE, garderie privée au 263 Ch. des Anglais, enfants 2 à 5ans, 3 places disponibles, informations ou visite, 450-477-6555.

GARDERIE A 5\$ en milieu familial dans le secteur St-Henri, St-Philippe à Mascouche, places disponibles de 0-5ans, maintenant grand terrain clôturé, sous-sol aménagé. 450-474-1131.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à Lachenaie près de Terrebonne, 1 place disponible, de 4 à 5ans, Mélanie, 450-471-7774.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, à Terrebonne, repas équilibrés, cour clôturée, grande salle de jeux, amour et bons soins, 2 places temps/plein disponibles. Contactez Isabelle 450-477-3324.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, secteur Golf du Boisé, grande cour clôturée avec jeux, repas équilibrés, jeux et programmes éducatifs, 450-964-4237.

GARDERIE MILIEU FAMILIAL, Terrebonne/Esther Blondin, sortie extérieure, salle jeux, repas chauds, 2/places, temps plein, 1/an et plus, références, Diane 450-964-0632.

JEUNE MAMAN GARDERAIT vos petits anges, secteur Ecole L'Étincelle à Terrebonne, 1 an 1/2 et plus, 20\$/jour. Demandez Geneviève 450-961-0081.

MAMAN AVEC EXPERIENCE, garderait enfants de tous âges, limite: 4/enfants, temps plein seulement, prix raisonnable, Mimi, 450-471-6397.

MASCOUCHE, garderie en milieu familial, cour clôturée, activités intérieures/extérieures, ambiance chaleureuse, en attente d'accréditation, Mélanie, 450-474-3513.

MASCOUCHE, PRES ECOLE De La Source, places à \$5.00 disponibles. Bienvenue aux poupons. 450-966-9496

TERREBONNE, garderie en milieu familial, avec expérience, en attente d'accréditation, à deux pas de la 25, Nancy 450-961-0136.

Gardiennne demandée 150

RECHERCHONS GARDIENNE à la maison pour 3 enfants d'un an à 3 ans, 3 jours/semaine ou plus avec références. 450-961-1413.

Occasions d'affaires 155

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON. Contrôlez vos heures! Augmentez vos revenus! Formation complète. Informations: 1-866-551-8062 ou www.systemesg.com

UN DE MES AMIS, jeudi dernier a perdu son emploi, sans avis. C'est plate! AU CAS OU, ça vous arrive, aimeriez-vous avoir une autre source de revenus à temps partiel? (TRAVAILLEUR AUTONOME à son compte), 450-961-9191.

les BONNES adresses

ABRI D'AUTOS

REPARATION DU CAMPEUR

Réparation et confection
• Abris d'autos
• Toiles et portiques
Résidentiel • commercial
30 ans d'expérience
Estimation gratuite
1247, boul. Ste-Marie
MASCOUCHE
474-7422

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le
964-4444

LES PETITES ANNONCES DU COIN PAR LE JOURNAL DU COIN AVEC DES FILLES DU COIN!

Johanne *Manon* *Diane*

Notre service des annonces est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.

Seulement 12\$ + tx
20 mots et moins.
Internet inclus.
Heure de tombée: Mardi 10h

Revue
964-4449

A louer Divers 170

****COSTUMES A LOUER**, pour toutes occasions à partir de 15\$, (PARTY DES FETES, disco, époque, médiévale, etc...), pour adulte. 450-964-3750.

Logements à louer 175

4 1/2 ILE ST-JEAN, rez-de-chaussée dans cinplex, rond point, ménage refait, déneigé, libre 15 janvier, 520\$/mois, 450-492-7678.

BACHELOR 3 1/2 NEUF, près de Place Major, La Plaine, stationnement et entrée privée, libre 1er janvier, 390\$/mois. 514-886-1239.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, si disponible. Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Pour informations: 964-6901.

LA PLAINE, grand 3 1/2, bachelors, porte patio, chauffé/éclairé, câble inclus, déneigement, stationnement, cabanon, enquête crédit, 495\$/mois, décembre. 450-478-3745.

MASCOUCHE, 4 1/2, 3 1/2, NEUF, occupation le 1er février, pour infos: 450-966-9532.

MASCOUCHE, GRAND 3 1/2 neuf insonorisation supérieure, 625\$/mois, disponible le 1 décembre, 450-964-7904.

TERREBONNE CENTRE, 2 1/2, semi-meublé, tout inclus 400\$/mois, libre 1er décembre. 450-961-9509.

TERREBONNE près du parc Industriel, 5 1/2, plancher bois, cabanon, 1 stationnement, 575\$/mois, libre immédiatement. 514-203-7421.

TERREBONNE, UN TRES BEAU 3 1/2 dans un endroit très spécial, SEULEMENT 650\$/MOIS, plusieurs avantages, références exigées. 450-961-9191.

Le Manoir de la Rive

Résidence pour personnes retraitées autonomes (avec une gamme de services)

Studios, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2

Pour infos: (450) 492-2144
80, St-Joseph, Terrebonne

Locaux à louer 180

BOUL. DES SEIGNEURS, BUREAUX OU MAGASINS de 300 à 1,000pi.ca., divisés, rénovés, climatisés. Enseigne, stationnement, tous les services. Aubaine 290\$/+mois. 450-628-7367

TERRAINS POUR MAISONS unifamiliales, triplex, multi logements, prêt à construire, nouveaux projets domiciliaires, infrastructures locales incluses. Mascouche, 450-966-9532, La Plaine 450-477-6451.

MASCOUCHE

BOURG DES PINS ET BOURG SAINTE-MARIE (Par chemin des Anglais, près du chemin Sainte-Marie) AINSI QUE TERRAINS ADOSÉS AU GOLF

Beaux grands terrains boisés dans un site enchanteur dont plusieurs terrains adossés à une zone de conservation boisée, avec service d'aqueduc, d'égout pluvial (fossé remblayé), pavage et éclairage. Tous nos terrains ont une superficie de 16 000p.c. et plus.

Nous avons aussi des terrains prêts à construire à Sainte-Thérèse et Blairville.

POUR INFORMATION:

(450) 474-7304, (450) 435-6165

MASCOUCHE sur Montée Masson idéal pour professionnel: 420pi.ca. au rez-de-chaussée et 735pi.ca. au deuxième étage, disponible immédiatement. Informations 450-966-9532.

TERREBONNE, LOCAL A BUREAU, 580 pi.ca. bien situé, coin St-Michel et Boul. des Seigneurs, libre 31 janvier 03, Denis 450-961-0400.

Maisons à louer 195

LACHENAIE, MAISON avec garage, grand terrain, 4 cac, 2 sdb, libre immédiatement. 850\$/mois. 450-471-5296; 9:30-13:30heures/17:00-21:00heures ou 514-726-8247 13:30/17 heures.

Chalets à louer 200

ST-DONAT, peut coucher 4/personnes, foyer, 5 minutes du Mont-Garceau(ski) 2 minutes des pistes du Mont-Tremblant(mo6, 6 décembre au 4 mai), 450-961-4744, 1-819-424-7591.

Commerces à vendre 210

TERREBONNE, GARAGE DEBOSSE-LAGE, PEINTURE, tout équipé, tous les permis. Grand entrepôt, grand terrain paysager. Clientèle déjà établie, maison brique. Cause/re-traite. Agences s'abs-tenir. 450-433-7281.

Terrains à vendre 225

BROWNSBURG-CHATAM, comté d'Ar-genteuil, terrain 18,750me (60meX 312.50me), boisé érable, grande remise, prêt à construire, bon prix, pas d'agent, 450-477-8474.

Fermes à vendre 235

FERMETTE pour tranquillité et l'espace vert, cotage situé à St-Jacques, avec étable, grange, garage. Sur 5000 m.c. Paysager. 139,000\$. Aussi disponible 30 arpents. 450-887-0007.

Condos à vendre 240

2472-TERREBONNE charmant condo, construction 2002, foyer salon, arm/coleur, îlot central, grand balcon avant et arrière, 124,000\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

MASCOUCHE, 4 1/2 neuf, occupation 1er juillet 2003, informations 450-966-9532.

Maisons à vendre 245

1,2,3...CLIC!...VENDU! Sinon possibilité de remboursement complet*, avec www.climaison2000.com, achetez, vendez rapidement et sans commission. Vente garantie parce que nous annonçons dans 134 journaux CHAQUE semaine!!! Vente garantie parce que nous avons 20 mille visiteurs par mois sur notre site. Visibilité maximum grâce 17 photos pleine grandeur, texte descriptif complet, 1 pancarte et la garantie que vous vendrez!!! ***Certains conditions s'appliquent*** A partir de 249.99\$. (514) 990-2542.

10-TERREBONNE tout près de la 640, bungalow avec garage + bachelors, 3c/c même niveau, s/sol fini, foyer, grand terrain, revenu très intéressant, 159,900\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

1672-LACHENAIE possibilité occuper rapidement, joli cottage, 3c/c, foyer, plusieurs pièces, parq., s/sol fini. A qui la chance! 141,900\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

1900-TERREBONNE bungalow avec s/sol fini, foyer au salon, 3/chambres, secteur de choix, plusieurs inclus, clé en main, 119,000\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

2675-MASCOUCHE bungalow avec s/sol fini, garage, piscine creusée, secteur de choix, armoires en bois, 109,900\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

4127-TERREBONNE secteur de choix, charmant cottage, 5c/c dont 3c/c en latte et même niveau, air climatisé central, s/sol fini, piscine creusée, situé près école, parq., piste cyclable, 169,000\$. Ginette Quevillon, Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 450-471-5503.

CHARLEMAGNE:BUNGALOW de prestige, salle familiale exceptionnelle, planchers en bois, piscine creusée 16x32, 2 foyers, s-sol fini 164,000\$. René Brisebois Lamater Courtier. 450-435-6929

LA PLAINE, MAISON MODELE bungalow 2 ou 3 chambres, armoires couleur, planchers latte, 650\$/mois, libre immédiatement. 450-961-4686.

STE-JULIENNE: 7 pièces, 18,183pi.ca., Domaine Le Prestige, 4 cac, armoires cuisine chêne, piscine creusée 16x32, prix d'aubaine 132,500\$. René Brisebois Lamater Courtier 450-435-6929.

TERREBONNE, BUNGALOW 2 cac, planchers marquetrie, piscine, cabanon, clé en main, près école, 134,900\$. 450-961-4686.

Argent à prêter 256

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$
Avons 179,000\$ à prêter sur 1er et 2e hypothèque
Prêteurs privés
Maison déjà construite ou neuve
Unifamilial, duplex, triplex
Notaire Gagnon 478-0360 ou 514-591-5141



Nicole Forget
agent immobilier agréé

Site internet: www.nicoleforget.com
Courriel: nforget@jetc.org

Mes services sont efficaces, attentifs et personnalisés. Depuis plus de 16 ans

POUR VENDRE OU ACHETER

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



RE/MAX
2000 inc.

LACHENAIE

Très bien situé, près des autoroutes, très grand garage, 2+1 cac., 2 sdb, foyer, salle à manger, intérieur chaleureux, grandes pièces éclairées, très bon état. 132,500\$.

(450) 471-3209
(450) 682-0101



Francine Thibeault
Agent immobilier agréé

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé

(450) 471-5503
(450) 471-0122 (Rés.)

REMAX-QUEBEC.COM/DESMILLEILES

ÉVALUATION GRATUITE Expérience + compétence = RÉSULTATS



LA PLAINE: Cottage 2001, jumelé, 2+1 cac., foyer, bien situé. Faites vite! Prix 107,000\$. MLS#350491

AVIS DE RECHERCHE
Urgent besoin de propriétés, acheteurs en attente. Appelez-moi!



TERREBONNE: Bung. 5 cac., foyer, piscine et encore plus! Prix 119,900\$. MLS#354795. Vendeurs motivés.



Sonia Chagnon
Agent immobilier affilié

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé

(450) 471-5503

Pour vendre ou acheter une maison je suis votre agent immobilier



MAISON DE LA PINIERE
Maison de prestige, 3 cac., salle de cinéma insonorisée, plancher de latte et de céramique, foyer, et plus... garage double, piscine, bel aménagement paysager.



TERREBONNE: Grand split level, 3 cac. avec plancher de marq., foyer au salon, garage, piscine h.t. Faut voir, elle vous charmera!



TERREBONNE: Bungalow à aire ouverte, plancher de marq. au premier, 2+2 cac., grand salon, poêle à comb. lente au sous-sol. Venez la visiter et vous serez charmé!



DENIS FONTAINE
Agent immobilier agréé

(450) 582-6020

POUR ACHETER OU VENDRE
355, Montée des Pionniers, LACHENAIE

Notre force = Le financement

RESPECTEZ VOTRE BUDGET



LACHENAIE: Bungalow à prix abordable, fonctionnel, 3 chambres, s/s fini, piscine, pas de tapis, aucun voisin arrière, rue sans issue. Pour visiter, Denis Fontaine (514) 231-4315

COUP DE COEUR ASSURÉ!



LACHENAIE: Près de l'hôpital, prestigieux cottage, planchers de bois et céramique, 3 chambres, 2 foyers, spacieuse et plusieurs extras. Vite! Denis Fontaine (514) 231-4315



Marilyne Poitras
Agent immobilier affilié

434-4400

mpoitras@sutton.com

Sutton

SELECT
Courtier immobilier agréé



LACHENAIE 112,900\$
3+1 cac. armoires de cuisine en érable, salle de bains rénovée, planchers de parqueterie, combustion lente, patio de 34x16, piscine h.t., plomberie pour salle de bains au sous-sol.



TERREBONNE Triplex
Le futur acquéreur doit devenir propriétaire avant le 31 décembre 2002 afin d'occuper un des logements pour juillet 2003
Revenu de location 21 144\$/année
Foyer, plancher de béton. Balcons de fibre de verre 224 900\$

C'est le temps d'inscrire votre propriété Appelez-moi pour une évaluation gratuite



Monique Lupien

RE/MAX DES MILLE-ÎLES 980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-4390 471-5503



129,900\$



ST-FRANÇOIS:
Superbe bungalow
tout brique,
3 c. au même
niveau, en latte,
grande SFM
avec combustion
lente, portique fermé
avec portes
françaises.
Super confortable!

154,900\$



LACHENAIE: Const. 1992, "prestige", latte de
chêne, SDB tourbillon, air climatisé central, 3
c. piscine, une 5 étoiles impeccable, pas de
voisin arrière, dos à un parc.

82,500\$



MODULAIRE: Un modèle original et impeccable,
parquetier et plancher flottant, sdb
moulu, porte patio dans CCP donnant sur patio/piscine, terrain 15,341p.c., arbres matures.

129,900\$



L'ÉPIPHANIE: Grand garage, bay window au
salon, sdbains tourbillon + douche séparée,
parquetier partout, aucun voisin arrière, un
grand split air ouverte. Impeccable!

134,000\$



TERREBONNE: Une superbe maison avec
bachelor, 3 c. au même niveau + 1 autre au
sous-sol, le bachelor à son entrée privée. Le
tout est impeccable!

**André-Pierre
McKenna**

**Sutton
SELECT**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

(450) 434-4400

Agent immobilier affilié

apmckenna@sutton.com



MASCOUCHE



122,500\$

Bungalow détaché 1991, impeccable, près des
écoles, services, aut. 25 et 640, taxes basses,
beaucoup d'inclus. Faites vite!

MASCOUCHE 119,500\$



Bungalow très bien entretenu, 3 c. au même
niveau, sous-sol fini, électricité et taxes basses,
aucun tapis. Une visite vous convaincra!

**POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE
POUR VENDRE OU ACHETER, APPELÉZ-MOI!**

André Guy Tremblay

Agent immobilier affilié



LACHENAIE

NOUVELLE



961-2674



**La Capitale
Rive-Nord**
courtier immobilier agréé
471-3181

3+1 c. au même
niveau, excellente
condition,
foyer, piscine
h.t., très
grand terrain.
Camionneurs,
venez voir!



Sutton

**GROUPE SUTTON
SYNERGIE INC.**
Courtier immobilier agréé

PIERRE BELHUMEUR

Agent immobilier affilié

964-0333

ATTENTION CAMIONNEUR



Bung. tout pierre et brique, s-sol fini + grand garage de 40x39, 1 porte 15pi.8. Informez-vous!

RAWDON



Bar + Disco + 10 poker. Vendu avec bâtisse, revenus très intéressants. Informez-vous!

TERREBONNE



Bung. 3 c. au même niveau + s-sol fini + thermopompe + piscine creusée. À qui la chance?

TERREBONNE WOW!



Très joli split + thermopompe, 3 c. au même niveau, garage double. Faut voir, informez-vous!

MTL-DUPLEX

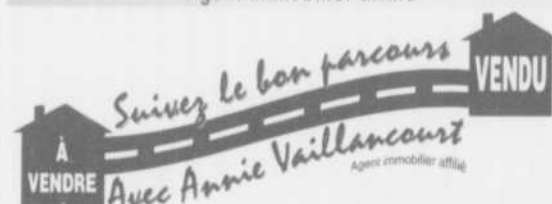


Duplex 2x4 1/2, terrain de 50pi. façade, occupation rapide si désiré.

**Plusieurs acheteurs en attente
Inscrivez-vous maintenant pour une vente assurée**

Annie Vaillancourt

Agent immobilier affilié



(450) 471-5503

E-Mail : www.remax-quebec.com/desmillesiles



AU COEUR DE MASCOUCHE



En voici une surprenante!

Centenaire et irrésistible, cette belle demeure
vous charmera par ses boiseries et son cachet
d'antan. Planchers de lattes, salle de bains
rénovée, 3 c. au même niveau, portes françaises, grand terrain,
garage et 2e bâtiment à l'arrière servant de
rangement ou de grand atelier. Zonage mixte
(résidentiel et commercial), située sur rue
achalandée, 199,900\$. Idéal pour commerce à
la maison!

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé franchise indépendante et autonome
980, boul. Des Seigneurs Est, Terrebonne



RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Pour: l'expérience

la constance

la compétence

Inscrivez votre propriété

avec un agent

Re/Max des Mille-Îles

à temps **PLEIN**

à votre service pour

des **RE/sultats**

MAX/imums

Appelez l'agent à temps plein chez

RE/MAX des Mille-Îles

471-5503

site Internet

remax-quebec.com/desmilleiles



Michèle Vézina
agent immobilier agréé



Francine Thibault
agent immobilier agréé



Johanne Poulin
agent immobilier affilié



Louise Lacombe et
Daniel Gauthier
agents immobiliers affiliés



Nathalie Théorêt
agent immobilier affilié



Diane Fortin
agent immobilier affilié



Julie Lapointe
agent immobilier affilié



Claudine Laverdure
agent immobilier affilié



Ginette Quevillon
agent immobilier agréé



Francine Larin
agent immobilier affilié



Lucien H. Paquet
agent immobilier agréé



Stéphane Alarie
agent immobilier affilié



Nathalie De Langis
agent immobilier affilié



Monique Vallée
agent immobilier affilié



Francine Brisson
agent immobilier affilié



Stéphane Leclerc
agent immobilier affilié



Thérèse Sauvageau
courtier immobilier affilié



Annie Vaillancourt
agent immobilier affilié



Pierre Grisé
agent immobilier agréé



Micheline Cyr-Fortin
agent immobilier affilié



Monique Lupien
agent immobilier affilié



Serge Bergeron &
Lucie Tardif
agents immobiliers affiliés



Richard Hamaoui
agent immobilier affilié



Suzanne Rioux
agent immobilier agréé



Daniel Benoît
agent immobilier affilié



Antoine Gagnon
agent immobilier affilié



Stéphane Morneau
agent immobilier affilié



Roxane Delormier
agent immobilier affilié



Natalie Tardif
agent immobilier affilié



Sonia Chagnon
agent immobilier affilié

Goûtez au confort LA-Z-BOY®



399\$
OU
16⁶³\$
PAR MOIS

Fauteuil
berçant/inclinable
à dossier capitonné



Sofa
inclinable
1169\$
OU
48⁷¹\$
PAR MOIS

1129\$
OU
47⁰⁶\$
PAR MOIS

Causeuse
inclinable

Ensemble Rialto en tissu résistant
Fauteuil berçant/inclinable..... 599\$ ou 24.96\$ PAR MOIS



Causeuse
inclinable

2899\$
OU
120⁷⁹\$
PAR MOIS



Sofa
inclinable

2999\$
OU
124⁹⁶\$
PAR MOIS

Ensemble Dreamtime en cuir de première qualité
Fauteuil berçant/inclinable..... 1419\$ ou 59.13\$ PAR MOIS



Fauteuil
berçant/inclinable
en tissu

489\$
OU
20³⁸\$
PAR MOIS



2889\$
OU
120⁷⁹\$
PAR MOIS

Sofa
inclinable

Causeuse
inclinable

2679\$
OU
111⁶³\$
PAR MOIS

Ensemble Garrett en cuir de première qualité, bras cloutés
Fauteuil berçant/inclinable..... 1569\$ ou 65.38\$ PAR MOIS

Rien à payer avant novembre 2003
ou 24 versements égaux sans frais
sans intérêt

Meubles et électros

Avec vous depuis maintenant 40 ans

ouimet

Ouvert
le dimanche
de 11h00
à 17h00

Visitez-nous à www.couponlocal.ca/ouimet.htm

Courriel: meublesouimet@videotron.ca

1 000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE 471-4119 471-2062

Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation
de crédit Accord D.